

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

176e JAARGANG



N. 315

MAANDAG 2 OKTOBER 2006

Het Belgisch Staatsblad van 29 september 2006 bevat vijf uitgaven, met als volgnummers 310, 311, 312, 313 en 314.

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

176e ANNEE

LUNDI 2 OCTOBRE 2006

Le Moniteur belge du 29 septembre 2006 comporte cinq éditions, qui portent les numéros 310, 311, 312, 313 et 314.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

8 SEPTEMBER 2006. — Ministerieel besluit houdende de toelating tot ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « dubbeldek-wagen SITFA voor autovervoer type 6405D0 », bl. 50891.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de regeling van de rechten van de werknemers naar aanleiding van de overgang van een werkgever van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, bl. 50892.

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende brugpensioenvergoeding, bl. 50894.

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende een non-discriminatiecode, bl. 50896.

4 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, ter bepaling van de bijdrage voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen, bl. 50898.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Mobilité et Transports

8 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté ministériel autorisant la mise en service du sous-système matériel roulant « wagon porte-autos SITFA à double étage type 6405D0 », p. 50891.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

1^{er} AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, réglant les droits des travailleurs lors du passage d'un employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle, p. 50892.

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire, p. 50894.

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative à un code de non-discrimination, p. 50896.

4 JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, fixant la cotisation pour les efforts particuliers des employeurs en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque, p. 50898.

19 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakkelijksbedrijf, betreffende maatregelen ten gunste van oudere werknemers genomen op basis van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en van haar uitvoeringsreglementering, bl. 50900.

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakkelijksbedrijf, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici, bl. 50902.

1 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de casinobedienden, betreffende het akkoord 2006, bl. 50910.

1 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, bl. 50911.

15 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers (P.C. 128.02) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 50913.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

14 SEPTEMBER 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw, bl. 50918.

14 SEPTEMBER 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor bepaalde investeringen van openbaar nut, bl. 50924.

19 JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative aux mesures en faveur de travailleurs âgés, prises sur la base du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et de sa réglementation d'exécution, p. 50900.

5 AOUT 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens, p. 50902.

1^{er} SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de casino, relative à l'accord 2006, p. 50910.

1^{er} SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, p. 50911.

15 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs (C.P. 128.02), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 50913.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

14 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture, p. 50915.

14 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant exécution du décret du 1^{er} décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public, p. 50920.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

14. SEPTEMBER 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft, S. 50916.

14. SEPTEMBER 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Ausführung des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden, S. 50922.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

24 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende de terbeschikkingstelling van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, bl. 50926.

24 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende de terbeschikkingstelling van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, bl. 50927.

Autres arrêtés

Service public fédéral Personnel et Organisation

24 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal portant mise à disposition de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, p. 50926.

24 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal portant mise à disposition de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, p. 50927.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 50928.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid. Erratum, bl. 50928.

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen. Raad van beheer. Benoeming, bl. 50929.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

15 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de Voorzitter, de Ondervoorzitters en de leden van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen, bl. 50929.

Benoeming via mobiliteit, bl. 50931.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van secretarissen van de Commissies van Toezicht te Lantin, bl. 50931.

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende ontslag van leden van de Commissies van Toezicht te Lantin, bl. 50932.

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende ontslag van leden van de Commissies van Toezicht te Sint-Gillis, bl. 50932.

28 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Commissies van Toezicht te Ittre, bl. 50933.

Directoraat-generaal wetgeving, fundamentele rechten en vrijheden. Katholieke eredienst. Afschaffing van een plaats van kapelaan en erkenning van een plaats van kerkbedenaar, bl. 50933.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Nationale Orden. Benoemingen, bl. 50934.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening. Erratum, bl. 50935.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Ruimtelijke Ordening, bl. 50938.

Service public fédéral Intérieur

Collecte à domicile. Autorisation, p. 50928.

Service public fédéral Sécurité sociale

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale. Erratum, p. 50928.

Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants. Conseil d'administration. Nomination, p. 50929.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

15 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal nommant le Président, les Vice-présidents et les membres du Conseil national des Accoucheuses, p. 50929.

Nomination par mobilité, p. 50931.

Service public fédéral Justice

22 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des secrétaires des Commissions de Surveillance de Lantin, p. 50931.

22 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant démission de membres des Commissions de Surveillance de Lantin, p. 50932.

22 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant démission de membres des Commissions de Surveillance de Saint-Gilles, p. 50932.

28 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant nomination de membres des Commissions de Surveillance d'Ittre, p. 50933.

Direction générale de la législation et des libertés et droits fondamentaux. Culte catholique. Suppression d'une place de chapelain et reconnaissance d'une place de desservant, p. 50933.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Ordres nationaux. Nominations, p. 50934.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 50935.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Raumordnung, S. 50937.

Officiële berichten*Wetgevende Kamers — Senaat*

Derde oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Nationale Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wetgeving betreffende de zwangerschapsafbreking, bl. 50940.

Arbitragehof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 50941.

Avis officiels*Chambres législatives — Sénat*

Troisième appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission nationale d'Évaluation chargée d'évaluer l'application des dispositions relatives à l'interruption de grossesse, p. 50940.

Cour d'arbitrage

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 50941.

Schiedshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 50941.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 50942. — Publicatie van de arresten van de Raad van State, bl. 50942.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 50942. — Publication des arrêts du Conseil d'Etat, p. 50942.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 50942.

Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen

Toelating verleend aan een voorzorgsinstelling om een voorzorgsactiviteit uit te oefenen, bl. 50942.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Agrément accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance, p. 50942.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Lijst met gemeenten voor de toepassing van het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's en het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van de artikelen 78ter, 78sexies en 131quater van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, bl. 50943.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Liste des communes permettant l'application de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle et de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant les articles 78ter, 78sexies et 131quater de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, p. 50943.

Federale Overheidsdienst Justitie

Oproep tot de kandidaten voor een mandaat van plaatsvervangend lid-notaris van de Nederlandstalige Benoemingscommissies voor het notariaat (1 plaatsvervangend lid), bl. 50944.

Service public fédéral Justice

Appel aux candidats pour un mandat de membre suppléant notaire auprès de la Commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat (1 membre suppléant), p. 50944.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 50946 tot bl. 50974.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 50946 à 50974.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2006 — 3861

[C — 2006/14216]

8 SEPTEMBER 2006. — Ministerieel besluit houdende de toelating tot ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « dubbeldekwagen SITFA voor autovervoer type 6405D0 »

De Minister van Mobiliteit

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 2003 betreffende de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 februari 2004 betreffende de modaliteiten voor het indienen van een aanvraag tot machtiging voor de ingebruikneming van subsystemen van structurele aard die deel uitmaken van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de maatschappij SITFA de toelating vraagt om het subsysteem rollend materieel « dubbeldekwagen SITFA voor autovervoer type 6405D0 », in gebruik te nemen;

Overwegende dat door het ontbreken van technische specificaties inzake interoperabiliteit, de nationale reglementering, meer bepaald het ARCSI 2.1.1. – lastenboek voor het materieel, van toepassing is en dat deze regels in overeenstemming zijn met de voorschriften van de Internationale Unie van Spoorwegen (UIC) voor het verkeer van wagons in internationale dienst.

Overwegende dat het technische dossier, ingediend door SITFA ter ondersteuning van haar aanvraag, volledig is en werd onderzocht door Belgorail, de aangemelde instantie belast met de uitvoering van de verificatie t.o.v. de nationale reglementering;

Overwegende het attest van overeenstemming nr. 1615/RST/MR.05.2.09, afgeleverd op 27 juli 2006 door Belgorail waarmee deze de overeenstemming met de eisen van de nationale reglementering certificeert,

Besluit :

Artikel 1. De ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « dubbeldekwagen SITFA voor autovervoer type 6405D0 » wordt toegelaten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 8 september 2006.

R. LANDUYT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2006 — 3861

[C — 2006/14216]

8 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté ministériel autorisant la mise en service du sous-système matériel roulant « wagon porte-autos SITFA à double étage type 6405D0 »

Le Ministre de la Mobilité

Vu l'arrêté royal du 15 mai 2003 relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire européen conventionnel, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté ministériel du 12 février 2004 relatif aux modalités d'introduction de la demande d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle constitutifs du système ferroviaire transeuropéen conventionnel;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la société SITFA demande l'autorisation de mise en service d'un sous-système matériel roulant « wagon porte-autos SITFA à double étage type 6405D0 »;

Considérant qu'en l'absence de spécifications techniques d'interopérabilité, la réglementation nationale, - notamment le RGUIF 2.1.1. – Cahier des charges du matériel, est d'application et que ces règles sont conformes aux prescriptions de l'Union Internationale des Chemins de fer (UIC) pour la circulation des wagons en service international;

Considérant que le dossier technique transmis par SITFA à l'appui de sa demande est complet et a été examiné par Belgorail, organisme notifié chargé d'effectuer la vérification à la réglementation nationale;

Considérant l'attestation de conformité n° 1615/RST/MR.05.2.09, délivrée le 27 juillet 2006 par Belgorail, qui certifie ainsi la conformité aux exigences de la réglementation nationale,

Arrête :

Article 1^{er}. La mise en service du sous-système matériel roulant « wagon porte-autos SITFA à double étage type 6405D0 » est autorisée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 septembre 2006.

R. LANDUYT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3862

[2006/201151]

1 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de regeling van de rechten van de werknemers naar aanleiding van de overgang van een werkgever van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de regeling van de rechten van de werknemers naar aanleiding van de overgang van een werkgever van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005

Regeling van de rechten van de werknemers naar aanleiding van de overgang van een werkgever van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 7 maart 2005 onder het nummer 74120/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers(sters) ressorterend onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf en die voorheen ressorteerden onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap (319.01). De regeling met betrekking tot de rechten van de werknemers geldt enkel voor die werknemers die op het moment dat de werkgever overgaat van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, in dienst zijn bij deze werkgever. Werknemers die na deze datum in dienst treden, ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf en kunnen op geen enkele manier aanspraak maken op rechten die zouden voortvloeien uit collectieve arbeidsovereenkomsten van kracht in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3862

[2006/201151]

1^{er} AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, réglant les droits des travailleurs lors du passage d'un employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, réglant les droits des travailleurs lors du passage d'un employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 28 janvier 2005

Règlement des droits des travailleurs lors du passage d'un employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle (Convention enregistrée le 7 mars 2005 sous le numéro 74120/CO/304)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleur(euse)s ressortissant à la Commission paritaire du spectacle qui ressortissaient auparavant au champ d'application de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande (319.01). Le régime des droits des travailleurs ne vaut que pour les travailleurs qui, au moment du passage de l'employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle, sont en service chez cet employeur. Les travailleurs qui entrent en service après cette date, ressortissent au champ d'application de la Commission paritaire du spectacle et ne peuvent aucunement bénéficier des droits découlant de la convention collective de travail en vigueur dans la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande.

Onder "werknemers" wordt verstaan : mannelijke en vrouwelijke werklieden en bedienden.

Par "travailleur", on entend : le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Art. 2. Regeling aanvullend verlof

Art. 2. Régime des congés complémentaires

Vanaf de datum waarop de werkgever ressorteert onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf geldt voor de werknemers die voorheen genoten van compensatiedagen of het aanvullend verlof op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 (inzake vrijstelling van arbeidsprestaties voor oudere werknemers) of op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2000 (inzake toekenning extra verlofdagen voor werknemers in de leeftijdscategorie van 35 tot 44 jaar) volgende regeling : voor elke werknemer wordt op het moment dat de werkgever ressorteert onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf een overzicht gemaakt van het aantal verlofdagen waar hij recht op heeft op basis van de regeling van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap en de regeling Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf. Overeenkomstig onderstaande tabel wordt zijn verlof bepaald. Hierbij wordt geen onderscheid bepaald naargelang de aanleiding voor het bijkomend verlof (leeftijd of compensatie).

A compter de la date à laquelle l'employeur ressortit au champ d'application de la Commission paritaire du spectacle, les travailleurs qui bénéficiaient auparavant de jours de compensation ou de congé complémentaire sur la base de la convention collective de travail du 15 décembre 2003 (relative à la dispense de prestations de travail pour les travailleurs âgés) ou sur la base de la convention collective de travail du 20 novembre 2000 (concernant l'octroi de congé supplémentaire pour les travailleurs dans la catégorie d'âge de 35 à 44 ans) sont soumis au régime suivant : dès lors que l'employeur ressortit au champ d'application de la Commission paritaire du spectacle, il sera dressé, pour chaque travailleur, un aperçu du nombre de jour de congé auquel il a droit sur la base du régime de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande et du régime de la Commission paritaire du spectacle. Ses congés seront déterminés conformément au tableau ci-dessous. Il ne sera fait aucune différence quant à la source des congés supplémentaires (âge ou compensation).

Paritair Comité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap	Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf- collectieve arbeidsovereenkomst PK Commission paritaire du spectacle Convention collective de travail PK	Regeling verlof
Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande		Régime de congé
Meer verlofdagen	Minder verlofdagen	Behoud aantal verlofdagen op moment van overgang naar nieuw paritair comité
Davantage de jours de congé	Moins de jours de congé	Maintien du nombre de jours de congé au moment du passage à la nouvelle commission paritaire
Minder verlofdagen	Meer verlofdagen	Toepassing regeling Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf
Moins de jours de congé	Davantage de jours de congé	Application du régime de la Commission paritaire du spectacle
Gelijk aantal verlofdagen	Gelijk aantal verlofdagen	Toepassing aantal verlofdagen overeenkomstig regeling Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf
Nombre égal de jour de congé	Nombre égal de jours de congé	Octroi du nombre de jours de congé conformément au régime de la Commission paritaire du spectacle

Art. 3. Carenzdag (arbeiders)

Art. 3. Jour de carence (ouvriers)

Voor de werknemers die in dienst zijn op het moment dat de werkgever overgaat van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, blijven de bepalingen uit de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2000 met betrekking tot de carenzdag gelden. Met andere woorden de werkgever neemt voor deze werknemers de vergoeding van de eerste dag afwezigheid ingeval van ziekte of ongeval ten laste.

Pour les travailleurs en service au moment du passage de l'employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle, les dispositions concernant le jour de carence de la convention collective de travail du 20 novembre 2000 restent d'application. En d'autres termes, l'employeur prend, pour ces travailleurs, l'indemnité du premier jour d'absence pour cause de maladie ou d'accident, à sa charge.

Art. 4. Vervoerskosten woon- werkverkeer

Art. 4. Frais de transport domicile - lieu de travail

Voor de werknemers die in dienst zijn op het moment dat de werkgever overgaat van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap naar het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, blijven de bepalingen uit de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997 betreffende de tegemoetkoming in de verplaatsingskosten voor het woon- werkverkeer ingeval geen openbaar vervoer wordt gebruikt ten belope van 50 pct. van de kostprijs van een treinticket 2de klasse en op voorwaarde dat de werkplaats zich in België bevindt, dat de afstand groter of gelijk aan 3 km is en dat het jaarloon van de werknemer lager is dan 29 747,22 EUR. (1) Ingeval beroep wordt gedaan op het openbaar vervoer, gelden de wettelijke tussenkomsten in dat verband.

Pour les travailleurs en service au moment du passage de l'employeur de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande à la Commission paritaire du spectacle, les dispositions de la convention collective de travail du 30 avril 1997 concernant l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement restent d'application. En d'autres termes, lorsque le travailleur n'utilise pas les transports en commun, l'employeur intervient dans les frais de transport entre le domicile et le lieu de travail concurrence de 50 p.c. du prix du billet de train 2^e classe et à condition que le lieu de travail se trouve en Belgique, que la distance soit égale ou supérieure à 3 km et que le salaire annuel du travailleur soit inférieur à 29.747,22 EURO. (2) Lorsque le travailleur utilise les transports en commun, il bénéficie des interventions légales en la matière.

Art. 5. Overige verworven rechten

Werknemers die op basis van andere regelingen van kracht in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap op het ogenblik van overgang bijkomende verworven rechten hebben opgebouwd die resulteren in gunstigere arbeidsvoorwaarden, kunnen deze ingevolge de overgang naar het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf in geen geval verliezen. Werknemers die in dienst treden bij de werkgever nadat de werkgever onder het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf werd ondergebracht, kunnen onder geen beding aanspraak maken op rechten die andere werknemers bij dezelfde werkgever hebben uit hoofde van de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten van kracht in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Indien onenigheid ontstaat over de interpretatie of de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst of andere verworven rechten, kan het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf verzocht worden hierover uitspraak te doen en dit middels een schrijven aan de voorzitter van dit paritair comité.

Collectieve arbeidsovereenkomsten die worden afgesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap nadat de werkgever is overgegaan naar het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, kunnen in geen geval bijkomende rechten creëren in hoofde van de werknemers.

Art. 6. Inwerkingtreding, duur en opzegging

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en geldt voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen met betekening van een opzeggingstermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 april 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

(1) Bedrag dat gold in 1997. Dit bedrag wordt geïndexeerd overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 maart 1997.

Art. 5. Autres droits acquis

Les travailleurs qui, sur la base d'autres régimes en vigueur sous la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande bénéficient, au moment du passage, de droits acquis supplémentaires découlant de conditions de travail plus avantageuses, ne peuvent en aucun cas les perdre par suite du passage à la Commission paritaire du spectacle. Les travailleurs qui entrent en service chez l'employeur après son passage au champ d'application de la Commission paritaire du spectacle, ne peuvent en aucun cas bénéficier des droits que d'autres travailleurs pourraient avoir en application de la convention collective de travail en vigueur sous la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande.

Si un différent se pose quant à l'intervention ou l'application de la présente convention collective de travail ou d'autres droits acquis, il peut être demandé à la Commission paritaire du spectacle de se prononcer et, ce, par le biais d'un courrier adressé au président de cette commission paritaire.

Les conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande après le passage de l'employeur à la Commission paritaire du spectacle ne peuvent en aucun cas créer des droits supplémentaires dans le chef des travailleurs.

Art. 6. Entrée en vigueur, durée et dénonciation

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du spectacle.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

(2) Montant de 1997. Ce montant est indexé conformément à la convention collective de travail du 20 mars 1997.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3863

[2006/201209]

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende brugpensioenvergoeding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, betreffende de invoering van een aanvullende brugpensioenvergoeding, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3863

[2006/201209]

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant l'instauration d'une indemnité de prépension complémentaire, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n°17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Bijlage

Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005

Invoering van een aanvullende brugpensioenvergoeding
(Overeenkomst geregistreerd op 7 maart 2005
onder het nummer 74119/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers ressorterend onder het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf.

Art. 2. § 1. In de schoot van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf wordt voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2007 het conventioneel brugpensioen ingesteld voor de werknemers(sters) met een anciënniteit van 25 jaar die de leeftijd van 58 jaar bereiken, op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale arbeidsraad op 19 december 1974.

§ 2. Ingeval van afdanking ontvangt de werknemer(ster) een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. De aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf het einde van de wettelijke opzegtermijn tot aan de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd.

§ 3. Om te kunnen genieten van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst dienen de werknemers te voldoen aan alle voorwaarden om aanspraak te maken op werkloosheidsuitkeringen.

§ 4. De aanvullende vergoeding bedraagt de helft van het verschil tussen de netto-refertebezoldiging en de werkloosheidsuitkering; zij wordt berekend en aangepast volgens de modaliteiten van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale arbeidsraad op 19 december 1974.

§ 5. De netto-refertebezoldiging stemt overeen met het laatst verdiende bruto maandloon, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de bedrijfsvoorheffing.

§ 6. De collectieve ondernemingsovereenkomsten hieromtrent, die bestaan op het ogenblik van het sluiten van dit akkoord blijven gelden.

Art. 3. De aanvullende vergoeding is gekoppeld aan het indexcijfer, overeenkomstig de bepalingen die gelden in het paritair comité betreffende de indexering van de lonen van het personeel.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 28 janvier 2005

Instauration d'une indemnité de prépension complémentaire
(Convention enregistrée le 7 mars 2005
sous le numéro 74119/CO/304)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleur(euses) ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Art. 2. § 1^{er}. La Commission paritaire du spectacle institue en son sein, pour la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2007, la prépension conventionnelle pour les travailleurs(euses) ayant une ancienneté de 25 ans, qui atteignent l'âge de 58 ans, sur la base de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du travail.

§ 2. En cas de licenciement, le (la) travailleur(euse) reçoit une indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur. L'indemnité complémentaire est octroyée dès la fin du délai de préavis légal et jusqu'à l'âge légal de la retraite.

§ 3. Pour pouvoir bénéficier des dispositions de la présente convention collective de travail, les travailleurs doivent satisfaire à toutes les conditions requises pour avoir droit aux allocations de chômage.

§ 4. L'indemnité complémentaire est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage; elle est calculée et adaptée suivant les modalités de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail précitée.

§ 5. La rémunération nette de référence correspond à la dernière rémunération brute mensuelle gagnée, déduction faite des cotisations de sécurité sociale personnelles et du précompte professionnel.

§ 6. Les conventions collectives de travail d'entreprise existant en la matière à la date de la conclusion du présent accord restent en vigueur.

Art. 3. L'indemnité complémentaire est rattachée à l'indice, conformément aux dispositions concernant l'indexation des rémunérations du personnel qui s'appliquent au sein de la commission paritaire.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3864

[2006/202052]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende een non-discriminatiecode (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende een non-discriminatiecode.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005

Non-discriminatiecode
(Overeenkomst geregistreerd op 29 maart 2005
onder het nummer 74348/CO/304)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de organisaties die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf en met maatschappelijke zetel hetzij in het Vlaamse Gewest, hetzij in het Brusselse hoofdstedelijke Gewest, op voorwaarde en beperkt tot de inschrijving op de Nederlandse taalrol bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Doel en reikwijdte van de code

Art. 2. De sociale partners uit de sector van het vermakelijkheidsbedrijf die ressorteren onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst willen met deze gedragscode tot uitdrukking brengen dat ze groot belang hechten aan het voorkomen en bestrijden van elk ongewenst onderscheid op basis van geslacht, zogenaamd ras, huidskleur, afstamming, nationale of etnische afkomst, seksuele geaardheid, burgerlijke stand, geboorte, fortuin, leeftijd, geloof of levensbeschouwing, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap of fysieke eigenschap. Een van de instrumenten waarmee vorm en inhoud aan dat engagement wordt gegeven, is de voorliggende gedragscode, die concrete aanwijzingen en richtlijnen bevat zowel voor het sectorfonds als organisatie, als voor de bestuurders en medewerkers in dienst van het sectorfonds.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3864

[2006/202052]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative à un code de non-discrimination (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative à un code de non-discrimination.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 28 janvier 2005

Code de non-discrimination
(Convention enregistrée le 29 mars 2005
sous le numéro 74348/CO/304)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ressortissant à la Commission paritaire du spectacle qui ont leur siège social soit en Région flamande, soit en Région de Bruxelles-Capitale, à la condition limitative qu'elles soient inscrites au rôle néerlandophone auprès de l'Office national de sécurité sociale.

Par "travailleurs", il y a lieu d'entendre : le personnel employé et ouvrier, masculin et féminin.

Objectif et portée du code

Art. 2. Les partenaires sociaux du secteur du spectacle, ressortissant au champ d'application de la présente convention collective de travail, désirent, par le présent code, exprimer la grande importance qu'ils attachent à la prévention et à l'élimination de toute distinction indésirable sur la base du sexe, de la prétendue race, de la couleur de peau, de la descendance, de l'origine nationale ou ethnique, de l'orientation sexuelle, de l'état civil, de la naissance, de la fortune, de l'âge, des conceptions religieuses ou philosophiques, de l'état de santé actuel ou futur, du handicap ou d'une caractéristique physique. Un des instruments pouvant donner forme et contenu à cet engagement est le présent code qui contient des indications et directives concrètes, tant pour le fonds sectoriel en tant qu'organisation que pour les administrateurs et collaborateurs au service du fonds sectoriel.

Aangezien de non-discriminatiecode voortspuit uit de bekommernis om mee te werken aan de realisatie van de evenredige participatie van de kansengroepen op de Vlaamse arbeidsmarkt, mede in uitvoering van het decreet van 24 april 2002 houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt, zullen de sociale partners via hun geëigende kanalen alle aangesloten organisaties uit de sector sensibiliseren om de voorliggende gedragscode, voor zover mogelijk integraal over te nemen en te integreren in hun arbeidsreglement. Indien de integrale overname niet mogelijk is, zullen organisaties gestimuleerd worden om deze code op zijn minst gedeeltelijk te integreren in het arbeidsreglement.

Non discriminatie inzake personeelsbeleid

Art. 3. 1. De werving, selectie, beoordeling en beloning van het personeel gebeurt op een zodanige wijze dat iedereen ongeacht geslacht, zogenaamd ras, huidskleur, afstamming, nationale of etnische afkomst, seksuele geaardheid, burgerlijk stand, geboorte, fortuin, leeftijd, geloof of levensbeschouwing, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap of fysieke eigenschap, behandeld wordt als gelijke.

2. Er worden brede wervingsmethodes gehanteerd, om sollicitanten behorend tot de kansengroepen zo goed mogelijk te bereiken.

3. De selectiecommissie (bij instroom of doorstroom) wordt zo samengesteld (of er worden zodanig maatregelen genomen) dat gewaarborgd is dat leden van de kansengroepen een gelijke kans hebben op de functie.

4. Zolang evenredige vertegenwoordiging niet gerealiseerd is, worden inspanningen geleverd om bij elke vacature ook geschikte kandidaten uit de ondervertegenwoordigde kansengroep(en) in de procedure op te nemen. Gegeven de specificiteit van de sector, geldt dit engagement niet voor die werknemers die uit artistieke overwegingen worden aangeworven.

5. Bij de beoordeling of aan de relevante functie-eisen is voldaan zullen ook elders verworven competenties (bijvoorbeeld een nog niet erkend buitenlands diploma) in de afwegingen worden betrokken.

6. Als een psychologische test of een assessment-test deel uitmaakt van de selectieprocedure, en deze wordt uitgevoerd door een derde, dan wordt bij de selectie van de organisatie die deze testen zal uitvoeren, rekening gehouden met de ervaring van de kandidaat organisatie bij het testen van leden van verschillende kansengroepen, en de mate waarin het testpakket zoveel mogelijk vrij is van onbedoelde negatieve aspecten zoals etnische of culturele bias.

7. De samenstelling van de selectiecommissie gebeurt op dergelijke wijze dat de kans dat (onbewuste) vooroordelen een rol spelen bij de selectie verkleind wordt.

Non discriminatie in externe contracten en omgangsvormen

Art. 4. 1. Alle medewerkers hebben respect voor elkaar en voor anderen, zonder onderscheid op grond van geslacht, zogenaamd ras, huidskleur, afstamming, nationale of etnische afkomst, seksuele geaardheid, burgerlijke stand, geboorte, fortuin, leeftijd, geloof of levensbeschouwing, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap of fysieke eigenschap.

2. Alle medewerkers realiseren zich dat bepaalde handelingen, uitlatingen of grappen (hetzij mondeling, schriftelijk, per e-mail of op andere wijze), hoewel mogelijk onbedoeld, kwetsend of discriminerend kunnen zijn voor bepaalde kansengroepen. Alle medewerkers zijn bij het uitvoeren van hun werkzaamheden alert voor ongewenst onderscheid of mogelijk discriminerende effecten van sectorale (beleids)maatregelen; wanneer dit laatste zich zou voordoen, wordt dit onmiddellijk gemeld aan de leidinggevende of de daartoe aangestelde (vertrouwens)persoon.

Le code de non-discrimination provenant du souci de coopérer à la réalisation d'une participation proportionnelle des groupes à risque au marché flamand du travail, et en exécution du décret du 24 avril 2002 relatif à la participation proportionnelle au marché du travail, les partenaires sociaux sensibiliseront, par les canaux appropriés, toutes les organisations affiliées au secteur pour, autant que faire se peut, à reprendre et intégrer dans le règlement du travail le présent code de bonne conduite. Au cas où la reprise intégrale ne serait pas possible, les organisations seront stimulées pour au moins partiellement reprendre et intégrer le présent code dans le règlement du travail.

Non-discrimination en matière de gestion du personnel

Art. 3. 1. Le recrutement, la sélection, l'évaluation et la rémunération du personnel se font de façon telle que toute personne, sans égard à son sexe, à sa prétendue race, à sa couleur de peau, à sa descendance, à son origine nationale ou ethnique, à son orientation sexuelle, à son état civil, à sa naissance, à sa fortune, à son âge, à ses conceptions religieuses ou philosophiques, à son état de santé actuel ou futur, à un handicap ou une caractéristique physique, soit traité de la même façon.

2. On aura recours à des méthodes larges de recrutement afin d'atteindre le mieux possible les candidats appartenant aux groupes à risque.

3. La commission de sélection (en cas d'entrée ou de passage), sera composée (ou des mesures seront prises à ces fins) de façon à garantir que les membres des groupes à risque aient des chances égales face à la fonction.

4. Tant qu'une représentation proportionnelle n'est pas réalisée, des efforts seront faits pour inclure dans la procédure, à chaque vacance, également des candidats appropriés des groupes à risque sous-représentés. Vu la spécificité du secteur, cet engagement n'est pas valable pour les travailleurs engagés pour des motifs artistiques.

5. Lors de l'évaluation, pour voir s'il est satisfait aux exigences pertinentes propres à la fonction, il sera également tenu compte des compétences acquises ailleurs (par exemple un diplôme étranger non encore reconnu) dans les facteurs de pondération.

6. Si un test psychologique ou d'évaluation (assessment) fait partie de la procédure de sélection et que ce test est exécuté par un tiers, il sera tenu compte lors du choix de l'organisation qui exécutera ces tests, de l'expérience de l'organisation candidate dans l'évaluation de membres de différents groupes à risque et de la mesure dans laquelle la batterie de tests est, autant que faire se peut, exempte d'aspects négatifs involontaires, tels que des biais ethniques ou culturels.

7. La composition de la commission de sélection se fera de façon à réduire le plus possible les chances que des préjugés (inconscients) jouent un rôle dans la sélection.

La non-discrimination dans les contacts externes et l'étiquette

Art. 4. 1. Tous les collaborateurs se respectent mutuellement et respectent les autres sans distinction sur la base du sexe, de la prétendue race, de la couleur de peau, de la descendance, de l'origine nationale ou ethnique, de l'orientation sexuelle, de l'état civil, de la naissance, de la fortune, de l'âge, des conceptions religieuses ou philosophiques, de l'état de santé actuel ou futur, du handicap ou d'une caractéristique physique.

2. Tous les collaborateurs sont conscients que certains gestes, expressions ou blagues (que ce soit oralement, par écrit, par courriel ou autrement), bien qu'éventuellement involontairement, peuvent être blessants ou discriminatoires pour certains groupes. Tous les collaborateurs seront attentifs, lors de l'exécution de leurs activités, à la discrimination involontaire ou aux effets éventuellement discriminatoires de certaines mesures sectorielles; si cela se présentait, la personne en charge ou la personne (de confiance) désignée en sera avertie immédiatement.

3. Bij vormings-, opleidings- of andere activiteiten die de sector organiseert, zowel intern als extern, wordt expliciet aandacht besteed aan het beleid van evenredige arbeidsdeelname en diversiteit, voor zover dit past bij de aard van de activiteit. Wanneer (medewerkers van) externe organisaties betrokken worden bij de uitvoering van de genoemde activiteiten, wordt hen gevraagd de sectorale gedragscode te onderschrijven. Medewerkers van de sector gedragen zich tegenover personeel van ingehuurd organisaties conform de gedragscode.

Toezicht

Art. 5. De gedragscode is een onderdeel van de functioneringsgesprekken en van de personeelsevaluatie. Indien deze gebruikelijk zijn op het niveau van de organisatie. Op regelmatige tijdstippen en minstens 1 maal per jaar wordt de naleving van deze code geëvalueerd en besproken op het niveau van de organisatie.

Klachtenregeling

Art. 6. 1. Bij de inwerkingtreding van de gedragscode wordt binnen het personeelsbestand of binnen het bestuur een vertrouwenspersoon "evenredige arbeidsdeelname en diversiteit" aangesteld, die kennis van en/of affiniteit met de thematiek heeft (en desgewenst daarin getraind wordt). Hij of zij staat in voor de bemiddeling bij klachten door personeel of externe stakeholders. Indien geen specifiek vertrouwenspersoon wordt aangesteld, neemt de leidinggevende deze taak ter harte.

2. Wanneer de vertrouwenspersoon geen oplossing kan bereiken, wordt de klacht voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf die aan de sociale partners in dit comité vraagt om een klachtencommissie samen te stellen, die over de nodige kennis en expertise beschikt om de objectieve behandeling van de klacht te waarborgen. Het is de door de sociale partners samengestelde commissie die de klacht behandelt.

Inwerkingtreding, duur en opzegging

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en geldt voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen met betekening van een opzeggingstermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

3. Lors d'activités de formation, d'apprentissage ou d'autres activités organisées par le secteur, tant au niveau interne qu'externe, l'attention se portera explicitement sur la politique d'accès égal à l'emploi et de diversité, pour autant que ce soit compatible avec l'activité. Lorsque des (collaborateurs d'organisations) externes sont associés à l'exécution de ces activités, il leur sera demandé de souscrire au code de bonne conduite du secteur. Les collaborateurs du secteur se comporteront vis-à-vis du personnel d'organisations sous-traitées conformément au code de bonne conduite.

Contrôle

Art. 5. Le code de bonne conduite fera partie intégrante des interviews de fonctionnement et de l'évaluation du personnel si celles-ci sont d'usage au niveau de l'organisation. Régulièrement et au moins une fois par an, le respect du présent code sera évalué et discuté au niveau de l'organisation.

Traitement des plaintes

Art. 6. 1. Lors de l'entrée en vigueur du code de bonne conduite, une personne de confiance "accès équitable à l'emploi et diversité" sera désignée au sein du personnel ou au sein de la direction. Cette personne disposera de connaissances relatives à la thématique ou aura des affinités avec celle-ci (elle recevra éventuellement une formation à cet effet). La personne est responsable de la médiation en cas de plaintes par le personnel ou des ayants-part externes. Si aucune personne de confiance n'est spécifiquement désignée, la personne dirigeante se chargera de cette mission.

2. Si une personne de confiance n'arrive pas à une solution, une plainte sera déposée auprès du président de la Commission paritaire du spectacle, qui demandera aux partenaires sociaux au sein de la commission paritaire de constituer une commission des plaintes disposant des connaissances et de l'expertise nécessaires pour garantir le traitement objectif de la plainte. C'est la commission constituée par les partenaires sociaux qui traitera la plainte.

Entrée en vigueur, durée et dénonciation

Art. 7. La présente convention collective de travail prend effet au 1^{er} janvier 2005 et est valable pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires par la notification par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du spectacle, d'un délai de préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3865

[C - 2006/12204]

4 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, ter bepaling van de bijdrage voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, ter bepaling van de bijdrage voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3865

[C - 2006/12204]

4 JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, fixant la cotisation pour les efforts particuliers des employeurs en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, fixant la cotisation pour les efforts particuliers des employeurs en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2005

Bepaling van de bijdrage voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2005 onder het nummer 77836/CO/304)

Artikel 1. Doel

Deze collectieve arbeidsovereenkomst strekt ertoe de bijdrage te bepalen voor de bijzondere inspanningen van de werkgevers ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen in uitvoering van hoofdstuk II, afdeling 1 van de wet de dato 3 juli 2005 houdende de diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg.

Art. 2. Toepassingsgebied

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de organisaties of instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf en die voldoen aan één van de volgende voorwaarden :

- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Vlaamse Gewest;
- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid op de Nederlandse taalrol.

Art. 3. Begrip risicogroepen

Met risicogroepen dient verstaan te worden :

- alle werkzoekenden die in aanmerking wensen te komen voor een tewerkstelling in de sector;
- de werknemers tewerkgesteld in de sector die tengevolge van de toepassing van nieuwe technologieën of arbeidsprocessen een bij- of omscholing moeten ontvangen om werkzekerheid te behouden;
- autochtone en allochtone werkzoekende jongeren;
- oudere werknemers en mindervalide werknemers;
- alle personen die zich in een precair statuut bevinden.

Art. 4. Bijdrage

Voor de periode 2005-2006 zal elke werkgever, die valt onder het toepassingsgebied zoals vermeld in artikel 2, een bijdrage storten ten belope van 0,10 pct. berekend op basis van de brutolonen betaald aan de werknemers zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan het in artikel 5 vermelde fonds voor bestaanszekerheid, waarvan de financiële middelen een fonds vormen, dat het mogelijk moet maken de doelstelling vastgelegd in artikel 1, te bereiken.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 22 novembre 2005

Fixation de la cotisation pour les efforts particuliers des employeurs en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque (Convention enregistrée le 22 décembre 2005 sous le numéro 77836/CO/304)

Article 1^{er}. Objet

La présente convention collective de travail vise à fixer la cotisation pour les efforts particuliers des employeurs en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque, en exécution du chapitre II, section 1^{ère} de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale.

Art. 2. Champ d'application

La présente convention s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ou établissements qui ressortissent à la Commission paritaire du spectacle et remplissent une des conditions suivantes :

- être une personne morale dont le siège social est établi en Région flamande;
- être une personne morale dont le siège social est établi en Région de Bruxelles-Capitale et être inscrite sur le rôle linguistique néerlandais à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 3. Notion de groupe à risque

Par "groupe à risque", il y a lieu d'entendre :

- tous les chômeurs qui souhaitent entrer en ligne de compte pour un emploi dans le secteur;
- tous les travailleurs occupés dans le secteur qui, en raison de nouvelles technologies ou process de travail doivent recevoir une formation supplémentaire ou un recyclage pour sauvegarder leur sécurité d'emploi;
- les jeunes demandeurs d'emploi, autochtones et allochtones;
- les travailleurs âgés et moins-valides;
- toutes les personnes se trouvant dans un statut précaire.

Art. 4. Cotisation

Pour la période 2005-2006, chaque employeur ressortissant au champ de compétence tel que défini à l'article 2 versera au fonds de sécurité d'existence mentionné à l'article 5, dont les moyens financiers forment un fonds devant permettre d'atteindre l'objectif prévu à l'article 1^{er}, une cotisation à hauteur de 0,10 p.c. calculée sur la base des salaires bruts payés aux travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 5. Stortingen

Deze bijdragen worden samen met de sociale zekerheidsbijdragen gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid die deze bijdragen doorstort aan het "Sociaal Fonds voor de podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap", met als maatschappelijke zetel Sainctelettesquare 19 te 1000 Brussel zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2004 ter bepaling en aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 6. Beheer en aanwending van het fonds

Deze bijdrage zal, binnen de perken van de financiële middelen van het fonds voor bestaanszekerheid, worden aangewend voor initiatieven ten voordele van de risicogroepen, volgens de modaliteiten en de mogelijkheden bepaald door hoofdstuk II, afdeling 1 van de wet de dato 3 juli 2005.

Het in artikel 5 genoemde fonds wordt paritair beheerd en werd opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2000, zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2001 en zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2004.

Het beheerscomité van het in artikel 5 genoemde fonds zal de nodige initiatieven ontwikkelen om deze bijdrage te besteden zoals voorzien in artikel 1 van deze overeenkomst.

Art. 7. Inwerkingtreding en duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde periode. Zij treedt in werking op 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 5. Versements

Ces cotisations seront versées en même temps que les cotisations de sécurité sociale à l'Office national de sécurité sociale qui les reverseront au "Sociaal Fonds voor de podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap", ayant son siège social square Sainctelette 19, à 1000 Bruxelles, tel que défini par la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2004 en vue de la détermination et de l'affectation de la cotisation pour groupes à risque perçue par l'Office national de sécurité sociale.

Art. 6. Gestion et affectation du fonds

Cette cotisation sera, dans les limites des moyens financiers du fonds de sécurité d'existence, affectée aux initiatives en faveur des groupes à risque, selon les modalités et possibilités définies au chapitre II, section 1^{ère} de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale.

Le fonds mentionné à l'article 5 est géré paritairement et a été institué par la convention collective de travail du 14 décembre 2000, modifiée par la convention collective de travail du 25 septembre 2001 et par la convention collective de travail du 23 mars 2004.

Le comité de gestion du fonds visé à l'article 5 développera les initiatives nécessaires afin d'affecter cette cotisation tel que prévu à l'article 1^{er} de la présente convention.

Art. 7. Entrée en vigueur et durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3866

[2006/202157]

19 JULI 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende maatregelen ten gunste van oudere werknemers genomen op basis van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en van haar uitvoeringsreglementering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende maatregelen ten gunste van oudere werknemers genomen op basis van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en van haar uitvoeringsreglementering.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3866

[2006/202157]

19 JUILLET 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative aux mesures en faveur de travailleurs âgés, prises sur la base du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et de sa réglementation d'exécution (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, relative aux mesures en faveur de travailleurs âgés, prises sur la base du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et de sa réglementation d'exécution.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2005

Maatregelen ten gunste van oudere werknemers genomen op basis van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en van haar uitvoeringsreglementering (Overeenkomst geregistreerd op 1 augustus 2005 onder het nummer 75909/CO/304)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de organisaties die ressorteren onder het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Doel en reikwijdte
van deze collectieve arbeidsovereenkomst

Art. 2. De sociale partners van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf hebben zich ertoe geëngageerd om een wezenlijke bijdrage te leveren om actuele knelpunten op de arbeidsmarkt en in de artistieke sector in het bijzonder aan te pakken. Eén van de knelpunten heeft met name betrekking op de beperkte activiteitsgraad van oudere werknemers. Middels deze collectieve arbeidsovereenkomst willen de sociale partners uit de sector van het gemakelijkheidsbedrijf individuele werkgevers stimuleren om maatregelen te nemen ten gunste van oudere werknemers.

Onder "oudere werknemers" wordt verstaan : werknemers die ten minste de leeftijd van 45 jaar hebben bereikt (programmawet van 27 december 2004).

Mogelijke maatregelen

Art. 3. De sociale partners van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf wensen via deze collectieve arbeidsovereenkomst individuele werkgevers op te roepen en hen te ondersteunen bij het nemen van acties die betrekking hebben op :

- de bevordering van de arbeidsomstandigheden van de oudere werknemers;
- de kwaliteit van de arbeidsvoorwaarden van oudere werknemers;
- de organisatie van de arbeid van de oudere werknemers.

De sociale partners wijzen de werkgevers ook op de mogelijkheid om voor deze acties een aanvraag tot toelage te doen bij het Ervaringsfonds dat werd opgericht in de schoot van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De sociale partners zullen niet nalaten hun respectieve achterban te informeren omtrent de modaliteiten en mogelijkheden van dit fonds.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 5 juillet 2005

Mesures en faveur de travailleurs âgés, prises sur la base du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et de sa réglementation d'exécution (Convention enregistrée le 1^{er} août 2005 sous le numéro 75909/CO/304)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Par "travailleurs" il y a lieu d'entendre : le personnel masculin et féminin, tant ouvrier qu'employé.

Objectif et portée
de cette convention collective de travail

Art. 2. Les partenaires sociaux de la Commission paritaire du spectacle se sont engagés à fournir une contribution essentielle pour remédier aux problèmes actuels sur le marché du travail et en particulier dans le secteur artistique. Un des points problématiques concerne précisément le taux limité de l'emploi des travailleurs âgés. Par la présente convention collective de travail, les partenaires sociaux du secteur du spectacle veulent inciter les employeurs individuels à prendre des mesures en faveur des travailleurs âgés.

Par "travailleurs âgés" il y a lieu d'entendre : les travailleurs qui ont atteint au moins l'âge de 45 ans (loi-programme du 27 décembre 2004).

Mesures possibles

Art. 3. Les partenaires sociaux de la Commission paritaire du spectacle désirent, par le biais de la présente convention collective de travail, inviter les employeurs individuels à les soutenir dans les actions relatives à :

- la promotion des conditions de travail pour les travailleurs âgés;
- la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés;
- l'organisation du travail des travailleurs âgés.

Les partenaires sociaux attirent également l'attention des employeurs sur la possibilité d'introduire pour ces actions une demande de subvention auprès du Fonds de l'expérience professionnelle qui a été fondé au sein du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les partenaires sociaux ne manqueront pas d'informer leur base respectueuse des modalités et possibilités dudit fonds.

Slotbepalingen

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Ze kan door elk van de partijen worden opgezegd met betekening van een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht met een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juli 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Dispositions finales

Art. 4. La présente convention collective de travail prend effet au 1^{er} janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du spectacle.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juillet 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 3867

[2006/202504]

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005

Loon- en arbeidsvoorwaarden voor musici
(Overeenkomst geregistreerd
op 29 maart 2005 onder het nummer 74349/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die musici en/of zangers rechtstreeks of via een tussenpersoon in dienst nemen en op hun werknemers, die ressorteren onder het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf.

Voor de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit valt onder de werkingssfeer van een ander paritair comité en die rechtstreeks of via een tussenpersoon musici en/of zangers in dienst nemen, gelden enkel de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst die betrekking hebben op podiumartiesten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 3867

[2006/202504]

5 AOUT 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 28 janvier 2005

Conditions de travail et de rémunération
pour musiciens (Convention enregistrée
le 29 mars 2005 sous le numéro 74349/CO/304)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui occupent des musiciens et/ou des chanteurs directement ou via un intermédiaire, et à leurs travailleurs, et ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Pour les entreprises dont l'activité principale relève du champ de compétence d'une autre commission paritaire et qui occupent directement ou par un intermédiaire des musiciens et/ou des chanteurs, seules les dispositions de la présente convention collective de travail relative aux artistes de spectacle sont d'application.

Ze is niet van toepassing op ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst podiumkunsten afgesloten op 8 oktober 2002 en geregistreerd bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid onder het nummer 65992/CO, zoals verlengd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2004.¹ Zij is bovendien niet van toepassing op ondernemingen die gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap in de sector van de dramatische kunst, noch op de Koninklijke Opera van Wallonië.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art. 2. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst stellen de algemene regelen vast die van toepassing zijn op al de werknemers en beogen slechts minimumvoorwaarden te bepalen, terwijl aan de partijen de vrijheid wordt gelaten gunstiger voorwaarden overeen te komen.

Zij mogen geen afbreuk doen aan de bepalingen welke voor de werknemers gunstiger zijn, daar waar dergelijke toestand bestaat.

Art. 3. In principe worden twee soorten aanwervingscontracten toegepast : de arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur en de arbeidsovereenkomst voor van bepaalde duur. De arbeidsovereenkomst voor een bepaald werk zal slechts gebruikt worden voor werken van artistieke auteurs (scenografie, compositie, ...).

Art. 4. De betaling van het loon zal ten laatste gebeuren op de zevende kalenderdag of de vierde werkdag volgend op de laatste werkdag van elke maand waarin prestaties werden geleverd.

Voor de arbeidsovereenkomsten van minder dan een maand, gebeurt de betaling uiterlijk de eerste betaaldag, vastgesteld overeenkomstig het eerste lid van dit artikel, die volgt op de datum waarop de dienstbetrekking eindigt.

Art. 5. Wanneer een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur overeenstemt met de duur van een seizoen, dan wordt uiterlijk op 1 april van het lopende seizoen aan de werknemer meegedeeld over de overeenkomst al dan niet vernieuwd wordt. Wordt dit niet meegedeeld, dan loopt de arbeidsovereenkomst automatisch af na de overeengekomen termijn.

Art. 6. Om problemen te vermijden bij de uitvoering van de arbeidsovereenkomst is het aangewezen dat de werknemer, voor de ondertekening van de arbeidsovereenkomst, de werkgever op de hoogte stelt en alle verbintenissen met derden op het gebied van tewerkstelling, die een correcte uitvoering van de arbeidsovereenkomst kan verhinderen.

Er kunnen enkel andere prestaties worden opgedragen dan deze vermeld in de arbeidsovereenkomst, indien zij verenigbaar zijn met de beroepsbekwaamheden van de werknemer en voor zover deze wijziging hem geen materieel of moreel nadeel betroukt.

Een werknemer die al met een arbeidsovereenkomst in dienst is, moet schriftelijk toestemming krijgen van de werkgever voor alle eventuele verbintenissen die hij met derden wil aangaan op het gebied van tewerkstelling die overtuigbaar zijn met de overeengekomen arbeidstijden.

Art. 7. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de minimum weddenschalen vast voor de werknemers die per dienst worden aangeworven en voor de werknemers die worden aangeworven met een maandloon.

Arbeidsprestaties kunnen enkel vergoed worden middels een dienstvergoeding of middels een maandloon, zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst³.

Elle ne s'applique pas aux entreprises ressortissant à la convention collective de travail des arts de la scène du 8 octobre 2002, enregistrée auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail sous le numéro 65992/CO, telle que prorogée par la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2004². Elle ne s'applique pas aux entreprises qui sont subventionnées par la Communauté française dans le secteur de l'art dramatique ni à l'Opéra royal de Wallonie.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et employés masculins et féminins.

Art. 2. Les dispositions de la présente convention collective de travail fixent les règles générales applicables à tous les travailleurs et ne visent qu'à déterminer les conditions minimales, laissant aux parties la liberté de convenir des conditions plus avantageuses.

Elles ne peuvent porter atteinte aux dispositions plus favorables aux travailleurs, là où semblable situation existe.

Art. 3. En principe deux types de contrats d'embauche sont appliqués : le contrat de travail à durée indéterminée et le contrat de travail à durée déterminée. Le contrat de travail pour un travail nettement défini ne sera utilisé que pour des œuvres d'auteurs artistiques (scénographie, composition, ...).

Art. 4. Le paiement des salaires s'effectuera au plus tard le septième jour calendrier ou le quatrième jour ouvrable suivant le dernier jour ouvrable de chaque mois au cours duquel des prestations ont été accomplies.

Pour les contrats de travail de moins d'un mois, le paiement s'effectue au plus tard au premier jour de paiement, fixé conformément au premier alinéa du présent article, suivant la date de fin de la prestation.

Art. 5. Lorsqu'un contrat de travail à durée déterminée coïncide avec la durée d'une saison, il est communiqué au travailleur, au plus tard au 1^{er} avril de la saison en cours si le contrat est renouvelé ou non. Si cette notification n'a pas lieu, le contrat de travail prend fin automatiquement au terme du délai convenu.

Art. 6. Pour éviter des problèmes en matière d'exécution du contrat de travail, il est indiqué que le travailleur avise l'employeur, avant la signature du contrat de travail, de tous les engagements vis-à-vis de tiers en matière d'emploi, qui peuvent entraver une exécution correcte du contrat de travail.

Il peut être imposé d'autres prestations que celles visées dans le contrat pour autant qu'elles soient conciliables avec les aptitudes professionnelles du travailleur et pour autant que cette modification ne procure aucun dommage matériel ou moral à ce dernier.

Un travailleur déjà sous les liens d'un contrat de travail doit obtenir l'accord écrit de l'employeur pour tout engagement éventuel qu'il entend contracter avec des tiers en matière d'emploi qui serait incompatible avec les temps de travail convenus.

Art. 7. § 1^{er}. La présente convention collective de travail fixe les échelles barémiques minima des travailleurs qui sont recrutés par service ainsi que des travailleurs qui sont recrutés sur la base d'un salaire mensuel.

Les prestations de travail ne peuvent être rémunérées que par une indemnité de service ou par un salaire mensuel, comme il est stipulé dans la présente convention collective de travail⁴.

Werknemers die in een periode van drie maand minder dan 54 dagen arbeidsprestaties leveren, kunnen worden aangeworven per dienst, voorzover er in deze periode niet meer dan 4 opeenvolgende weken gepresteerd worden. Wanneer binnen een periode van 3 maanden meer dan 54 dagen gepresteerd worden of wanneer minstens 4 opeenvolgende weken prestaties geleverd worden, worden zij automatisch aangeworven met een maandloon. Het spreekt voor zich dan de contractanten vrij zijn van hogere barema's te voorzien.

§ 2. Voor de werknemers die per dienst worden aangeworven, gelden de barema's die voorzien zijn in bijlage 1. De barema's betreffende het loon voor één dienst. Een dienst is een aangesloten periode van 3 uur en 30 minuten voor een repetitie of een uitvoering, met inbegrip van een verplichte pauze van 30 minuten. Bij de betaling van het loon wordt ervan uitgegaan dat elke eerste begonnen dienst telt voor minstens één dienst.

Wanneer twee repetities op één dag plaatsvinden, wort de tweede dienst als een volledige dienst vergoed van zodra hij twee uur bedraagt.

Wanneer een tweede dienst geen twee uur bedraagt, wordt hij proportioneel berekend a rato van 14,58 EUR per uur voor musici, zangers en andere podiumartiesten en van 13,12 EUR per uur voor koorzangers (bedragen à 100 pct. op 1 juli 1999)⁵.

§ 3. Voor de werknemers die, overeenkomstig paragraaf 1 van dit artikel, worden aangeworven met een maandloon, gelden de barema's van bijlage 2. Het spreekt voor zich dat de contractanten vrij zijn hogere barema's te voorzien.

1. Loongroep A

Musici, zangers en andere podiumartiesten, met uitzondering van de zangers vermeld bij loongroep C+.

Ontwerpers.

2. Loongroep B

1. Technisch verantwoordelijke : is verantwoordelijk voor het praktische verloop van de muziekuitsvoering op technisch gebied;

2. Administratief personeel voor coördinatie van administratieve opdrachten met eindverantwoordelijkheid.

3. Loongroep C+

1. De werknemers genoemd in loongroep C met een specifieke opleiding.

2. De werknemers genoemd in loongroep C met minimum 4 jaar anciënniteit, die omwille van hun bekwaamheid kunnen gelijkgesteld worden met deze in punt 1 van loongroep C+.

3. Koorzangers, dit wil zeggen zangers die in muziekuitsvoering een ondersteunende of collectieve functie hebben.

4. Loongroep C

Administratief personeel met uitvoerende taak.

Technici.

5. Loongroep D

Onderhoudspersoneel

Portiers

Zaalpersoneel

Voor een onvolledige maand werk door werknemers die zijn aangeworven met een maandloon, wordt iedere werkdag voor 1/21ste van het maandloon bezoldigd.

Les travailleurs qui accomplissent des prestations de travail pendant moins de 54 jours sur une période de trois mois, peuvent être recrutés par service, pour autant qu'ils n'accomplissent pas des prestations pendant plus de 4 semaines consécutives durant cette période de trois mois. S'ils accomplissent des prestations de travail pendant plus de 54 jours sur une période de trois mois ou s'ils travaillent plus de 4 semaines consécutives, ils sont recrutés automatiquement sur la base d'un salaire mensuel. Il va de soi que les contractants sont libres de prévoir des barèmes supérieurs.

§ 2. Sont d'application pour les travailleurs qui sont recrutés par service, les barèmes établis en annexe 1ère. Les barèmes concernent le salaire pour un seul service. Un service est une période de 3 heures 30 minutes pour une répétition ou une représentation, en ce compris une pause obligatoire de 30 minutes. Pour le paiement, on partira du principe que chaque premier service commencé compte pour au moins un service.

Quand deux répétitions ont lieu le même jour, le deuxième service est rémunéré comme un service complet lorsqu'il dure deux heures.

Quand un deuxième service ne dure pas deux heures, il est calculé proportionnellement à raison de 14,58 EUR par heure pour les musiciens, chanteurs et autres artistes de la scène et de 13,12 EUR pour les choristes (montants à 100 p.c. au 1^{er} juillet 1999)⁶.

§ 3. Pour les travailleurs qui, conformément au paragraphe 1^{er} de cet article, sont engagés avec un salaire mensuel, les barèmes de l'annexe 2 s'appliquent. Il va de soi que les contractants sont libres de prévoir des barèmes supérieurs.

1. Groupe salarial A

Musiciens, chanteurs et autres artistes de spectacle, à l'exception des chanteurs repris dans le groupe salarial C+.

Créateurs.

2. Groupe salarial B

1. Responsable technique : est responsable au niveau technique du déroulement pratique de la représentation musicale;

2. Personnel administratif chargé de la coordination des missions administratives avec responsabilité finale.

3. Groupe salarial C+

1. Les travailleurs visés au groupe salarial C ayant une formation spécifique.

2. Les travailleurs visés au groupe salarial C ayant une ancienneté minimum de 4 ans qui peuvent être assimilés, en raison de leur aptitude, à ceux du point 1 du groupe salarial C+.

3. Choristes, c'est-à-dire les chanteurs qui ont un rôle de soutien ou collectif dans la représentation musicale.

4. Groupe salarial C

Personnel administratif d'exécution.

Techniciens.

5. Groupe salarial D

Personnel d'entretien.

Portiers.

Personnel de salle.

En cas de prestation d'un mois de travail incomplet par des travailleurs qui sont recrutés sur la base d'un salaire mensuel, chaque jour de travail est rémunéré au taux de 1/21e du salaire mensuel.

§ 4. Inschaling in de barema's

Voor de inschaling in de barema's zoals voorzien voor de arbeidsovereenkomsten van onbepaalde en bepaalde duur wordt anciënniteit verworven in organisaties uit de sector van de professionele muziek of in vergelijkbare organisaties en opgebouwd op basis van arbeidsovereenkomsten van onbepaalde en bepaalde duur. De arbeidsprestaties geleverd in eenzelfde beroepskwalificatie buiten de sector van de professionele muziek, in welkdanig statuut ook, komen eveneens in aanmerking voor de anciënniteitsbepaling.

Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, gesloten binnen het tijdsbestek van 1 seizoen, die samengesteld de duur van 3 maanden niet overschrijden, gelden voor hun effectieve duur voor de bepaling van de anciënniteit.

Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, afgesloten binnen het tijdsbestek van 1 seizoen, die samengesteld minimaal 3 maanden en maximaal 6 maanden bedragen, worden beschouwd als een arbeidsovereenkomst van 6 maanden voor de bepaling van de anciënniteit.

Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, afgesloten binnen het tijdsbestek van 1 seizoen, die samengesteld minimaal 6 maanden en maximaal 12 maanden bedragen, worden beschouwd als een arbeidsovereenkomst van 1 jaar voor de bepaling van de anciënniteit.

Voor het technisch en administratief personeel wordt de bewezen nuttige beroepservaring, verworven in loondienst of in een zelfstandig statuut, in aanmerking genomen voor het bepalen van de anciënniteit.

§ 5. De weddeschaal C geldt als minimale schaal voor de werknemers van de categorie A van organisaties die gesubsidieerd worden door één van de drie gemeenschappen in België en waarvan de totaliteit van de subsidies en overheidsinkomsten niet meer bedraagt dan 260 000 EUR (bedrag à 100 pct. op 1 juli 1999) op jaarbasis. De weddeschaal D geldt als minimale schaal voor alle andere werknemers van deze organisaties.

Dit bedrag wordt gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer zoals bepaald in artikel 10.

Art. 8. § 1. De werknemer die voor het gezelschap op reis gaat in België zal hiervoor een forfaitaire onkostenvergoeding ontvangen. Deze vergoeding betreft kosten eigen aan de werkgever.

De vergoeding bedraagt 11,77 EUR per maaltijd. De vergoeding is slechts verschuldigd wanneer de reisvoorstelling volledig de normale etensijd bevat.

Onder normale etensijd wordt verstaan :

Lunch : tussen 12 en 14 uur.

Diner : tussen 18 en 20 uur.

De vergoeding is uitkoopbaar met een evenwaardige maaltijd.

Deze bedragen worden gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer zoals in artikel 10 bepaald is.

§ 4. Insertion dans les barèmes

Pour l'insertion dans les barèmes, tel que prévu pour les contrats de travail à durée indéterminée ou déterminée, est prise en compte l'ancienneté acquise dans des organisations du secteur de la musique professionnelle ou dans des organisations comparables et constituée sur la base de contrats de travail à durée indéterminée et déterminée. Les prestations de travail accomplies dans la même qualification professionnelle, sous quelque statut que ce soit, sont également prises en compte pour la détermination de l'ancienneté.

Des contrats de travail de durée déterminée, conclus dans une période d'une saison et qui au total ne dépassent pas une durée de trois mois, sont pris en compte pour la fixation de l'ancienneté à concurrence de leur durée effective.

Des contrats de travail de durée déterminée, conclus dans une période d'une saison qui, au total ont une durée de 3 mois minimum à 6 mois maximum, sont considérés comme des contrats de travail de 6 mois pour la fixation de l'ancienneté.

Des contrats de travail à durée déterminée, conclus dans une période d'une saison qui, au total ont une durée de 6 mois minimum à 12 mois maximum, sont considérés comme des contrats de travail d'un an pour la fixation de l'ancienneté.

Pour le personnel technique et administratif, l'expérience professionnelle utile prouvée, acquise en qualité de salarié ou d'indépendant, est prise en compte pour la fixation de l'ancienneté.

§ 5. Pour les organisations subventionnées par une des trois communautés en Belgique dont la totalité des subventions et recettes des pouvoirs publics est inférieure à 260 000 EUR (montant à 100 p.c. au 1^{er} juillet 1999) par an, le barème C est appliqué comme barème minimal pour les travailleurs de la catégorie A. Pour tous les autres travailleurs de ces organisations, le barème D est appliqué comme barème minimal.

Ce montant est lié à l'évolution de l'indice des prix comme prévu à l'article 10.

Art. 8. § 1^{er}. Le travailleur qui se déplace pour la compagnie en Belgique reçoit à cet effet une indemnité de frais forfaitaire. Cette indemnité concerne les frais propres à l'employeur.

L'indemnité s'élève à 11,77 EUR par repas. L'indemnité est due pour autant que le déplacement englobe l'heure normale de repas.

L'heure normale des repas est :

Dîner : entre 12 et 14 heures.

Souper : entre 18 et 20 heures.

L'indemnité peut être remplacée par un repas équivalent.

Ces montants sont liés à l'évolution de l'indice des prix comme prévu à l'article 10.

§ 2. Verplaatsingen naar de tewerkstellingsstandplaats zijn voor rekening van de werknemer, met inachtneming van de wettelijke tussenkomst van de werkgever dienaangaande. Voor de werknemers die per dienst worden aangeworven, betaalt de werkgever de wettelijke tussenkomst ongeacht de duur van de arbeidsovereenkomst en de vervoerwijze. Wanneer ingevolge de beperkte duur van de arbeidsovereenkomst geen treinkaart of abonnement kan worden aangekocht voor de verplaatsing naar de tewerkstellingstandplaats, wordt de tussenkomst van de werkgever vastgelegd op 60 pct. van de prijs voor een ticket in tweede klas van het openbaar vervoer⁷.

Uitgezonderd schriftelijke toestemming van de werkgever, dient voor de verplaatsingen van de tewerkstellingsstandplaats naar de werkplaats het vervoermiddel van de werkgever te worden gebruikt.

Voor een rondreis in het buitenland, mag reizen per vliegtuig of per schip niet worden geweigerd.

§ 3. Het vervoer van zware of grote instrumenten zal het voorwerp uitmaken van een regeling binnen de onderneming of van een arbeidsovereenkomst.

§ 4. Overnachtingsmodaliteiten bij reisvoorstellingen in het buitenland :

Er wordt door de werkgever een hotel voorzien dat voldoende comfortabel is, ontbijt inbegrepen. Er kunnen afwijkingen worden toegestaan op dit principe op vraag van de werknemer.

§ 5. Verblijven (séjours), overnachtingen en arbeidsomstandigheden buiten België, zullen telkens het voorwerp uitmaken van een specifiek overlof tussen werkgever en werknemer. Hierbij kunnen de tarieven die gelden voor dienstreizen in opdracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken als referentie dienen.

Art. 9. Indien een verblijf (séjour) wordt uitbetaald of indien voor een overeenkomstige maaltijd wordt gezorgd, wordt automatisch een rustpauze van telkens één uur voorzien. Deze rusttijd wordt niet als werktijd beschouwd en als dusdanig niet in rekening gebracht bij de berekening van de totale arbeidsduur van die dag.

Art. 10. Alle lonen, wedden, barema's en vergoedingen vermeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst worden gekoppeld aan de schommelingen van de index overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen van 9 december 1999, geregistreerd bij de Dienst Collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid onder het nummer 54498.

De uurlonen worden telkens berekend door de geïndexeerde maandbedragen te delen door de coëfficiënt 164,667 (basis 38 uren per week).

Art. 11. § 1. Arbeidsduur.

— De normale werkweek telt 38 uren.

— De normale werkdag telt 8 uren, de tijd om te eten niet meegerekend.

§ 2. Wekelijkse rustdag.

— De wekelijkse rustdag kan worden uitgesteld tot op een te bepalen andere dag van de volgende week.

— Valt een wettelijke feestdag op een rustdag, dan zal de wettelijke feestdag op een andere dag worden toegekend.

— Indien de werknemers tijdens buitenlandse toernees een vrije dag hebben, dan wordt die vrije dag als rustdag erkend.

§ 2. Les déplacements vers la résidence de travail sont à charge du travailleur, compte tenu de l'intervention légale de l'employeur en la matière. Pour les travailleurs engagés par service, l'employeur paie l'intervention légale, quelle que soit la durée du contrat de travail et le mode de transport. Lorsque, suite à la durée limitée du contrat de travail, une carte de train ou abonnement ne peut être acheté pour le déplacement au lieu de travail, l'intervention de l'employeur est fixée à 60 p.c. du prix d'un billet de seconde classe des transports en commun⁸.

Sauf autorisation écrite de l'employeur, il convient d'utiliser pour les déplacements de la résidence de travail au lieu de travail, le moyen de transport de l'employeur.

Pour une tournée à l'étranger, le voyage en avion ou en bateau ne peut être refusé.

§ 3. Le transport d'instruments lourds ou encombrants sera convenu dans un règlement au sein de l'entreprise ou dans le contrat de travail.

§ 4. Modalités de logement lors de représentation en déplacement à l'étranger :

Un hôtel, suffisamment confortable, petit-déjeuner compris, sera prévu par l'employeur. Des dérogations à ce principe peuvent être accordées à la demande du travailleur.

§ 5. Les séjours, logements et conditions de travail à l'extérieur de Belgique, feront chaque fois l'objet d'une concertation spécifique entre l'employeur et le travailleur. Dans ce cadre, les tarifs pratiqués pour des voyages de service au Ministère des Affaires étrangères peuvent servir de référence.

Art. 9. S'il est prévu un séjour avec déjeuner ou dîner ou un repas correspondant, il sera automatiquement prévu une pause respective de 1 heure. Ce repos n'est pas considéré comme temps de travail et n'est donc pas comptabilisé comme tel dans le calcul de la durée du travail totale du jour concerné.

Art. 10. Tous les salaires, rémunérations, barèmes et indemnités prévus par la présente convention collective de travail sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail relative à la liaison des rémunérations et des indemnités à l'indice des prix à la consommation du 9 décembre 1999, enregistrée auprès du Service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail sous le numéro 54498.

Les salaires horaires à chaque indexation, sont calculés en divisant les salaires mensuels indexés par le coefficient 164,667 (base 38 heures par semaine).

Art. 11. § 1^{er}. Durée de travail.

— La semaine de travail normale est de 38 heures.

— La journée normale est de 8 heures, le temps de repas excepté.

§ 2. Repos hebdomadaire.

— Le jour de repos hebdomadaire peut être reporté à un autre jour à déterminer de la semaine suivante.

— Lorsqu'un jour férié coïncide avec un jour de repos, le jour férié légal sera accordé un autre jour ouvrable.

— Si les travailleurs en tournée à l'étranger ont un jour de libre, celui-ci tiendra lieu de jour de repos.

§ 3. Publicaties van de uurregelingen

Voor het werk met variabele uurregeling, worde de uurregeling een week op voorhand meegedeeld. Een aanpassing van de meegedeelde uurregeling is slechts mogelijk in de uitzonderlijke gevallen zoals vastgelegd en volgens de modaliteiten bepaald in een arbeidsreglement.

Art. 12. De jaarlijkse vakantieperiode(s) voor het personeel wordt (worden) uiterlijk op 15 december bepaald tussen de werkgever en de werknemers. In overeenkomst met de werknemers kan een afwijking worden toegestaan.

Behalve in het geval van een andersluidend verzoek van de betrokkene heeft elke werknemer jaarlijks recht op een ononderbroken betaald verlof van minstens 2 weken betaald verlof, in de mate dat de arbeidsovereenkomst de normale vakantieperiode zoals bepaald in § 1, omvat⁹.

Art. 13. Met uitzondering van een korte opname van minder dan drie minuten bestemd voor de publiciteit van een spektakel, zal een regeling aangaande de vergoeding voor iedere opname het voorwerp uitmaken van een specifieke en gedetailleerde collectieve arbeidsovereenkomst, volgens de wet op de nevenrechten.

Art. 14. De werkgever waakt erover dat de persoonlijke bezittingen zoals kleding, geldbeugel enz. tegen diefstal beschermd worden.

De werknemer is verplicht zorg te dragen voor de kleding en het materiaal dat hem wordt toevertrouwd. De werkgever levert en onderhoudt de werkkledij die door de wet op het welzijn op het werk is opgelegd. De verplichte werkkledij moet effectief gedragen worden.

Voor werknemers in de variëteit die opgelegde themakledij moeten dragen tijdens een voorstelling, stelt de werkgever deze kledij ter beschikking.

Art. 15. De werknemers hebben het recht op de werkzetel een syndicale vergadering te houden, in zover dat dit het normale verloop van het werk niet schaadt.

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1968, gesloten in het nationaal paritair comité voor de vaste vermaakgelegenheden, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden van de musici tewerkgesteld in ondernemingen die onder dit comité ressorteren, algemeen verbindend verklaard bij kb van 12 september 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 1968).

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 28 januari 2005 en geldt voor onbepaalde duur en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1999, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2000 (registratienummer 58945) en de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2004 (registratienummer 72731). Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekende partijen, middels een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf met een opzegtermijn van 6 maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

§ 3. Publication des horaires.

En cas de travail à horaire variable, l'horaire est communiqué une semaine à l'avance. Une adaptation de l'horaire communiqué n'est possible que dans les cas exceptionnels définis dans et selon les modalités prévues dans le règlement de travail.

Art. 12. La (les) période(s) de vacances annuelles pour le personnel nommé à titre définitif est (sont) fixée(s) au plus tard le 15 décembre, après concertation entre l'employeur et les travailleurs. En accord avec les travailleurs une dérogation peut être octroyée.

Sauf requête différente de l'intéressé, chaque travailleur a droit chaque année à un congé payé ininterrompu de 2 semaines au minimum pour autant qu'il ait droit à au moins deux semaines de congé payé, dans la mesure où le contrat de travail comprend la période normale des vacances prévues au § 1^{er}¹⁰.

Art. 13. A l'exception d'un enregistrement court de moins de trois minutes destiné à la publicité d'un spectacle, une réglementation concernant le paiement de tout enregistrement fera l'objet d'une convention collective de travail spécifique et détaillée, dans le respect de la loi sur les droits voisins.

Art. 14. L'employeur veille à la protection des effets personnels, tels que les vêtements, l'argent etc., contre le vol.

Le travailleur est tenu d'être précautionneux avec les vêtements qui lui sont confiés. L'employeur fournit et entretient les vêtements de travail imposés par la loi sur le bien-être au travail. Le port de vêtements de travail obligatoires doit être effectif.

L'employeur met à la disposition du travailleur de variétés les vêtements thématiques imposés qu'il doit porter pendant une représentation.

Art. 15. Les travailleurs ont le droit de tenir une réunion syndicale au siège de travail, pour autant que celle-ci ne perturbe pas le déroulement du travail.

Art. 16. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 29 mai 1968, conclue en Commission paritaire nationale des entreprises permanentes de spectacle, fixant les conditions de travail des musiciens occupés dans les entreprises relevant de la même commission, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1968 (*Moniteur belge* du 23 octobre 1968).

Art. 17. La présente convention collective de travail prend effet le 28 janvier 2005 et est valable pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 1^{er} juillet 1999, telle que modifiée par la convention collective de travail du 14 décembre 2000 (n° d'enregistrement 58945) et la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2004 (n° d'enregistrement 72731). Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant une lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du spectacle et un délai de préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de loon en arbeidsvoorwaarden voor musici

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 28 janvier 2005, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens

Weddeschalen artikel 7, § 2 op 1 november 2004

Barèmes article 7, § 2 au 1^{er} novembre 2004

Spilindexcijfer 103,14 (basis 1996) - vereffening tegen 110,41 pct.

Indice pivot 103,14 (base 1996) - liquidation à 110,41 p.c.

Artistische groep — Groupe Artistique —	Vergoeding per dienst — Indemnité par service —	Vergoeding per dienst — Indemnité par service —
	— Musici/Musiciens — Zangers/Chanteurs — Andere podiumartiesten/Autres artistes de spectacle — Met uitzondering van koorzangers/A l'exception des choristes	
Concertdienst/Service concert	87,58	78,83
Repetitiedienst voor één repetitie op één dag Service répétition pour une répétition en un jour	58,02	52,28
Repetitiedienst voor twee repetities op één dag Service répétition pour deux répétitions en un jour	43,79	39,41
Uurloon voor 2e repetitie van < 2 uur op één dag (artikel 7, § 2) Salaire horaire pour la 2e répétition de < 2 heures en une journée (article 7, § 2)	16,10	14,49
Technische groep — Groupe technique		Uurloon — Salaire horaire
Klank en licht met eindverantwoordelijkheid Son et lumière avec responsabilité finale		14,37
Techniek uitvoerend Technique d'exécution		11,36
Administratieve groep — Groupe administratif		Uurloon — Salaire horaire
Met eindverantwoordelijkheid Responsable final		14,37
Uitvoerend Exécutant		11,36
Maaltijdvergoeding (artikel 8) Indemnité de repas (article 8)		13

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

¹Wijziging goedgekeurd tijdens de vergadering van het paritair comité van 1 juli 2004.

³Wijziging goedgekeurd tijdens de vergadering van het paritair comité van 1 juli 2004.

⁵Wijziging goedgekeurd tijdens de vergaderingen van het paritair comité van 14 december 2000 en 29 juli 2001.

⁷Wijziging goedgekeurd tijdens de vergadering van het paritair comité van 1 juli 2004.

⁹Wijziging goedgekeurd tijdens de vergaderingen van het paritair comité van 14 december 2000 en 29 juni 2001..

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

²Modification approuvée lors de la réunion de la commission paritaire du 1^{er} juillet 2004.

⁴Modification approuvée lors de la réunion de la commission paritaire du 1^{er} juillet 2004.

⁶Modification approuvée lors des réunions de la commission paritaire des 14 décembre 2000 et 29 juin 2001.

⁸Modification approuvée lors des réunions de la commission paritaire du 1^{er} juillet 2004.

¹⁰Modification approuvée lors des réunions de la commission paritaire des 14 décembre 2000 et 29 juin 2001.

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de loon en arbeidsvoorwaarden voor musici

Annexe 2 à la convention collective de travail du 28 janvier, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant les conditions de travail et de rémunération pour musiciens

Weddeschalen artikel 7, § 3 - spilindexcijfer 103,14 (basis 1996) vereffening tegen 108,24 pct.
Barèmes article 7, § 3 - indice pivot 103,14 (base 1996) - liquidation à 108,24 p.c.

Toepassing vanaf 1 november 2004
Application à partir du 1^{er} novembre 2004

A N C	A			B			C+			C			D		
	jaarloon salaire annuel	maandloon salaire mensuel	uurloon salaire horaire	jaarloon salaire annuel	maandloon salaire mensuel	uurloon salaire horaire	jaarloon salaire annuel	maandloon salaire mensuel	uurloon salaire horaire	jaarloon salaire annuel	maandloon salaire mensuel	uurloon salaire horaire	jaarloon salaire annuel	maandloon salaire mensuel	uurloon salaire horaire
0	23 202,61	1 933,55	11,74	23 202,61	1 933,55	11,74	20 359,34	1 696,61	10,29	17 516,07	1 459,67	8,87	17 376,26	1 448,03	8,79
1	23 202,61	1 947,73	11,82	23 548,59	1 962,40	11,91	20 705,32	1 725,45	10,48	17 862,05	1 488,51	9,03	17 665,21	1 472,09	8,95
2	24 254,87	2 021,24	12,26	23 894,57	1 991,22	12,10	21 051,30	1 754,28	10,65	18 208,03	1 517,33	9,22	17 954,14	1 496,18	9,09
3	24 771,72	2 064,32	12,54	24 240,56	2 020,04	12,26	21 397,29	1 783,10	10,84	18 554,02	1 546,18	9,39	18 243,07	1 520,26	9,22
4	25 785,12	2 148,76	13,06	24 240,56	2 020,04	12,26	21 397,29	1 783,10	10,84	18 554,02	1 546,18	9,39	18 243,07	1 520,26	9,22
5	25 785,12	2 148,76	13,06	24 586,54	2 048,89	12,45	21 737,11	1 811,42	11,00	18 887,66	1 573,96	9,55	18 589,05	1 549,08	9,42
6	26 792,06	2 232,67	13,55	24 586,54	2 048,89	12,45	21 737,11	1 811,42	11,00	18 887,66	1 573,96	9,55	18 589,05	1 549,08	9,42
7	26 792,06	2 232,67	13,55	24 586,54	2 048,89	12,45	21 737,11	1 811,42	11,00	18 887,66	1 573,96	9,55	18 589,05	1 549,08	9,42
8	27 794,71	2 316,23	14,07	24 586,54	2 048,89	12,45	21 737,11	1 811,42	11,00	18 887,66	1 573,96	9,55	18 589,05	1 549,08	9,42
9	27 794,71	2 316,23	14,07	25 971,16	2 164,25	13,14	23 000,10	1 916,69	11,63	20 029,04	1 669,10	10,13	19 281,02	1 606,75	9,74
10	28 838,18	2 403,19	14,59	25 971,16	2 164,25	13,14	23 000,10	1 916,69	11,63	20 029,04	1 669,10	10,13	19 281,02	1 606,75	9,74
11	28 838,18	2 403,19	14,59	26 894,34	2 241,19	13,60	23 865,56	1 988,81	12,07	20 836,78	1 736,40	10,54	19 627,00	1 635,57	9,94
12	29 878,65	2 489,90	15,11	26 894,34	2 241,19	13,60	23 865,56	1 988,81	12,07	20 836,78	1 736,40	10,54	19 627,00	1 635,57	9,94
13	29 878,65	2 489,90	15,11	27 702,09	2 308,52	14,01	24 673,30	2 056,11	12,48	21 644,52	1 803,71	10,95	20 088,43	1 674,03	10,15
14	30 916,08	2 576,33	15,66	27 702,09	2 308,52	14,01	24 673,30	2 056,11	12,48	21 644,52	1 803,71	10,95	20 088,43	1 674,03	10,15
15	30 916,08	2 576,33	15,66	28 509,83	2 375,82	14,42	25 330,89	2 110,91	12,81	22 452,26	1 871,04	11,36	20 549,86	1 712,48	10,40
16	31 950,55	2 662,55	16,18	28 509,83	2 375,82	14,42	25 330,89	2 110,91	12,81	22 452,26	1 871,04	11,36	20 549,86	1 712,48	10,40
17	31 950,55	2 662,55	16,18	29 317,57	2 443,12	14,83	26 288,78	2 190,74	13,30	23 260,00	1 938,34	11,77	21 011,26	1 750,94	10,52
18	32 983,28	2 748,60	16,70	29 317,57	2 443,12	14,83	26 288,78	2 190,74	13,30	23 260,00	1 938,34	11,77	21 011,26	1 750,94	10,52
19	32 983,28	2 748,60	16,70	30 125,31	2 510,45	15,25	27 096,53	2 258,05	13,71	24 067,74	2 005,64	12,18	21 472,69	1 789,39	10,87
20	34 013,70	2 834,48	17,22	30 125,31	2 510,45	15,25	27 096,53	2 258,05	13,71	24 067,74	2 005,64	12,18	21 472,69	1 789,39	10,87
21	34 013,70	2 834,48	17,22	30 936,03	2 578,00	15,66	27 905,77	2 325,49	14,12	24 875,48	2 072,97	12,59	21 934,12	1 827,85	11,11
22	35 042,10	2 920,18	17,74	30 936,03	2 578,00	15,66	27 905,77	2 325,49	14,12	24 875,48	2 072,97	12,59	21 934,12	1 827,85	11,11
23	35 042,10	2 920,18	17,74	31 751,47	2 645,96	16,07	28 717,35	2 393,12	14,53	25 683,23	2 140,27	13,00	22 395,55	1 866,30	11,33
24	36 068,50	3 005,71	18,26	31 751,47	2 645,96	16,07	28 717,35	2 393,12	14,53	25 683,23	2 140,27	13,00	22 395,55	1 866,30	11,33
25	36 068,50	3 005,71	18,26	32 566,87	2 713,92	16,48	29 528,92	2 460,75	14,94	26 490,97	2 207,58	13,41	22 856,98	1 904,76	11,58
26	37 093,23	3 091,10	18,78	32 566,87	2 713,92	16,48	29 528,92	2 460,75	14,94	26 490,97	2 207,58	13,41	22 856,98	1 904,76	11,58
27	37 093,23	3 091,10	18,78	33 382,28	2 781,85	16,89	30 340,49	2 528,38	15,35	27 298,71	2 274,88	13,82	23 318,38	1 943,21	11,80
28	38 808,64	3 176,42	19,30	33 382,28	2 781,85	16,89	30 340,49	2 528,38	15,35	27 298,71	2 274,88	13,82	23 318,38	1 943,21	11,80
29	38 808,64	3 234,06	19,65	34 197,71	2 849,81	17,30	31 152,06	2 596,01	15,77	28 106,45	2 342,21	14,23	23 779,81	1 981,66	12,04

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3868

[2006/202625]

1 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de casinobedienden, betreffende het akkoord 2006 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de casinobedienden;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de casinobedienden, betreffende het akkoord 2006.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 september 2006

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de casinobedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2005

Akkoord 2006

(Overeenkomst geregistreerd op 2 december 2005
onder het nummer 77407/CO/217)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor de casinobedienden.

Art. 2. Spelpersoneel "klassieke spelen"

- Looptijd : 1 jaar : 2006;
- Verlenging collectieve arbeidsovereenkomst 2004-2005; verhoging syndicale premie naar 95 EUR;
- Koopkrachtverhoging : te bespreken in de onderneming in aanwezigheid van de regionale secretarissen;
- Tijdskrediet en brugpensioen : toepassing van het regeringsakkoord;
- Kredieturen : de vakbondsafgevaardigden beschikken over een krediet van 1 dag per trimester per effectieve of plaatsvervangende afgevaardigde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3868

[2006/202625]

1^{er} SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de casino, relative à l'accord 2006 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de casino;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 novembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de casino, relative à l'accord 2006.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les employés de casino

Convention collective de travail du 21 novembre 2005

Accord 2006

(Convention enregistrée le 2 décembre 2005
sous le numéro 77407/CO/217)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission paritaire pour les employés de casino.

Art. 2. Employés de "jeux classiques"

- Durée : 1 an : 2006;
- Reconduction de la convention collective de travail 2004-2005; augmentation de la prime syndicale à 95 EUR;
- Augmentation du pouvoir d'achat : à convenir dans les entreprises en présence des secrétaires régionaux;
- Crédit-temps et prépension : application de l'accord gouvernemental;
- Crédit d'heures : les délégués syndicaux disposent d'un crédit d'un jour par trimestre par effectif ou suppléant.

Art. 3. Spelpersoneel "slotmachines"

- Looptijd : 1 jaar : 2006;
- Koopkrachtverhoging : te bespreken in de onderneming in aanwezigheid van de regionale secretarissen;
- Nachtarbeid : betaling van de nachtpremie voorzien in de wet;
- Syndicale premie : verhoging naar 95 EUR zoals voor de spelbedienden "klassieke spelen".

Art. 4. Werkgevers en werknemersafgevaardigden verbinden er zich toe om, gedurende de volle looptijd van huidige collectieve arbeidsovereenkomst, geen bijkomende eisen te stellen voor de bovenstaande elementen die met deze collectieve arbeidsovereenkomst worden geregeld, met uitzondering van de koopkrachtverhoging.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en eindigt op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 september 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 3. Personnel de jeux "machines à sous"

- Durée : 1 an : 2006;
- Augmentation du pouvoir d'achat : à convenir dans les entreprises en présence des secrétaires régionaux;
- Travail de nuit : paiement de la prime de nuit prévue par la loi;
- Prime syndicale : augmentation de la prime à 95 EUR comme pour les employés "jeux classiques".

Art. 4. Les représentants des employeurs et des employés s'engagent, pendant l'entière durée de la période de validité de la présente convention collective de travail, à ne pas poser d'exigences supplémentaires concernant les éléments réglés par la présente convention collective de travail, à l'exception de l'augmentation du pouvoir d'achat.

Art. 5. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 et se termine le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3869

[2006/202699]

1 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 januari 2002, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77ter van 20 september 2002;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3869

[2006/202699]

1^{er} SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein de Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 janvier 2002, modifiée par la convention collective de travail n° 77ter du 10 juillet 2002, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 septembre 2002;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 25 januari 2002, *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2002.

Koninklijk besluit van 20 september 2002, *Belgisch Staatsblad* van 5 oktober 2002.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2005

Invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2005 onder het nummer 75690/CO/303.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. De ondertekenende partijen verwijzen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gewijzigd door nr. 77ter, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gesloten op 19 december 2001 in de Nationale Arbeidsraad, naar het advies nr. 1339 van de Nationale Arbeidsraad, uitgebracht op 14 februari 2001, naar de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van leven van 10 augustus 2001.

Art. 3. In toepassing van artikel 3, §2, van de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad komen de ondertekenende partijen overeen om de mogelijkheden inzake het opnemen van het recht op een tijdskrediet (voltijds en deeltijds) uit de breiden tot 5 jaar berekend over de gehele loopbaan.

Art. 4. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 regelt de modaliteiten van het recht op 1/5de loopbaanvermindering.

De vermindering bedraagt 1/5de van de voltijdse contractuele arbeidsduur, op te nemen in de vorm van 1 dag of 2 halve dagen per week.

Voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in ploegenstelsels of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen, wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat het recht op de 1/5 loopbaanvermindering gelijkwaardig kan worden opgenomen in de vorm van de vermindering van 1/5 van de gemiddelde arbeidsduur.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 25 janvier 2002, *Moniteur belge* du 5 mars 2002.

Arrêté royal du 20 septembre 2002, *Moniteur belge* du 5 octobre 2002.

Annexe

Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma

Convention collective de travail du 3 juin 2005

Instauration d'un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (Convention enregistrée le 26 juillet 2005 sous le numéro 75690/CO/303.03)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. Les parties signataires se réfèrent à la convention collective de travail n° 77bis, modifiée par la convention collective de travail n° 77ter, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, conclue le 19 décembre 2001 au sein du Conseil national du travail, à l'avis n° 1339 émis par le Conseil national du travail le 14 février 2001, et à la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001.

Art. 3. En application de l'article 3, §2, de la convention collective de travail susmentionnée n° 77bis du Conseil national du travail, les parties signataires conviennent d'étendre les possibilités en matière de prise du droit à un crédit-temps à 5 ans (plein temps et mi-temps), calculés sur toute la carrière professionnelle.

Art. 4. L'article 6 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 règle les modalités du droit à la diminution de carrière d'1/5^e.

La diminution s'élève à 1/5^e de la durée de travail contractuelle à temps plein, à prendre sous forme de 1 jour ou 2 demi-jours par semaine.

Pour les travailleurs occupés en régimes d'équipes ou en cycles en régime de travail qui s'étend sur 5 jours ou plus, il est explicitement convenu que le droit à la diminution de carrière d'1/5^e peut être pris de manière équivalente sous la forme d'une diminution d'1/5^e de la durée moyenne de travail.

Art. 5. §1. De ondertekenende partijen komen overeen om de in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad voorziene organisatieregels te behouden. In de ondernemingen met 50 en meer werknemers zullen de uit te werken voorkeursregeling en planning het voorwerp uitmaken van een overleg in de ondernemingsraad, bij ontstentenis met de vakbondsafvaardiging.

§2. De ondertekenende partijen komen overeen om volgende toepassingsregels te hanteren in verband met de in artikel 15, §1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis voorziene 5 pct. regel :

gelijktijdig tijdskrediet wordt beperkt tot 5 pct. van het personeel op basis van het tewerkgesteld personeel waarvoor loon door de werkgever wordt -betaald op 30 juni van het voorafgaande jaar. Bij deze berekening wordt in hoofden gerekend.

Art. 6. In het raam van de continuïteit van de dienstverlening en de arbeidsdruk van het personeel erkennen de ondertekenende partijen de noodzaak om, in de mate van het mogelijke, de werknemers die genieten van het stelsel van tijdskrediet in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad en deze collectieve arbeidsovereenkomst, te vervangen.

In het licht van deze gezamenlijke bekommernis zullen de werkgevers in het raad van de continuïteit van de dienstverlening en de arbeidsdruk van het personeel de nodige maatregelen nemen om vervangende tewerkstelling te verzekeren daar waar dit nodig is.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die niet over een ondernemingsovereenkomst beschikken of die hun arbeidsreglement niet hebben aangepast in functie van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 8. Voor alles wat niet geregeld wordt in de collectieve arbeidsovereenkomst is de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 van de Nationale Arbeidsraad van toepassing.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005.

Zij vervangt vanaf deze datum de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2003, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 september 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 15 december 2003).

Zij is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 september 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Art. 5. §1^{er}. Les parties signataires conviennent de maintenir les règles d'organisation prévues à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du Conseil national du travail. Dans les entreprises de 50 travailleurs ou plus, les règlements de priorité et planification feront l'objet d'une concertation dans le conseil d'entreprise, à défaut avec la délégation syndicale.

§2. Les parties signataires conviennent d'appliquer les règles d'application suivantes concernant la règle de 5 p.c. prévue à l'article 15, §1^{er}, de la convention collective de travail n° 77bis :

le crédit-temps simultané est limité à 5 p.c. du personnel sur la base du personnel occupé pour lequel un salaire est payé par l'employeur au 30 juin de l'année précédente. Dans ce calcul, on prend en compte les personnes.

Art. 6. En référence à la continuité du service et à la pénibilité du travail, les parties signataires reconnaissent la nécessité de remplacer, dans la mesure du possible, les travailleurs bénéficiant du système de crédit-temps dans le cadre de la convention collective de travail n° 77bis du Conseil national du travail et de la présente convention collective de travail.

Eu égard à cette préoccupation, les employeurs prendront en référence à la continuité du service et à la pénibilité du travail, les mesures pour assurer le remplacement du personnel absent lorsque c'est nécessaire.

Art. 7. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ne disposant pas d'une convention d'entreprise ou n'ayant pas adapté leur règlement de travail en fonction de la convention collective de travail n° 77bis.

Art. 8. Pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente convention collective de travail, la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 du Conseil national du travail s'applique.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Elle remplace à partir de cette date, la convention collective de travail du 11 février 2003, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 septembre 2003 (*Moniteur belge* du 15 décembre 2003).

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2006.

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3870

[2006/202940]

15 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers (P.C. 128.02) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, §1, vervangen door de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers van 13 juli 2006;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3870

[2006/202940]

15 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs (C.P. 128.02), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, §1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs du 13 juillet 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlengen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren.

Art. 2. § 1. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst vanaf de eerste arbeidsdag die volgt op deze van de kennisgeving.

§ 2. Deze kennisgeving vindt plaats uiterlijk bij de aanvang van de laatste arbeidsdag die de schorsingsperiode voorafgaat. Zij gebeurt ofwel door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, wanneer de schorsing een collectief karakter heeft, ofwel door overhandiging aan de werkmans of werkster van een geschrift, wanneer de schorsing geen collectief karakter heeft.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt als arbeidsdag beschouwd, iedere kalenderdag, met uitzondering van de zondagen, de betaalde feestdagen en de gewone rustdagen die het gevolg zijn van de verdeling van de wekelijkse arbeidsduur over vijf dagen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag zes maanden niet overschrijden.

Art. 4. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan, de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2006 en treedt buiten werking op 1 oktober 2007.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 15 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. § 1^{er}. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

§ 2. Cette notification s'effectue au plus tard au début du dernier jour ouvrable précédant la période de suspension. Elle s'effectue soit par l'affichage d'un avis en un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise lorsque la suspension revêt un caractère collectif, soit par la remise d'un écrit à l'ouvrier ou à l'ouvrière lorsque la suspension ne revêt pas un caractère collectif.

§ 3. Pour l'application du présent article, est considéré comme jour ouvrable, chaque jour calendrier, à l'exception des dimanches, des jours fériés payés et des jours habituels d'inactivité résultant de la répartition hebdomadaire du travail sur cinq jours.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser six mois.

Art. 4. La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours, la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis au chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2006 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} octobre 2007.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 15 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 3871

[2006/203100]

**14 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon, en particulier les articles 38 à 42;

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement agricole, modifiée par les lois des 29 juin 1971, 15 mars 1976, 3 août 1981 et 15 février 1990;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon AGW du 26 octobre 2000, du 17 janvier 2002, du 24 juillet 2003 et du 27 mai 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 15 avril 2005, 9 février 2006 et 27 avril 2006;

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Règlement (CE) n° 1860/2004 de la Commission du 6 octobre 2004 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides de minima dans les secteurs de l'agriculture et de la pêche;

Vu le Règlement (CE) n° 1/2004 de la Commission du 23 décembre 2003 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité européen aux aides d'Etat accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production, la transformation et la commercialisation de produits agricoles;

Considérant que le Parlement wallon a, en vue de parvenir à un redressement structurel de l'économie wallonne, dans le décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon, décidé de majorer le montant des subventions de 25 % du coût de l'investissement dans les zones franches rurales, d'une part, les investissements immobiliers relatifs aux sociétés coopératives d'utilisation de matériel agricole visées par l'article 1^{er}, 9°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture et, d'autre part, les projets de diversification agro-alimentaire favorisant la production, la transformation et la commercialisation, initiés par un exploitant agricole au sens de l'article 1^{er}, 6°, de ce même arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997;

Considérant que cette majoration de l'aide se fait dans le cadre de procédures existantes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 février 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 septembre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 40.507/4, donné le 12 juin 2006;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture est complété comme suit :

« 23° la "zone franche rurale": la zone faisant partie de celles définies conformément à l'article 38 du décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon. »

Art. 2. Un Chapitre XIII est inséré dans le Titre I^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture "Aide complémentaire aux sociétés coopérative ou CUMA".

Art. 3. Un nouvel article 47bis est introduit au Chapitre XIII visé ci-avant et libellé comme suit :

« Les sociétés coopératives ou CUMA qui décident l'utilisation commune d'immeuble ou d'équipements destinés à la transformation de leur production peuvent bénéficier d'aides spécifiques pour les investissements :

— en matériel et/ou équipement nécessaires au partage de la transformation de leur production;

— en biens immeubles, à la condition qu'il s'agisse d'immeubles leur appartenant et servant à abriter le matériel nécessaire au partage de la transformation de leur production.

Les conditions fixées par le Règlement (CE) n° 1698/2005 sont d'application.

L'utilisation collective doit pouvoir être vérifiée à tout moment. »

Art. 4. L'article 38 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture est remplacé par l'article suivant :

« Art. 38. Les aides sont :

1. la subvention-intérêt : elle est de 5 % maximum, le taux d'intérêt restant à charge du bénéficiaire ne pouvant être inférieur à 3 %; à cette fin, la subvention est réduite s'il y lieu;

2. la garantie publique, liée à l'octroi de la subvention-intérêt.

Les durées de la subvention-intérêt et de la garantie sont reprises en annexe.

La valeur de ces aides ne pourra en aucun cas dépasser 40 % du montant de l'investissement immobilier et 15 % pour les autres types d'investissement;

3. en ce qui concerne les aides visées à l'article 47bis, celles sous forme de subvention-intérêt sont complétées par une prime en capital portant l'aide globale à 40 % du montant de l'investissement pour autant que cet investissement se situe dans une zone franche rurale et à concurrence de l'enveloppe allouée via la clé de répartition des moyens budgétaires repris au Fonds d'impulsion du développement économique rural, telle que prévue à l'article 42, § 4, du décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon.

Le Ministre de l'Agriculture fixe les conditions pratiques et les procédures relatives à l'octroi de cette aide ».

Art. 5. L'article 41 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture est remplacé par l'article suivant :

« Art. 41. Les aides sont :

1. la subvention-intérêt : elle est de 5 % maximum, le taux d'intérêt restant à charge du bénéficiaire ne pouvant être inférieur à 3 %; à cette fin, la subvention est réduite s'il y lieu;

2. la garantie publique, liée à l'octroi de la subvention-intérêt.

Les durées de la subvention-intérêt et de la garantie sont reprises en annexe;

3. en ce qui concerne les aides visées à l'article 47bis, celles sous forme de subvention-intérêt sont complétées par une prime en capital portant l'aide globale à 40 % du montant de l'investissement pour autant que cet investissement se situe dans une zone franche rurale et à concurrence de l'enveloppe allouée via la clé de répartition des moyens budgétaires repris au Fonds d'impulsion du Développement économique rural, telle que prévue à l'article 42, § 4, du décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon.

Le Ministre de l'Agriculture fixe les conditions pratiques et les procédures relatives à l'octroi de cette aide. »

Art. 6. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 septembre 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 3871

[2006/203100]

14. SEPTEMBER 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Programmdekrets vom 26. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft, insbesondere der Artikel 38 und 42;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Februar 1961 zur Schaffung eines Fonds für landwirtschaftliche Investitionen, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Juni 1971, 15. März 1976, 3. August 1981 und 15. Februar 1990;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2000, vom 17. Januar 2002, vom 24. Juli 2003 und vom 27. Mai 2004;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005, vom 9. Februar 2006 und vom 27. April 2006;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. Mai 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1860/2004 der Kommission vom 6. Oktober 2004 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf De-minimis-Beihilfen im Agrar- und Fischereisektor;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1/2004 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung, Verarbeitung und Vermarktung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen;

In der Erwägung, dass das Wallonische Parlament im Hinblick auf einen strukturellen Aufschwung der wallonischen Wirtschaft im Rahmen des Programmdekrets vom 26. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft beschlossen hat, den Betrag der Investitionen in den ländlichen Freizonen um 25% zu erhöhen und zwar einerseits für die Investitionen in Immobilien in Bezug auf Genossenschaften zur Verwendung von landwirtschaftlichem Material, so wie sie in Artikel 1, 9° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft erwähnt werden und andererseits für die Projekte zur Diversifizierung im landwirtschaftlichen Nahrungsmittelbereich, die die Erzeugung, die Verarbeitung und die Vermarktung fördern und die durch einen landwirtschaftlichen Betreiber im Sinne des Artikels 1, 6° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft gestartet werden;

In der Erwägung, dass diese Erhöhung der Beihilfen im Rahmen bestehender Verfahren stattfindet;

Aufgrund des am 3. Juli 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 14. September 2006 abgegebenen Gutachtens des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 12. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 40.507/4;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft wird wie folgt ergänzt:

«23° die "ländliche Freizone": die Zone, die zu jenen gehört, die gemäß Artikel 38 des Programmdekrets vom 26. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft definiert worden sind.»

Art. 2 - In Titel I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft wird ein Kapitel XIII "Zusatzbeihilfe für die Gerätenutzungsgenossenschaften" eingefügt.»

Art. 3 - In das oben erwähnte Kapitel XIII wird ein neuer Artikel 47bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Die Gerätenutzungsgenossenschaften, die die gemeinsame Nutzung von Gebäuden oder Geräten, die für die Verarbeitung ihrer Produktion bestimmt sind, beschließen, können in den Genuß spezifischer Beihilfen für die folgenden Investitionen gelangen:

— Investitionen in Material und/oder Ausrüstung, die für die Aufteilung der Verarbeitung ihrer Produktion notwendig sind;

— in Immobilien, unter der Bedingung, dass es sich um Güter handelt, die ihnen gehören und die dazu dienen, das Material zu lagern, dass für die Aufteilung ihrer Produktion notwendig ist.

Die in der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 festgelegten Bedingungen sind anwendbar.

Die kollektive Nutzung muss jederzeit überprüft werden können.»

Art. 4 - Artikel 38 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft wird durch den nachfolgenden Artikel ersetzt:

«Art. 38 - Die betreffenden Beihilfen sind:

1. die Zinssubvention: sie beläuft sich auf maximal 5%, wobei der Zinssatz, der zu Lasten des Begünstigten bleibt, nicht unter 3% liegen darf; zu diesem Zweck wird die Subvention ggf. verringert;

2. die öffentliche Bürgschaft, die an die Gewährung der Zinssubvention gebunden ist.

Die Laufzeiten der Zinssubvention und der Bürgschaft werden in der Anlage angeführt.

Der Wert dieser Beihilfen darf in keinem Fall 40% des Betrags der Investitionen in Immobilien und 15% bei allen anderen Investitionen übersteigen;

3. was die in Artikel 47bis angeführten Beihilfen betrifft, so werden jene, die als Zinssubvention gewährt werden, durch eine Kapitalprämie ergänzt, wodurch die gesamte Beihilfe auf 40% des Betrags der Investierung angehoben wird, unter der Bedingung, dass diese Investierung in einer ländlichen Freizone getätigt wird und in Höhe der über den in Artikel 42 § 4 des Programmdekrets vom 26. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft angeführten Verteilungsschlüssel der im "Fider" (Fonds d'impulsion du développement économique rural, Impulsfonds für die ländliche wirtschaftliche Entwicklung) angeführten Haushaltsmittel, gewährten Mittel.

Der Minister der Landwirtschaft legt die praktischen Bedingungen und die Verfahren für die Gewährung dieser Beihilfe fest.»

Art. 5. Artikel 41 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft wird durch den nachfolgenden Artikel ersetzt:

«Art. 41 - Die betreffenden Beihilfen sind:

1. die Zinssubvention: sie beläuft sich auf maximal 5%, wobei der Zinssatz, der zu Lasten des Begünstigten bleibt, nicht unter 3% liegen darf; zu diesem Zweck wird die Subvention ggf. verringert;

2. die öffentliche Bürgschaft, die an die Gewährung der Zinssubvention gebunden ist.

Die Laufzeiten der Zinssubvention und der Bürgschaft werden in der Anlage angeführt;

3. was die in Artikel 47*bis* angeführten Beihilfen betrifft, so werden jene, die als Zinssubvention gewährt werden, durch eine Kapitalprämie ergänzt, wodurch die gesamte Beihilfe auf 40% des Betrags der Investierung angehoben wird, unter der Bedingung, dass diese Investierung in einer ländlichen Freizone getätigt wird und in Höhe der über den in Artikel 42 § 4 des Programmdekrets vom 23. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft angeführten Verteilungsschlüssel der im "Fider" (Fonds d'impulsion du développement économique rural, Impulsfonds für die ländliche wirtschaftliche Entwicklung) angeführten Haushaltsmittel, gewährten Mittel.

Der Minister der Landwirtschaft legt die praktischen Bedingungen und die Verfahren für die Gewährung dieser Beihilfe fest».

Art. 6. Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. September 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 3871

[2006/203100]

**14 SEPTEMBER 2006. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997
betreffende de steun aan de landbouw**

De Waalse Regering,

Gelet op het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië, inzonderheid op artikelen 38 tot 42;

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 26 oktober 2000, 17 januari 2002, 24 juli 2003 en 27 mei 2004;

Gelet op het decreet van 6 mei 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 15 april 2005, 9 februari 2006 en 27 april 2006;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 1860/2004 van de Commissie van 6 oktober 2004 betreffende de toepassing van artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de minimis-steun in de landbouwsector en de visserijsector;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1/2004 van de Commissie van 23 december 2003 betreffende de toepassing van artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, verwerken en afzetten;

Overwegende dat het Waalse Parlement, met het oog op het economisch herstel van de economie van Wallonië, in het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië, heeft beslist het bedrag van de toelagen te verhogen met 25 % van de investeringskosten in de landelijke vrije zones, enerzijds, de onroerende investeringen betreffende de coöperatieve verenigingen voor het gebruik van landbouwmetaal bedoeld in artikel 1, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende steun aan de landbouw en, anderzijds, de diversificatieprojecten in de agrovoedingssector ter bevordering van de productie, verwerking en afzet, die op touw gezet zijn door een landbouwer in de zin van artikel 1, 6°, van datzelfde besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997;

Overwegende dat voornoemde verhoging gebeurt in het kader van bestaande procedures;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 februari 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 14 september 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 40.507/4, gegeven op 12 juni 2006;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw wordt aangevuld als volgt :

« 23 "de landelijke vrije zone" : de zone die deel uitmaakt van die welke vastgesteld zijn overeenkomstig artikel 38 van het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië. »

Art. 2. Een hoofdstuk XIII "Bijkomende steun aan de coöperatieve vennootschappen, (CVGL)" wordt ingevoegd in Titel I van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw. »

Art. 3. Een nieuw artikel 47bis wordt ingevoegd in voornoemd hoofdstuk XIII, luidend als volgt :

« De coöperatieve vennootschappen (CVGL) die opteren voor het collectieve gebruik van onroerende goederen of uitrustingen bestemd voor de verwerking van hun productie, komen in aanmerking voor specifieke steun aan investeringen :

— in materieel en/of uitrustingen die noodzakelijk zijn voor de verdeling van de activiteiten verbonden met de verwerking van hun productie;

— in onroerende goederen, op voorwaarde dat het gaat om aan hen toebehorende onroerende goederen die bestemd zijn om voornoemd materieel op te slaan.

De bij Verordening (EG) nr. 1698/2005 vastgestelde voorwaarden zijn van toepassing.

Het collectieve gebruik moet elk ogenblik bewezen kunnen worden. »

Art. 4. Artikel 38 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 38. De steun bestaat uit :

1. de rentesubsidie : ze bedraagt hoogstens 5 %; de rente die ten laste blijft van de begunstigde mag niet lager zijn dan 3 %; te dien einde wordt de subsidie zo nodig verminderd;

2. de overheidsgarantie verbonden met de toekenning van de rentesubsidie.

De looptijd van de rentesubsidie en die van de garantie worden hierbij vermeld.

De waarde van die steun mag niet hoger zijn dan 40 % van de investering voor onroerende goederen en dan 15 % voor de andere investeringen;

3. wat betreft de steun bedoeld in artikel 47bis, worden de rentesubsidies aangevuld met een kapitaalpremie waarbij de globale steun gebracht wordt op 40 % van het investeringsbedrag voorzover die investering betrekking heeft op een landelijke vrije zone en ten belope van de enveloppe die toegekend wordt via de verdelingssleutel voor de begrotingsmiddelen opgenomen in het economische en landelijke Impulsfonds, zoals bedoeld in artikel 42, § 4, van het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië.

De praktische voorwaarden en de procedures betreffende de toekenning van die steun worden vastgelegd door de Minister van Landbouw. »

Art. 5. Artikel 41 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de steun aan de landbouw wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 41. De steun bestaat uit :

1. de rentesubsidie : ze bedraagt hoogstens 5 %; de rente die ten laste blijft van de begunstigde mag niet lager zijn dan 3 %; te dien einde wordt de subsidie zo nodig verminderd;

2. de overheidsgarantie verbonden met de toekenning van de rentesubsidie.

De looptijd van de rentesubsidie en die van de garantie worden hierbij vermeld;

3. wat betreft de steun bedoeld in artikel 47bis, worden de rentesubsidies aangevuld met een kapitaalpremie waarbij de globale steun gebracht wordt op 40 % van het investeringsbedrag voorzover die investering betrekking heeft op een landelijke vrije zone en ten belope van de enveloppe die toegekend wordt via de verdelingssleutel voor de begrotingsmiddelen opgenomen in het economische en landelijke Impulsfonds, zoals bedoeld in artikel 42, § 4, van het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië.

De praktische voorwaarden en de procedures betreffende de toekenning van die steun worden vastgelegd door de Minister van Landbouw. »

Art. 6. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 september 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 3872

[2006/203099]

14 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant exécution du décret du 1^{er} décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 1^{er} décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public;

Vu le Code wallon de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article L3341-6, modifié par le décret du 30 novembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant exécution du décret du 1^{er} décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 décembre 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 septembre 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant exécution du décret du 1^{er} décembre 1988 relatif aux subventions octroyées par la Région wallonne à certains investissements d'intérêt public, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

a) au 1^o, b), les mots "corrélatifs à la perte d'aires de stationnement dans les centres" sont supprimés;

b) le 4^o, b) est complété comme suit "et de zones de police uncommunales et pluricommunales";

c) le 6^o est remplacé comme suit : "l'acquisition, à l'exclusion du terrain, de biens immobiliers nécessaires à l'exécution des travaux prévus aux 1^o à 5^o ou de biens immobiliers destinés aux usages visés aux 4^o et 5^o";

d) l'alinéa 4 du même article est supprimé.

Art. 2. L'intitulé du chapitre II du même arrêté est complété comme suit : "et l'avant-projet".

Art. 3. Des articles *6bis*, *6ter*, *6quater* et *6quinquies*, rédigés comme suit, sont insérés dans le même arrêté :

« Art. *6bis*. Le demandeur s'accorde avec l'administration pour fixer la date de la réunion plénière d'avant-projet et la liste des personnes et organismes concernés par l'investissement.

Il les convoque au moins quinze jours avant la réunion. L'avant projet est joint à la convocation.

Si une personne ou un organisme invité à la réunion plénière d'avant-projet estime ne pas devoir être présent à la réunion, il envoie au demandeur, préalablement à celle-ci, toutes les informations réglementaires et techniques, dans les formes complètes, claires et concises, lui permettant sans préjudice des autorisations à obtenir, de finaliser l'étude de l'investissement et de procéder à la mise en adjudication des travaux.

Lorsque l'investissement prévu à l'article 2 requiert un permis d'urbanisme au sens du Code wallon de l'Aménagement du Territoire de l'Urbanisme et du Patrimoine, l'avant-projet est accompagné d'un certificat d'urbanisme n^o 2.

Art. *6ter*. § 1^{er} Le demandeur est tenu d'inviter les personnes et organismes suivants

1^o l'auteur de projet;

2^o le coordinateur-projet;

3^o le pouvoir subsidiant.

§ 2. Le demandeur est tenu d'inviter, notamment, les personnes et organismes suivants pour autant qu'ils soient concernés par l'investissement considéré :

1^o les Directions générales du Ministère de la Région wallonne et du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;

2^o le fonctionnaire délégué de l'Urbanisme;

3^o les Services publics fédéraux de l'Intérieur et de la Mobilité et des Transports;

4^o la Société régionale wallonne du Transport;

5^o les concessionnaires des câbles et canalisations;

6^o le service régional d'incendie;

7^o l'Institut belge pour la Sécurité routière;

- 8° l'Office de la Naissance et de l'Enfance;
- 9° les personnes morales qui gèrent les biens immobiliers nécessaires à l'exercice des cultes reconnus;
- 10° les personnes morales qui gèrent les biens nécessaires à l'exercice de la morale laïque;
- 11° l'organisme d'épuration agréé;
- 12° tout autre tiers intervenant.

Art. 6^{quater}. L'ordre du jour de la réunion plénière comporte notamment les points suivants qui seront développés dans le procès-verbal de la réunion :

- 1° la présentation de l'avant-projet au stade de l'esquisse crayon;
- 2° l'analyse détaillée de la situation des câbles et canalisations situés dans le périmètre des travaux;
- 3° l'examen des essais et investigations faits et à effectuer;
- 4° l'état d'avancement des procédures de permis et avis à obtenir;
- 5° l'état d'avancement des emprises à réaliser;
- 6° les modifications éventuelles à apporter à l'avant-projet et les opérations à mener pour finaliser l'étude de l'investissement et procéder à la mise en adjudication des travaux;
- 7° le calendrier des opérations à savoir, l'approbation du projet par le demandeur, la mise en adjudication des travaux, le dépôt du dossier à l'Administration, le début des travaux.

Au plus tard à l'ouverture de la réunion, les personnes prévues à l'article 6^{ter} remettent au demandeur toutes les informations réglementaires et techniques, dans les formes complètes, claires et concises, lui permettant, sans préjudice des autorisations à obtenir, de finaliser l'étude de l'investissement et de procéder la mise en adjudication des travaux.

Art. 6^{quinquies}. Le procès-verbal de la réunion est joint au cahier spécial des charges. Il comprend la liste des personnes et organismes convoqués conformément à l'article 6^{bis} du présent arrêté. Le demandeur fait état dans le procès-verbal du caractère éventuellement insuffisant des informations collectées auprès des personnes et organismes concernés. »

Art. 4. A l'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

- a) à l'alinéa 1^{er}, les mots "certifiée conforme" sont supprimés;
- b) l'article 1^{er}, 8°, est remplacé par la disposition suivante :
« 8° Le procès-verbal de la réunion plénière d'avant-projet conformément à l'article 6^{quinquies} »;
- c) à l'alinéa 2, les mots "certifiée conforme" sont supprimés.

Art. 5. Dans l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 2001, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Un taux unique de subvention est fixé à 60 % du montant établi à l'article 8 pour tous les investissements subsidiés par le financement dans le cadre du décret du 23 mars 1995 portant création du Centre régional d'aide aux communes chargé d'assurer le suivi et le contrôle des plans de gestion des communes et des provinces et d'adapter son concours au maintien de l'équilibre financier des communes et des provinces de la Région wallonne; toutefois le taux de subvention est fixé à 75 % du montant établi à l'article 8 pour les investissements en économie d'énergie ».

Un alinéa est également inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Les taux de 60 et 75 % fixés aux alinéas précédents sont majorés de 15 % pour les postes des travaux subsidiés bénéficiant de la clause sociale conformément à l'article 9, § 3, du décret. »

Art. 6. A l'article 11, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 2001, les mots "certifiée conforme" sont supprimés.

Art. 7. In fine du chapitre V intitulé "l'attribution du marché" du même arrêté est inséré un article 11^{bis} rédigé comme suit :

« Art. 11^{bis}. Si la décision d'attribution du marché n'a pas donné lieu à annulation, le Gouvernement procède à la rectification du montant de la subvention calculée sur la base de l'offre approuvée et sous réserve des crédits disponibles, le notifie au demandeur au plus tard dans les trente jours qui suivent l'échéance du délai d'annulation ».

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 septembre 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 3872

[2006/203099]

14. SEPTEMBER 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Ausführung des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden;

Aufgrund des wallonischen Gesetzbuches für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere Art. L3341-6, abgeändert durch das Dekret vom 30. November 2005;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Ausführung des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001;

Aufgrund des am 19. Dezember 2005 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 14. September 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Art. 2 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Ausführung des Dekrets vom 1. Dezember 1988 über die Subventionen, die durch die Wallonische Region für bestimmte gemeinnützige Investitionen gewährt werden, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001, wird folgendermaßen abgeändert:

a) in Nr. 1°, b) wird der Wortlaut "infolge des Verlustes von Parkplätzen in den Stadtzentren" gestrichen;

b) Nr. 4°, b) wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Gebäuden, die für Verwaltungs- und technische Räume von öffentlichen Sozialhilfezentren und von einzelgemeindlichen und mehrgemeindlichen Polizeizonen bestimmt sind";

c) Nr. 6° wird durch folgenden Wortlaut ersetzt: "die Anschaffung von Immobiliengütern, mit Ausnahme des Grundstücks, die zur Ausführung der in Nr. 1° bis 5° vorgesehenen Arbeiten bestimmt sind, oder die Anschaffung von Immobiliengütern für die in Nr. 4° und 5° bestimmten Zwecke";

d) Absatz 4 desselben Artikels wird gestrichen.

Art. 2 - Die Überschrift von Kapitel II desselben Erlasses wird mit folgenden Wörtern ergänzt: "und Vorentwurf".

Art. 3 - Die wie folgt verfassten Artikel *6bis*, *6ter*, *6quater* und *6quinquies* werden in denselben Erlass eingefügt:

«Art. *6bis* - Der Antragsteller legt im Einvernehmen mit der Verwaltung das Datum der Vollversammlung für den Vorentwurf und die Liste der von der Investition betroffenen Personen und Einrichtungen fest.

Er beruft sie mindestens 15 Tage vor der Versammlung ein. Der Vorentwurf wird der Einberufung beigelegt.

Wenn eine zur Vollversammlung für den Vorentwurf geladene Person oder Einrichtung der Ansicht ist, dass sie dieser Versammlung nicht beizuwohnen hat, übermittelt sie dem Antragsteller vor dem Datum der Versammlung alle verordnungsmäßigen und technischen Auskünfte in vollständiger, deutlicher und bündiger Form, damit er unbeschadet der noch erforderlichen Genehmigungen die Studie zur Investition beenden und die Arbeiten ausschreiben kann.

Wenn die in Art. 2 vorgesehene Investition eine Städtebaugenehmigung im Sinne des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe verlangt, so wird dem Vorentwurf eine Städtebaubescheinigung Nr. 2 beigelegt.

Art. *6ter* - § 1 - Der Antragsteller ist verpflichtet, folgende Personen und Einrichtungen einzuberufen:

1° den Projektautor;

2° den Projektkoordinator;

3° die bezuschussende Behörde.

§ 2 - Der Antragsteller ist verpflichtet, u.a. die folgenden Personen und Einrichtungen einzuberufen, sofern sie von der Investition betroffen sind:

1° die Generaldirektionen des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen;

2° den beauftragten Urbanismus-Beamten;

3° die föderalen öffentlichen Dienste "innere Angelegenheiten" und "Mobilität und Transportwesen";

4° die "Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft);

5° die Konzessionäre für Leitungen und Kanalisationen;

- 6° den regionalen Feuerwehrdienst;
- 7° das belgische Institut für Verkehrssicherheit;
- 8° das "ONE" (Office de la Naissance et de l'Enfance);
- 9° die juristischen Personen, die die für die Ausübung der anerkannten Kulte nötigen Immobilien verwalten;
- 10° die juristischen Personen, die die für die Ausübung der nichtkonfessionellen Moralphilosophie nötigen Immobilien verwalten;
- 11° die anerkannte Vereinigung für die Klärung;
- 12° sonstige Teilnehmer.

Art. 6^{quater} - Auf der Tagesordnung der Vollversammlung stehen insbesondere die folgenden Punkte, die im Versammlungsprotokoll erörtert werden:

- 1° die Darlegung des Vorentwurfs im Stadium der "Bleistiftskizze";
- 2° die detaillierte Analyse der Lage in Zusammenhang mit den Leitungen und Kanalisationen im Umkreis der Arbeiten;
- 3° die Untersuchung der durchgeführten und noch durchzuführenden Versuche und Ermittlungen;
- 4° der Fortschrittstand der Verfahren in Zusammenhang mit den zu erhaltenden Genehmigungen und Gutachten;
- 5° der Fortschrittstand der vorzunehmenden Landentnahmen;
- 6° die ggf. am Vorentwurf anzubringenden Änderungen und die Vorgänge, die nötig sind, um die Studie zur Investition zu beenden und die Arbeiten auszuschreiben;
- 7° die Planung, insbesondere betreffend die Projektgenehmigung durch den Antragsteller, die Ausschreibung der Arbeiten, die Hinterlegung der Akte bei der Verwaltung und den Anfang der Arbeiten.

Spätestens zum Zeitpunkt der Versammlung übermitteln die in Art. 6^{ter} vorgesehenen Personen dem Antragsteller alle verordnungsmäßigen und technischen Auskünfte in vollständiger, deutlicher und bündiger Form, damit unbeschadet der noch erforderlichen Genehmigungen die Studie zur Investition beendet und die Arbeiten ausgeschrieben werden können.

Art. 6^{quinquies} - Das Protokoll der Versammlung wird dem Sonderlastenheft beigefügt. Es führt die Liste der gemäß Art. 6^{bis} des vorliegenden Erlasses einberufenen Personen und Einrichtungen an. Im Protokoll weist der Antragsteller ggf. darauf hin, dass die bei den betroffenen Personen und Einrichtungen gesammelten Auskünfte unzureichend sind.»

Art. 4 - In Artikel 7 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001, werden folgende Änderungen angebracht:

- a) in Absatz 1 wird das Wort "beglaubigte" gestrichen;
- b) Artikel 7, 8° wird durch folgende Bestimmung ersetzt:
«8° das Protokoll der Vollversammlung über den Vorentwurf gemäß Artikel 6^{quinquies}»;
- c) in Absatz 2 wird das Wort "beglaubigte" gestrichen.

Art. 5 - In Artikel 9 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001, wird der folgende Absatz zwischen Absätze 1 und 2 eingefügt:

«Ein einziger Subventionssatz wird auf 60% des in Art. 8 bestimmten Betrags festgelegt für alle Investitionen, die durch die Finanzierung im Rahmen des Dekrets vom 23. März 1995 zur Einrichtung eines regionalen Beihilfezentrums für die Gemeinden, mit dem Auftrag, die Bearbeitung und die Überwachung der Verwaltungspläne der mit Schulden belasteten Gemeinden zu gewährleisten und seine Unterstützung für die Aufrechterhaltung des finanziellen Gleichgewichts der Gemeinden der Wallonischen Region zu gewähren, bezuschusst werden; der Subventionssatz beträgt jedoch 75% des in Art. 8 bestimmten Betrags für die Investitionen für Energieeinsparungen.»

Der folgende Absatz wird zwischen Absätze 2 und 3 eingefügt:

«Die in den oben stehenden Absätzen bestimmten Sätze von 60 und 75% werden für die Posten betreffend bezuschussbare Arbeiten, auf welche die soziale Klausel nach Art. 9 § 3 des Dekrets anwendbar ist, um 15% erhöht.»

Art. 6 - In Artikel 11, Absatz 1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. November 2001, wird das Wort "beglaubigte" gestrichen.

Art. 7 - Am Ende des Kapitels V "Zuteilung des Auftrags" desselben Erlasses wird ein Artikel 11^{bis} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 11^{bis} - Wenn der Beschluss zur Zuteilung des Auftrags nicht annulliert wurde, berichtigt die Regierung den Betrag des aufgrund des genehmigten Angebots berechneten Zuschusses unter Berücksichtigung der verfügbaren Mittel, und teilt dem Antragsteller spätestens innerhalb 30 Tagen nach Ablauf der Annullierungsfrist den berichtigten Betrag mit.»

Art. 8 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 9 - Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. September 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 3872

[2006/203099]

14 SEPTEMBER 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor bepaalde investeringen van openbaar nut

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor sommige investeringen van openbaar nut;

Gelet op het Waals Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op artikel L3341-6, gewijzigd bij het decreet van 30 november 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor sommige investeringen van openbaar nut, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 november 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 december 2005;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 14 september 2006;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, lid 1, van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 1998 ter uitvoering van het decreet van 1 december 1988 betreffende de subsidies toegekend door het Waalse Gewest voor sommige investeringen van openbaar nut, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 november 2001 worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) onder 1° worden de woorden "als compensatie voor het verlies van parkeerruimten in de stadscentra" geschrapt;

b) nr. 4°, b), wordt aangevuld als volgt : "en de ééngemeente- en meergemeentenpolitiezones";

c) 6° wordt aangevuld als volgt : "de aankoop, met uitsluiting van de grond, de onroerende goeden die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de werken bedoeld onder de nrs. 1° tot en met 5° of van onroerende goederen voor de bestemmingen bedoeld onder de nrs. 4° en 5°";

d) het vierde lid wordt geschrapt.

Art. 2. Het opschrift van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : "en het voorontwerp".

Art. 3. Artikelen *6bis*, *6ter*, *6quater* of *6quinquies*, luidend als volgt, worden in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. *6bis*. De aanvrager komt met het Bestuur overeen om de datum van de plenaire voorontwerpvergadering vast te leggen, en de lijst van de personen en instellingen die bij de investering betrokken zijn.

Hij roept ze minstens vijftien dagen vóór de vergadering samen. Het voorontwerp wordt bij de oproeping gevoegd.

Als er een persoon of een instelling die voor de plenaire voorontwerpvergadering uitgenodigd is, van mening is dat hij niet op de vergadering aanwezig hoeft te zijn, zendt hij de aanvrager vóór de vergadering volledig, overzichtelijk en beknopt alle reglementaire en technische gegevens, zodat hij onverminderd de te krijgen vergunningen de studie in verband met de investering kan afwerken en de werken in aanbesteding kan geven.

Indien de investering bedoeld in artikel 2 een stedenbouwkundige vergunning in de zin van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium vereist, wordt er bij het voorontwerp een stedenbouwkundig attest nr. 2 gevoegd.

Art. *6ter*. § 1. De aanvrager moet volgende personen en instellingen uitnodigen :

1° de projectontwerper;

2° de projectcoördinator;

3° de subsidiërende overheid.

§ 2. De aanvrager moet meer bepaald volgende personen en instellingen uitnodigen voorzover ze betrokken zijn bij bedoelde investering :

1° de Directoraten-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer;

2° de gemachtigd ambtenaar van Stedenbouw;

3° de federale overheidsdiensten Binnenlandse Zaken en Mobiliteit en Vervoer;

4° de Waalse Gewestelijke Vervoersmaatschappij;

5° de concessiehouders van kabels en leidingen;

6° de gewestelijke brandbestrijdingsdienst;

7° het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid;

8° Kind en Gezin;

9° de rechtspersonen die de onroerende goederen beheren die noodzakelijk zijn voor de beoefening van de erkende erediensten;

10° de rechtspersonen die de goederen beheren die noodzakelijk zijn voor de lekenmoraal;

11° de erkende waterzuiveringsmaatschappij;

12° elke andere derde tussenkomen partij.

Art. 6^{quater}. De agenda van de plenaire vergadering bevat meer bepaald volgende punten die aan bod komen in de notulen van de vergadering :

1° de voorstelling van het voorontwerp in het schetsstadium;

2° de omstandige analyse van de ligging van de kabels en de leidingen in de omtrek van de werken;

3° de analyse van de tests en de onderzoeken die verricht werden of nog verricht moeten worden;

4° de stand van zaken in de verplichte vergunnings- en adviesprocedures;

5° de stand van zaken in de te verrichten grondnemingen;

6° de eventuele wijzigingen die het voorontwerp dient te ondergaan en de verrichtingen die gevoerd dienen te worden om het investeringsonderzoek af te werken en de aanbesteding van de werken mogelijk te maken;

7° het tijdschema voor de verrichtingen, namelijk : de goedkeuring van het project door de aanvrager, de aanbesteding van de werken, de datum voor de indiening van het dossier bij het bestuur, de aanvangsdatum van de werken.

Uiterlijk bij begin van de vergadering maken de personen bedoeld in artikel 6^{ter} aan de aanvrager alle reglementaire en technische gegevens over, in een volledige, duidelijke en beknopte vorm zodat hij onverminderd de te krijgen vergunningen de studie in verband met de investering kan afwerken en de werken in aanbesteding kan geven.

Art. 6^{quinquies}. De notulen van de vergadering worden bij het bijzonder bestek gevoegd. Zij bevatten de lijst van de personen en instellingen die overeenkomstig artikel 6^{bis} van dit besluit opgeroepen worden. De aanvrager maakt in de notulen gewag van de eventuele onvolledigheid van de gegevens die bij de betrokken personen en instellingen ingezameld zijn. »

Art. 4. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 november 2001, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) in lid 1 worden de woorden "voor eensluidend verklaard" geschrapt;

b) artikel 1, 8°, wordt vervangen door volgende bepaling :

"8° de notulen van de plenaire voorontwerpvergadering overeenkomstig artikel 6^{quinquies}";

a) in lid 2 worden de woorden "voor eensluidend verklaard" geschrapt.

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 november 2001, wordt volgend lid ingevoegd tussen leden 1 en 2 :

« Er wordt een enig subsidiepercentage vastgesteld op 60 % van het in artikel 8 vastgestelde bedrag voor alle investeringen die gesubsidieerd worden door de financiering in het kader van het decreet van 23 maart 1995 houdende oprichting van een Gewestelijk Hulpcentrum voor Gemeenten dat moet zorgen voor de opvolging en de controle op de beheersplannen van de gemeenten en provincies en dat het financiële evenwicht van de gemeenten en provincies van het Waalse Gewest moet helpen handhaven; het subsidiëringpercentage wordt evenwel vastgesteld op 75 % van het bedrag vastgesteld in artikel 8 voor de investeringen in energiebesparingen. »

Er wordt eveneens een lid ingevoegd tussen leden 2 en 3 :

« De percentages van 60 en 75 % vastgesteld in vorige leden worden verhoogd met 15 % voor de subsidiëerbare werkposten die in aanmerking komen voor de sociale clausule overeenkomstig artikel 9, § 3, van het decreet. »

Art. 6. In artikel 11, lid 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 november 2001, worden de woorden "voor eensluidend verklaard" geschrapt.

Art. 7. Op het einde van hoofdstuk V met als opschrift "Gunning van de opdracht" van hetzelfde besluit wordt er een artikel 11^{bis} ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 11^{bis}. Indien de beslissing tot toekenning van de opdracht niet aanleiding gegeven heeft tot een nietigverklaring, zet de Regering het subsidiepercentage, berekend op grond van de goedgekeurde offerte en onder voorbehoud van beschikbare kredieten, recht, geeft daar kennis van aan de aanvrager uiterlijk binnen dertig dagen volgend op de vervaldatum van de termijn voor vernietiging. »

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 9. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 september 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2006/02075]

24 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende de terbeschikkingstelling van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 betreffende het realiseren van de budgettaire voorwaarden van de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 3, § 1, 6°;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van Belgacom aan de federale overheid met toepassing van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 betreffende het realiseren van de budgettaire voorwaarden van de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 2004 houdende de terbeschikkingstelling aan diverse overheidsdiensten van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor post en telecommunicatie;

Overwegende dat het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie dat belast werd met de inning van het kijk- en luistergeld, ter beschikking van de Staatsdiensten kan worden gesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het personeelslid van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie waarvan de naam en de graad hieronder staan vermeld wordt ter beschikking gesteld van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie vanaf 1 juli 2006 :

Houdey, Raymond, technicien-adjoint.

Art. 2. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 1 april 2004 houdende de terbeschikkingstelling aan diverse overheidsdiensten van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor post en telecommunicatie, wordt de volgende vermelding op datum van 1 juli 2006 geschrapt :

Houdey, Raymond, technicien-adjoint.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Ambtenarenzaken,
C. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2006/02075]

24 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal portant mise à disposition de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 3, § 1^{er}, 6°;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures relatives au transfert de certains agents de Belgacom à l'autorité fédérale en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 22 mars 2004 portant mise à disposition de divers services publics de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Considérant que le personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, qui avait été chargé de la perception de la radio-télévision-redevance, peut être mis à disposition des services de l'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le membre du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications dont le nom et le grade figurent ci-dessous est mis à disposition du Service public fédéral Personnel et Organisation à partir du 1^{er} juillet 2006 :

Houdey, Raymond, technicien-adjoint.

Art. 2. Dans l'annexe à l'arrêté royal du 1^{er} avril 2004 portant mise à disposition de divers services publics de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, la mention suivante est biffée à la date du 1^{er} juillet 2006 :

Houdey, Raymond, technicien-adjoint

Art. 3. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN
Le Ministre de la Fonction publique,
C. DUPONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2006/02042]

24 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende de terbeschikkingstelling van personeelsleden van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 betreffende het realiseren van de budgettaire voorwaarden van de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 3, § 1, 6°;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van Belgacom aan de federale overheid met toepassing van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 betreffende het realiseren van de budgettaire voorwaarden van de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 2004 houdende de terbeschikkingstelling aan diverse overheidsdiensten van personeelsleden van het Belgisch instituut voor post en telecommunicatie;

Overwegende dat het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie dat belast werd met de inning van het kijk- en luistergeld, ter beschikking van de Staatsdiensten kan worden gesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsleden van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie waarvan de naam en de graad hieronder staan vermeld worden ter beschikking gesteld van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid vanaf 1 april 2006 :

Jacoby, Jean-Pol, Technicien-adjoint

Rolland, Maryse, Technicien-adjoint

Art. 2. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 22 maart 2004 houdende de terbeschikkingstelling aan diverse overheidsdiensten van personeelsleden van het Belgisch instituut voor post en telecommunicatie, wordt de volgende vermelding op datum van 1 april 2006 geschrapt :

Jacoby, Jean-Pol, Technicien-adjoint

Rolland, Maryse, Technicien-adjoint

Art. 3. In dezelfde bijlage worden de woorden « Tribunal de police de Marche-en-Famenne » vervangen door de woorden « Parquet du procureur du Roi de Marche-en-Famenne ».

Art. 4. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie
M. VERWILGHEN

De Minister van Ambtenarenzaken,
C. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2006/02042]

24 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal portant mise à disposition de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 3, § 1^{er}, 6°;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures relatives au transfert de certains agents de Belgacom à l'autorité fédérale en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 22 mars 2004 portant mise à disposition de divers services publics de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Considérant que le personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, qui avait été chargé de la perception de la radio-télévision-redevance, peut être mis à disposition des services de l'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Fonction publique

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications dont le nom et le grade figurent ci-dessous sont mis à disposition du Service public fédéral Sécurité sociale à partir du 1^{er} avril 2006 :

Art. 2. Dans l'annexe à l'arrêté royal du 22 mars 2004 portant mise à disposition de divers services publics de membres du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, la mention suivante est biffée à la date du 1^{er} avril 2006 :

Art. 3. Dans la même annexe, les mots « Tribunal de police de Marche-en-Famenne » sont remplacés par les mots « Parquet du procureur du Roi de Marche-en-Famenne ».

Art. 4. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de la Fonction publique,
C. DUPONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00581]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 1 september 2006 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging - 11.11.11 » te Brussel om in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Vlaams Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van geld te organiseren van 1 september 2006 tot en met 31 december 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00581]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 1^{er} septembre 2006 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging - 11.11.11 » à Bruxelles à organiser une collecte de fonds à domicile dans les provinces de Anvers, de Limbourg, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Brabant flamand et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles Capitale du 1^{er} septembre 2006 au 31 décembre 2006 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2006/22826]

1 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid. — Erratum

In het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 2006, bladzijde 37626 :

In bijlage 1, dient geschrapd te worden :

« Moulin, Christine »;
« Schiffers, véronique ».

In bijlage 1, dient « Tailfer » gelezen te worden in plaats van « Taifler ».

Na bijlage 1, dient toegevoegd te worden :

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2006/22826]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté royal attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale. — Erratum

A l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale publié au *Moniteur belge* du 2 août 2006, page 37626 :

A l'annexe 1, il y a lieu de supprimer :

« Moulin, Christine »;
« Schiffers, Véronique ».

A l'annexe 1, il y a lieu de lire « Tailfer » au lieu de « Taifler ».

Après l'annexe 1, il y a lieu d'ajouter :

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Annexe 2 à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale

Naam, Voornaam (N/F)/Nom, Prénom (F/N)	Klasse/Classe
1 ^o Vakrichting Overheidsbegroting en Overheidsfinanciën 1 ^o Filière de métiers Budget et Finances publics	
GELLYNCK, Dries (N)	A1
15 ^o Vakrichting Sociale Zekerheid en Sociale Bescherming 15 ^o Filière de métiers Sécurité sociale et Protection sociale	
MPEYE, Keyina (F)	A1

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale.

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Annexe 3 à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale

Naam, Voornaam (N/F)/Nom, Prénom (F/N)	Klasse/Classe
1 ^o Vakrichting Overheidsbegroting en Overheidsfinanciën 1 ^o Filière de métiers Budget et Finances publics	
BIEBER, Yaël (F)	A3
NYS, Brigitte (F)	A3
13 ^o Vakrichting Menselijke en Dierlijke Gezondheid 13 ^o Filière de métiers Santé humaine et animale	
JEANMART, Claire (F)	A4
JENET, Paul (N)	A4

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid	
Annexe 3 à l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale	
Naam, Voornaam (N/F)/Nom, Prénom (F/N)	Klasse/Classe
15° Vakrichting Sociale Zekerheid en Sociale Bescherming 15° Filière de métiers Sécurité sociale et Protection sociale	
DEMUYNCK, Guido (N)	A4
FLOREAL, Annick (N)	A3
LEYSEN, Geert (N)	A3
OTTEVAERE, Ann (F)	A3
VAN BEETHOVEN, Stefan (N)	A3
VAN DEN BRANDEN, Didier (F)	A3
VAN DER BORGHT, Johan (N)	A3
VAN HAUWERMEIREN, Peter (N)	A3
VANDECAVEY, Bernard (F)	A3
VERLINDEN, Herman (N)	A3

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 juli 2006 tot toewijzing van een vakrichting aan de ambtenaren van niveau A van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

K. DELCHAMBRE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} juillet 2006 attribuant une filière de métiers aux agents de niveau A du Service public fédéral Sécurité sociale.

K. DELCHAMBRE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2006/23002]

**Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
Raad van beheer. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 15 september 2006, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt Mevr. Sarah Scaillet, benoemd tot lid van de raad van beheer van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, als vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Zaken, ter vervanging van Mevr. Anne Ottevaere.

Zij voltooit het mandaat van degene die zij vervangt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2006/23002]

**Institut national d'Assurances sociales
pour Travailleurs indépendants
Conseil d'administration. — Nomination**

Par arrêté royal du 15 septembre 2006, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, Mme Sarah Scaillet, est nommée membre du conseil d'administration de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants en qualité de représentant du Ministre des Affaires sociales, en remplacement de Mme Anne Ottevaere.

Elle achève le mandat de celle qu'elle remplace.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2006/22967]

**15 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit
houdende benoeming van de Voorzitter, de Ondervoorzitters
en de leden van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 50, § 2, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1994;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, inzonderheid op de artikelen 2 en *2bis*;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende samenstelling en werking van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen;

Overwegende dat de afwijking op artikel 2, § 1, en artikel *2bis*, § 1, van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, gemotiveerd is door het feit dat de voordragende instanties over onvoldoende mannelijke leden beschikken;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2006/22967]

**15 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal
nommant le Président, les Vice-présidents
et les membres du Conseil national des Accoucheuses**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 50, § 2, modifié par la loi du 22 février 1994;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis modifiée par la loi du 17 juillet 1997, notamment les articles 2 et *2bis*;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1997 portant composition et fonctionnement du Conseil national des Accoucheuses;

Considérant que la dérogation à l'article 2, § 1^{er}, et à l'article *2bis*, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997, est motivée par le fait que les instances proposant ne disposent pas de suffisamment de membres masculins;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd, voor een termijn van zes jaar, respectievelijk tot werkende en plaatsvervangende leden van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen :

1° Acht leden, overeenkomstig artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gemachtigd om het beroep van vroedvrouw uit te oefenen :

Mevr. De Koster, K., 1730 Asse;

Mevr. Debonnet, S., 3071 Erps-Kwerps.

Mevr. Johansson, C., 1332 Genval;

Mevr. de Thysebaert, B., 5000 Namur.

Mevr. Niset, A., 4000 Rocourt;

Mevr. Lavigne, M.-P., 5002 Namur.

Mevr. Claessens, E., 3770 Riemst;

Mevr. Wengenroth, M., 4750 Weywertz.

Mevr. Van Mierlo, T., 3560 Lummen;

Mevr. Van Holsbeeck, A., 1790 Affligem.

De heer Annet, J., 7332 Neufmaison;

Mevr. Dutrieux, C., 1170 Brussel.

Mevr. Devis, M., 3001 Heverlee;

De heer Natalis, M., 6700 Arlon.

Mevr. Rasalle, V., 9880 Sint-Maria-Aalter;

Mevr. Cabaraux, M., 6120 Ham-sur-Heure.

2° Vier leden, overeenkomstig artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, gemachtigd om de geneeskunde uit te oefenen :

Mevr. Brasseur, C., 1490 Court-Saint-Etienne;

Mevr. Bayot, D., 1700 Dilbeek.

De heer Schatteman, E., 2600 Berchem;

De heer De Bruyne, G., 9070 Destelbergen.

De heer Renard, J., 2018 Antwerpen;

De heer De Schrijver, D., 2610 Wilrijk.

Mevr. Coste, A., 1950 Kraainem;

Mevr. Gillet, A., 1020 Brussel.

3° Twee leden, overeenkomstig artikel 21^{quater}, § 1, van hetzelfde besluit, gemachtigd om de verpleegkunde uit te oefenen :

Mevr. Vervoort, Y., 3970 Leopoldsburg;

De heer Vanrijckeghem, M., 2500 Lier.

Mevr. Orban, J., 1040 Brussel;

Mevr. Solé, A.-M., 1310 La Hulpe.

4° Een ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu die de functie van secretaris uitoefent, bijgestaan door een ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu die de functie van adjunct-secretaris uitoefent, respectievelijk :

Mevr. Van den Steen, L., 9230 Wetteren;

De heer Van Opstal, P., 3350 Melkwezer.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés pour un délai de six ans, respectivement membres effectifs et membres suppléants du Conseil national des accoucheuses :

1° Huit membres habilités à exercer la profession d'accoucheuse, conformément à l'article 2, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé :

Mme De Koster, K., 1730 Asse;

Mme Debonnet, S., 3071 Erps-Kwerps.

Mme Johansson, C., 1332 Genval;

Mme de Thysebaert, B., 5000 Namur.

Mme Niset, A., 4000 Rocourt;

Mme Lavigne, M.-P., 5002 Namur.

Mme Claessens, E., 3770 Riemst;

Mme Wengenroth, M., 4750 Weywertz.

Mme Van Mierlo, T., 3560 Lummen;

Mme Van Holsbeeck, A., 1790 Affligem.

M. Annet, J., 7332 Neufmaison;

Mme Dutrieux, C., 1170 Bruxelles.

Mme Devis, M., 3001 Heverlee;

M. Natalis, M., 6700 Arlon.

Mme Rasalle, V., 9880 Sint-Maria-Aalter;

Mme Cabaraux, M., 6120 Ham-sur-Heure.

2° Quatre membres habilités à exercer l'art de guérir, conformément à l'article 2, § 1^{er}, du même arrêté :

Mme Brasseur, C., 1490 Court-Saint-Etienne;

Mme Bayot, D., 1700 Dilbeek.

M. Schatteman, E., 2600 Berchem;

M. De Bruyne, G., 9070 Destelbergen.

M. Renard, J., 2018 Antwerpen;

M. De Schrijver, D., 2610 Wilrijk.

Mme Coste, A., 1950 Kraainem;

Mme Gillet, A., 1020 Bruxelles.

3° Deux membres habilités à exercer l'art infirmier, conformément à l'article 21^{quater}, § 1^{er}, du même arrêté :

Mme Vervoort, Y., 3970 Leopoldsburg;

M. Vanrijckeghem, M., 2500 Lier.

Mme Orban, J., 1040 Bruxelles;

Mme Solé, A.-M., 1310 La Hulpe.

4° Un fonctionnaire du Service public fédéral de la Santé publique, de la Sécurité de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement qui exerce la fonction de secrétaire, assisté par un fonctionnaire du Service public fédéral de la Santé publique, de la Sécurité de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement qui exerce la fonction de secrétaire adjoint, respectivement :

Mme Van den Steen, L., 9230 Wetteren;

M. Van Opstal, P., 3350 Melkwezer.

5° Drie ambtenaren voorgedragen door de overheden die op grond van de artikelen 127, § 1, eerste lid, 2°, en 130, § 1, eerste lid, 3°, van de Grondwet bevoegd zijn voor het onderwijs :

De heer Keuleers, T., 3400 Landen;
De heer Adams, J.P., 1930 Nossegem;
De heer Moriaux, R., 1180 Brussel;
Mevr. Wauquier, M., 1070 Brussel;
De heer Haid, M., 52064 Aachen (D);
Mevr. Cormann, K., 4700 Eupen.

De in 4° en 5° bedoelde ambtenaren hebben zitting met een raadgevende stem.

Art. 2. § 1. Wordt benoemd tot Voorzitter van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen :

Mevr. Niset, A., 4000 Rocourt.

§ 2. Worden benoemd tot Ondervoorzitters van de Nationale Raad voor de Vroedvrouwen :

Mevr. De Koster, K., 1730 Asse;
Mevr. Brasseur, C., 1490 Court-Saint-Etienne.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 15 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

5° Trois fonctionnaires présentés par les autorités compétentes pour l'enseignement en vertu des articles 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et 130, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, de la Constitution :

M. Keuleers, T., 3400 Landen;
M. Adams, J.P., 1930 Nossegem;
M. Moriaux, R., 1180 Bruxelles;
Mme Wauquier, M., 1070 Bruxelles;
M. Haid, M., 52064 Aachen (D);
Mme Cormann, K., 4700 Eupen.

Les fonctionnaires visés au 4° et 5° siègent avec voix consultative.

Art. 2. § 1^{er}. Est nommé Président du Conseil national des Accoucheuses :

Mme Niset, A., 4000 Rocourt.

§ 2. Sont nommés Vice-présidents du Conseil national des Accoucheuses :

Mme De Koster, K., 1730 Asse;
Mme Brasseur, C., 1490 Court-Saint-Etienne.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, 15 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2006/22968]

Benoeming via mobiliteit

Bij koninklijk besluit van 15 september 2006 wordt Mevr. Gilet, Viviane, attaché bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers, met ingang van 1 augustus 2006, via de vrijwillige mobiliteit, overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur, Frans taalkader, in de hoedanigheid van attaché.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2006/22968]

Nomination par mobilité

Par arrêté royal du 15 septembre 2006, Mme Gilet, Viviane, attaché à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, est transférée, à partir du 1^{er} août 2006, par mobilité volontaire, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale, dans le cadre linguistique français, en qualité d'attaché.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09738]

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van secretarissen van de Commissies van Toezicht te Lantin

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid het nieuwe artikel 138*decies* betreffende de benoeming van een secretaris en een plaatsvervangend secretaris bij de Commissies van Toezicht;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09738]

22 AOUT 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des secrétaires des Commissions de Surveillance de Lantin

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment le nouvel article 138*decies* relatif à la nomination d'un secrétaire et d'un secrétaire suppléant auprès des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

Enig artikel. Wordt aangewezen tot secretaris van de Commissie van Toezicht bij de gevangenis te Lantin :

— De heer M. PAQUAY

Brussel, 22 augustus 2006.

Mevr. L. ONKELINX

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

Article unique. Est désigné secrétaire de la Commission de Surveillance auprès de la prison de Lantin :

— M. M. PAQUAY

Bruxelles, le 22 août 2006.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09743]

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende ontslag van leden van de Commissies van Toezicht te Lantin

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad;

Gelet op de ministeriële besluiten van 16 mei 2003 en van 2 oktober 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

Enig artikel. Neemt ontslag als lid van de Commissies van Toezicht opgericht bij de gevangenis te Lantin :

— De heer L. LACROIX

Brussel, 22 augustus 2006,

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09743]

22 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant démission de membres des Commissions de Surveillance de Lantin

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 et du 2 octobre 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

Article unique. Présente sa démission en tant que membre des Commissions de Surveillance instituée auprès de la prison de Lantin :

— M. L. LACROIX

Bruxelles, le 22 août 2006.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09742]

22 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende ontslag van leden van de Commissies van Toezicht te Sint-Gillis

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09742]

22 AOÛT 2006. — Arrêté ministériel portant démission de membres des Commissions de Surveillance de Saint-Gilles

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23;

Gelet op de ministeriële besluiten van 16 mei 2003 en van 2 oktober 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

Enig artikel. Neemt ontslag als lid van de Commissies van Toezicht opgericht bij de gevangenis te Sint-Gillis :

— Mevr. F. VANHAMME

Brussel, 22 augustus 2006.

Mevr. L. ONKELINX

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 et du 2 octobre 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

Article unique. Présente sa démission en tant que membre des Commissions de Surveillance instituée auprès de la prison de Saint-Gilles :

— Mme F. VANHAMME

Bruxelles, le 22 août 2006.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09741]

28 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de Commissies van Toezicht te Ittre

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad;

Gelet op de ministeriële besluiten van 16 mei 2003 en van 2 oktober 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

Enig artikel. Wordt benoemd als lid van de Commissies van Toezicht bij de gevangenis te Ittre :

— De heer Pierre VANHOVE

Brussel, 28 augustus 2006,

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09741]

28 AOUT 2006. — Arrêté ministériel portant nomination de membres des Commissions de Surveillance d'Ittre

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 et du 2 octobre 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

Article unique. Est nommé membre des Commissions de Surveillance auprès de la prison de Ittre :

— M. Pierre VANHOVE

Bruxelles, le 28 août 2006.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09748]

Directoraat-generaal wetgeving, fundamentele rechten en vrijheden. Katholieke eredienst. — Afschaffing van een plaats van kapelaan en erkenning van een plaats van kerkbedenaar

Bij koninklijk besluit van 5 augustus 2006 wordt de plaats van kapelaan bij de kapelanijs « Quartier-Frontière », te Aubange, afgeschaft en wordt een plaats van kerkbedenaar bij de hulpparochie Sint-Lucas, te Longeau, opgericht.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 september 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09748]

Direction générale de la législation et des libertés et droits fondamentaux. — Culte catholique. — Suppression d'une place de chapelain et reconnaissance d'une place de desservant

Par arrêté royal du 5 août 2006, la place de chapelain auprès de la chapellenie de « Quartier-Frontière », à Aubange, est supprimée et une place de desservant auprès de la paroisse succursale Saint-Luc, à Longeau, est créée.

Cet arrêté produit ses effets à partir du 8 septembre 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2006/11366]

Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 12 juni 2006 werden met ingang van 8 april 2006 benoemd :

Leopoldsorde

Officier

De heren :

Luc Demeester, Marke (Kortrijk);
Roger Mylle, Bellegem (Kortrijk).

Ridder

De heren :

Werner Delamillieure, Wingene;
Philippe Van den Kerckhove, Antwerpen;
Yves Van Doosselaere, Edegem.
Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Officier

Mevr. Eliane Achten, barones, Knokke-Heist.

De heren :

Alfons Verbeeck, Heindonk (Willebroeck);
Geert Verstraete, Jabbeke.

Ridder

Mevrn. :

Gerda Bal, Epepegem;
Ewa Brzozowski (wed. Acosta-Stoefs), Knokke-Heist.

De heren :

Marc Demarche, Sint-Stevens-Woluwe;
Peter De Preter, Kessel-Lo;
Ludovic Froment, Ukkel;
Mevr. Evelyn Hooft, Bierbeek;
De heer Philippe Lalieux, Brussel;
Mevr. Dorine Lambert (echtg. Vaneenoo), Wingene;
De heer Daniël Lips, Zwevezele (Wingene);
Mevr. Anne-Marie Lybaert (echtg. Van den Heede), Deurle,
(Sint-Martens-Latem);

De heer Christian Sluys, Brugge.

Gouden Palmen

De heren :

Jean-Marie Borjans, Schepdaal (Dilbeek);
Dirk Piepers, Brugge;
Mevr. Hilde Schroyen, Beringen.

Orde van Leopold II

Officier

De heren :

Luc De Cleene, Brasschaat;
Jean-Philippe Despontin, Spa;
Arnold Gillet, Theux;
André Martens, Brasschaat;
Christián Thiers, Waasmunster;
Johan Vandendriessche, Brugge.

Ridder

De heer Ernest Anné, Stabroek.
Mevr. Fatima Azdihmed, Brussel.
De heer Leo Bols, Tielrode (Temse).
Mevr. Silvana De Longhi, Tervuren.

De heer Jacques Doyen, Elsene (ter vervanging van de Gouden Medaille der Kroonorde, toegekend op 8 april 2001).

Mevr. Dominique Heremans, Vilvoorde.

De heren :

Henk Van Ackerbroeck, Mol;
Perry Vervaet, Beersel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2006/11366]

Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêtés royaux du 12 juin 2006 ont été nommés à la date du 8 avril 2006 :

Ordre de Léopold

Officier

MM. :

Luc Demeester, Marke (Courtrai);
Roger Mylle, Bellegem (Courtrai).

Chevalier

MM. :

Werner Delamillieure, Wingene;
Philippe Van den Kerckhove, Anvers;
Yves Van Doosselaere, Edegem.
Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Officier

Mme Eliane Achten, baronne, Knokke-Heist.

MM. :

Alfons Verbeeck, Heindonk (Willebroeck);
Geert Verstraete, Jabbeke.

Chevalier

Mmes :

Gerda Bal, Epepegem;
Ewa Brzozowski (vve Acosta-Stoefs), Knokke-Heist.

MM. :

Marc Demarche, Woluwe-Saint-Etienne;
Peter De Preter, Kessel-Lo;
Ludovic Froment, Uccle;
Mme Evelyn Hooft, Bierbeek;
M. Philippe Lalieux, Bruxelles;
Mme Dorine Lambert, épouse Vaneenoo, Wingene;
M. Daniël Lips, Zwevezele (Wingene);
Mme Anne-Marie Lybaert (épouse Van den Heede), Deurle, (Sint-Martens-Latem);

M. Christian Sluys, Bruges.

Palmes d'Or

MM. :

Jean-Marie Borjans, Schepdaal (Dilbeek);
Dirk Piepers, Bruges;
Mme Hilde Schroyen, Beringen.

Ordre de Léopold II

Officier

MM. :

Luc De Cleene, Brasschaat;
Jean-Philippe Despontin, Spa;
Arnold Gillet, Theux;
André Martens, Brasschaat;
Christián Thiers, Waasmunster;
Johan Vandendriessche, Bruges.

Chevalier

M. Ernest Anné, Stabroek.
Mme Fatima Azdihmed, Bruxelles.
M. Leo Bols, Tielrode (Tamise).
Mme Silvana De Longhi, Tervuren.

M. Jacques Doyen, Ixelles (en remplacement de la Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne, octroyée le 8 avril 2001).

Mme Dominique Heremans, Vilvorde.

MM. :

Henk Van Ackerbroeck, Mol;
Perry Vervaet, Beersel.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2006/36520]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 13 september 2006, tweede uitgave, bl. 46626, akte nr. 2006/36247, moet de laatste alinea gelezen worden als volgt :

« LEBBEKE. — Bij besluit van 27 juli 2006 heeft de bestendige deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan "Binnengebied Kouterbaan - Aalstersestraat - Lange Molenstraat" van de gemeente Lebbeke, bestaande uit een bestemmingsplan, een plan bestaande toestand en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd. »

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/203105]

Aménagement du territoire

Un arrêté ministériel du 4 juin 2006 renouvelle, pour une durée de quatre ans prenant cours le 11 juillet 2006, l'agrément pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement octroyé à Mme Fabienne Hennequin.

Un arrêté ministériel du 4 juin 2006 renouvelle, pour une durée de quatre ans prenant cours le 11 juillet 2006, l'agrément pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement octroyé à la SPRL Fabienne Hennequin & associés.

Un arrêté ministériel du 4 juin 2006 renouvelle, pour une durée de quatre ans prenant cours le 11 juillet 2006, l'agrément pour l'élaboration ou la révision des schémas de structure communaux et des règlements communaux d'urbanisme octroyé à la SPRL Fabienne Hennequin.

Un arrêté ministériel du 5 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 11 juillet 2006, M. Luc Caprasse en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement.

Un arrêté ministériel du 5 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 11 juillet 2006, la SPRL Lacasse-Monfort en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement.

Le même arrêté n'a agréé pas la SPRL Lacasse-Monfort en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 13 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 17 juillet 2006, M. Jean-Marc Van Herstraeten en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement d'une superficie inférieure à deux hectares destinés à l'urbanisation.

Un arrêté ministériel du 14 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 3 août 2006, M. E. Knops en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la modification ou la révision des plans de lotissement.

Un arrêté ministériel du 14 juillet 2006 n'agréé pas M. Olivier Raucroix en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement d'une superficie supérieure à deux hectares.

Un arrêté ministériel du 14 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 3 août 2006, l'Atelier d'Architecture et d'Expertises Marc Protin SPRL en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision de plans de lotissement.

Un arrêté ministériel du 14 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 3 août 2006, M. Jacques Dejaeghere en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement.

Un arrêté ministériel du 14 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 3 août 2006, M. Xavier Duyck en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement.

Un arrêté ministériel du 18 juillet 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 18 juillet 2006, M. Daniel Maes en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement d'une superficie inférieure à deux hectares destinés à l'urbanisation.

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2006 n'agréé pas M. Luc Hamoir en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision de plans de lotissement d'une superficie supérieure à deux hectares.

Un arrêté ministériel du 31 juillet 2006 modifie l'article 1^{er} de l'arrêté du 13 juillet 2006 octroyant l'agrément à M. Jean-Marc Van Herstraeten pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement d'une superficie inférieure à deux hectares destinés à l'urbanisation.

Un arrêté ministériel du 4 septembre 2006 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 4 septembre 2006, M. Vincent Neve en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement d'une superficie inférieure à deux hectares destinés à l'urbanisation.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/203105]

Raumordnung

Durch Ministerialerlass vom 4. Juni 2006 wird die Frau Fabienne Hennequin gewährte Zulassung für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne und der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 11. Juli 2006 erneuert.

Durch Ministerialerlass vom 4. Juni 2006 wird die der "SPRL Fabienne Hennequin & associés" gewährte Zulassung für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne und der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 11. Juli 2006 erneuert.

Durch Ministerialerlass vom 4. Juni 2006 wird die der "SPRL Fabienne Hennequin" gewährte Zulassung für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Strukturschemen und der kommunalen Städtebauordnungen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 11. Juli 2006 erneuert.

Durch Ministerialerlass vom 5. Juli 2006 wird Herr Luc Caprasse als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 11. Juli 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 5. Juli 2006 wird der "SPRL Luc Caprasse-Monfort" als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 11. Juli 2006 zugelassen.

Durch denselben Erlass wird die "SPRL Lacasse-Monfort" als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne nicht zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Juli 2006 wird Herr Jean-Marc Van Herstraeten als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne mit einer Fläche unter 2 ha, die zur Verstädterung bestimmt sind, für eine Dauer von vier Jahren ab dem 17. Juli 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 14. Juli 2006 wird Herr E. Knops als Projektautor für die Aufstellung, die Abänderung oder die Revision der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 3. August 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 14. Juli 2006 wird Herr Olivier Raucroix als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne und der Parzellierungspläne mit einer Fläche über 2 ha nicht zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 14. Juli 2006 wird der "Atelier d'Architecture et d'Expertises Marc Protin SPRL" als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision von Parzellierungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 3. August 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 14. Juli 2006 wird Herr Jacques Dejaeghere als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne und der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 3. August 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 14. Juli 2006 wird Herr Xavier Duyck als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der kommunalen Raumordnungspläne und der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 3. August 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 18. Juli 2006 wird Herr Daniel Maes als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne mit einer Fläche unter 2 ha, die zur Verstädterung bestimmt sind, für eine Dauer von vier Jahren ab dem 18. Juli 2006 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 20. Juli 2006 wird Herr Luc Hamoir als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne mit einer Fläche über 2 ha nicht zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 31. Juli 2006 wird Artikel 1 des Erlasses vom 13. Juli 2006, durch den Herrn Jean-Marc Van Herstraeten die Zulassung als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne mit einer Fläche unter 2 ha, die zur Verstädterung bestimmt sind, gewährt wurde, abgeändert.

Durch Ministerialerlass vom 4. September 2006 wird Herr Vincent Neve als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne mit einer Fläche unter 2 ha, die zur Verstädterung bestimmt sind, für eine Dauer von vier Jahren ab dem 4. September 2006 zugelassen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/203105]

Ruimtelijke ordening

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2006 wordt de aan Mevr. Fabienne Hennequin toegekende erkenning voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de verkavelingsplannen met ingang van 11 juli 2006 voor een termijn van vier jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2006 wordt de aan de BVBA "Fabienne Hennequin & associés" toegekende erkenning voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de verkavelingsplannen met ingang van 11 juli 2006 voor een termijn van vier jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2006 wordt de aan de BVBA "Fabienne Hennequin" toegekende erkenning voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke structuurplannen en van de gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen met ingang van 11 juni 2006 voor een termijn van vier jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 5 juli 2006 wordt de heer Luc Caprasse met ingang van 11 juli 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 5 juli 2006 wordt de BVBA "Lacasse-Montfort" met ingang van 11 juli 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de verkavelingsplannen.

Bij hetzelfde besluit wordt de BVBA "Lacasse-Montfort" niet erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 13 juli 2006 wordt de heer Jean-Marc Van Herstraeten met ingang van 17 juli 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte kleiner dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2006 wordt de heer E. Knops met ingang van 3 augustus 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de wijziging of de herziening van de verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2006 wordt de heer Olivier Raucroix niet erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte groter dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2006 wordt de BVBA "Atelier d'Architecture et d'Expertises Marc Protin" met ingang van 3 augustus 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2006 wordt de heer Jacques Dejaeghere met ingang van 3 augustus 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2006 wordt de heer Xavier Duyck met ingang van 3 augustus 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 18 juli 2006 wordt de heer Daniel Maes met ingang van 18 juli 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte kleiner dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2006 wordt de heer Luc Hamoir niet erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte kleiner dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 31 juli 2006 wordt artikel 1 van het besluit van 13 juli 2006 gewijzigd, waarbij de erkenning werd toegekend aan de heer Jean-Marc Van Herstraeten voor de uitwerking of de herziening van de voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte kleiner dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 4 september 2006 wordt de heer Vincent Neve met ingang van 4 september 2006 voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de voor bebouwing bestemde verkavelingsplannen met een oppervlakte kleiner dan twee ha.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

WETGEVENDE KAMERS
SENAAT

[C – 2006/18120]

Derde oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Nationale Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wetgeving betreffende de zwangerschapsafbreking

De Senaat zal, overeenkomstig artikel 1, § 2, derde lid, van de wet van 13 augustus 1990 houdende oprichting van een commissie voor de evaluatie van de wet van 3 april 1990 betreffende de zwangerschapsafbreking, tot wijziging van de artikelen 348, 350, 351 en 352 van het Strafwetboek en tot opheffing van artikel 353 van hetzelfde Wetboek, overgaan tot de voordracht van leden van de Nationale Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wetgeving betreffende de zwangerschapsafbreking (hierna "Nationale Evaluatiecommissie" genoemd).

Het mandaat van de huidige leden verstrijkt op 16 januari 2007.

Samenstelling van de Nationale Evaluatiecommissie – Benoemingscriteria

De Commissie bestaat uit zestien leden van wie negen vrouwen en zeven mannen.

Zij worden aangewezen op grond van hun kennis en ervaring inzake de materies die tot de bevoegdheid van de Commissie behoren.

Acht leden zijn geneesheer van wie er minstens vier hoogleraar in de geneeskunde zijn aan een Belgische universiteit.

Vier leden zijn hoogleraar in de rechten aan een Belgische universiteit of advocaat.

Vier leden komen uit kringen die belast zijn met de opvang en de begeleiding van vrouwen in een noodsituatie.

De Commissie telt eveneens zestien plaatsvervangers, die worden aangewezen volgens dezelfde criteria als de effectieve leden.

Onverenigbaarheden

Het lidmaatschap van de Commissie is onverenigbaar met het mandaat van lid van één van de wetgevende vergaderingen en met het mandaat van lid van de federale regering of van een gemeenschaps- of gewestregering.

Bevoegdheden en taken van de Nationale Evaluatiecommissie

De bevoegdheden en taken van de Nationale Evaluatiecommissie staan beschreven in de artikelen 1, § 3, en volgende van voornoemde wet van 13 augustus 1990.

Benoeming

De leden van de Commissie worden, met inachtneming van de taalpariteit en op grond van een pluralistische vertegenwoordiging, bij een koninklijk besluit, vastgelegd na overleg in de Ministerraad, benoemd uit een dubbele lijst, voorgedragen door de Senaat, en voor een termijn van vier jaar die kan worden verlengd.

De voorgedragen kandidaten die niet als effectieve leden zijn aangewezen, worden tot plaatsvervangende leden benoemd.

CHAMBRES LEGISLATIVES
SENAT

[C – 2006/18120]

Troisième appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission nationale d'Évaluation chargée d'évaluer l'application des dispositions relatives à l'interruption de grossesse

En application de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 3, de la loi du 13 août 1990 visant à créer une commission d'évaluation de la loi du 3 avril 1990 relative à l'interruption de grossesse, modifiant les articles 348, 350, 351 et 352 du Code pénal et abrogeant l'article 353 du même Code, le Sénat procédera à la présentation de membres de la Commission nationale d'Évaluation chargée d'évaluer l'application des dispositions relatives à l'interruption de grossesse (ci-après : « Commission nationale d'Évaluation »).

Le mandat des membres actuels expire le 16 janvier 2007.

Composition de la Commission nationale d'Évaluation - Critères de nomination

La Commission est composée de seize membres, dont neuf femmes et sept hommes.

Ils sont désignés en fonction de leurs connaissances et de leur expérience dans les matières qui relèvent de la compétence de la Commission.

Huit membres sont docteurs en médecine, dont quatre au moins sont professeurs de médecine dans une université belge.

Quatre membres sont professeurs de droit dans une université belge ou avocats.

Quatre membres sont issus de milieux chargés de l'accueil et de la guidance des femmes en état de détresse.

La Commission compte également seize suppléants désignés en fonction des mêmes critères que les membres effectifs.

Incompatibilités

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec celle de membre d'une des assemblées législatives et avec celle de membre du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement de communauté ou de région.

Compétences et tâches de la Commission nationale d'Évaluation

Les compétences et tâches de la Commission nationale d'Évaluation sont décrites à l'article 1^{er}, § 3, et suivants, de la loi du 13 août 1990 susmentionnée.

Nomination

Les membres de la Commission sont nommés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur une liste double présentée par le Sénat, dans le respect de la parité linguistique et de la représentation pluraliste, et pour une période de quatre ans qui peut être prorogée.

Les candidats présentés qui n'ont pas été désignés comme membres effectifs sont nommés en qualité de membres suppléants.

Kandidaatstellingen

De kandidaatstellingen dienen vergezeld te zijn van alle documenten ter staving van de beroepservaring die vereist is voor de opdrachten zoals die bepaald zijn in de artikelen 1, §3, en volgende, van voornoemde wet van 13 augustus 1990.

Zij dienen uiterlijk op 31 oktober 2006 bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Voorzitter van de Senaat, Paleis der Natie, Natieplein 1, 1009 Brussel. De candidatures die werden ingediend naar aanleiding van de vorige oproepen (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari en van 27 april 2006), blijven geldig.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden verkregen bij de heer J. Anthoons, diensten van de Senaat (02-501 73 25).

Candidatures

Les candidatures doivent être accompagnées de tous documents justifiant l'expérience professionnelle requise pour les missions telles que déterminées dans les articles 1^{er}, §3, et suivants, de la loi du 13 août 1990 susmentionnée.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée au plus tard le 31 octobre 2006 et adressées à la Présidente du Sénat, Palais de la Nation, Place de la Nation 1, 1009 Bruxelles. Les candidatures introduites en fonction des appels précédents (*Moniteur belge* du 7 février et du 27 avril 2006) restent valables.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. J. Anthoons, services du Sénat (02-501 73 25).

COUR D'ARBITRAGE

[2006/203098]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 septembre 2006 et parvenue au greffe le 11 septembre 2006, l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, dont le siège est établi à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 65, a introduit un recours en annulation de l'article 33, 2°, de la loi du 22 février 2006 modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances (publiée au *Moniteur belge* du 15 mars 2006, troisième édition), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4043 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[2006/203098]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 september 2006 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 11 september 2006, heeft de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », met zetel te 1060 Brussel, Gulden-Vlieslaan 65, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 33, 2°, van de wet van 22 februari 2006 tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2006, derde editie), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4043 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[2006/203098]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. September 2006 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 11. September 2006 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften, mit Sitz in 1060 Brüssel, avenue de la Toison d'Or 65, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 33 Nr. 2 des Gesetzes vom 22. Februar 2006 zur Abänderung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag und des Gesetzes vom 27. März 1995 über die Versicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 15. März 2006, dritte Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4043 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

RAAD VAN STATE

[2006/18119]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Mevr. Marcella Ruytinx Sabatini en de BVBA MB Artistic Views Editions hebben de schorsing van de tenuitvoerlegging gevorderd van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de stad Brussel van 8 juni 2006 volgens welke de plaatsing van prentkaartstandaards verboden wordt en de machtiging voor het plaatsen van prentkaartstandaards, die gegeven was op 24 mei 2006, wordt ingetrokken.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 176.481/VI - 17.219.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2006/18119]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Mme Marcella Ruytinx Sabatini et la SPRL MB Artistic Views Editions ont demandé la suspension de l'exécution de la décision du collège des bourgmestre et échevins de la ville de Bruxelles du 8 juin 2006 en vertu de laquelle « tout placement de tourniquets de cartes postales est interdit » qui retire l'autorisation de placement des tourniquets de cartes postales qui avait été donnée le 24 mai 2006.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 176.481/VI - 17.219.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2006/18119]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Frau Marcella Ruytinx Sabatini und die VoG MB Artistic Views Editions haben die Aussetzung der Ausführung des Beschlusses des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums der Stadt Brüssel vom 8. Juni 2006, dem zufolge « das Hinstellen von Drehständern für Postkarten untersagt ist » und mit dem die am 24. Mai 2006 erteilte Genehmigung für das Hinstellen von Drehständern für Postkarten widerrufen wird, beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 176.481/VI - 17.219 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2006/18121]

Publicatie van de arresten van de Raad van State

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 juli 1997 betreffende de publicatie van de arresten van de Raad van State en het ministerieel besluit van 3 februari 1998 tot bepaling van het informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek en van de magnetische drager met het oog op de raadpleging en de registratie van de arresten van de Raad van State, heeft de Raad van State de arresten van de gerechtelijke jaren 1994-1995, 1995-1996, 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999, 1999-2000, 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004 en 2004-2005 op een dubbele CD-Rom opgenomen.

Deze CD-Rom kan bekomen worden door overschrijving van € 15,75 op het rekeningnummer 679-2009395-40 van de Raad van State. Men gelieve de mededeling « CD-Rom 1994-2005 » te vermelden alsook de naam en adres van de bestemming.

CONSEIL D'ETAT

[2006/18121]

Publication des arrêts du Conseil d'Etat

Conformément à l'arrêté royal du 7 juillet 1997 relatif à la publication des arrêts du Conseil d'Etat et à l'arrêté ministériel du 3 février 1998 déterminant le réseau d'informations accessible au public et le support magnétique en vue de consultation et de l'enregistrement des arrêts du Conseil d'Etat, les arrêts du Conseil d'Etat de l'année judiciaire 1994-1995, 1995-1996, 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999, 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005 sont enregistrés sur un double CD-Rom.

Ce CD-Rom peut être obtenu moyennant le versement de € 15,75 sur le compte n° 679-2009395-40 du Conseil d'Etat. La mention « CD-Rom 1994-2005 » doit apparaître sur le bulletin de versement, ainsi que le nom et l'adresse du destinataire.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2006/95188]

Toelating verleend aan een verzorgingsinstelling om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie en Assurantiewezen, op datum van 26 september 2006, wordt aan de verzorgingsinstelling « GE Pension Fund OVV » (administratief codenummer 50.581), onderlinge verzekeringsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nieuwevaart 51, te 9000 Gent, toelating verleend om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen.

Deze beslissing treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking. (40987)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2006/95188]

Agrément accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 26 septembre 2006, l'agrément est accordé à l'institution de prévoyance « GE Pension Fund OVV » (code administratif numéro 50.581), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Nieuwevaart 51, à 9000 Gent, pour exercer une activité de prévoyance.

Cette décision entre en vigueur le jour de la présente publication. (40987)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2006/203122]

Lijst met gemeenten voor de toepassing van het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's en het koninklijk besluit van 15 juli 1998 tot wijziging van de artikelen 78ter, 78sexies en 131quater van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering

Lijst opgemaakt door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, met de gemeenten waar de werkloosheidsgraad minstens 20 % hoger ligt dan de gemiddelde werkloosheidsgraad in het gewest.

Deze lijst is geldig van 1 september 2006 tot 31 augustus 2007. De lijst werd opgemaakt op basis van de werkloosheidscijfers van juni 2006.

Provincie Antwerpen :

Antwerpen

Baarle-Hertog

Mechelen

Turnhout

Provincie Vlaams-Brabant :

Linkebeek

Provincie Waals-Brabant :

/

Provincie West-Vlaanderen :

Blankenberge

Bredene

De Haan

De Panne

Knokke-Heist

Mesen

Middelkerke

Oostende

Spiere-Helkijn

Provincie Oost-Vlaanderen :

Gent

Ronse

Provincie Henegouwen :

Aiseau-Presles

Anderlues

Beaumont

Belœil

Bernissart

Binche

Boussu

Chapelle-lez-Herlaimont

Charleroi

Châtelet

Chimay

Colfontaine

Courcelles

Dour

Erquennes

Farciennes

Fontaine-l'Évêque

Frameries

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2006/203122]

Liste des communes permettant l'application de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle et de l'arrêté royal du 15 juillet 1998 modifiant les articles 78ter, 78sexies et 131quater de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage

Liste dressée par l'Office national de l'Emploi reprenant les communes dont le taux de chômage est au moins 20 % plus élevé que le taux de chômage moyen de la région.

Liste valable du 1^{er} septembre 2006 au 31 août 2007. Cette liste a été réalisée sur base des chiffres du chômage de juin 2006.

Provincie d'Anvers :

Antwerpen

Baarle-Hertog

Mechelen

Turnhout

Provincie du Brabant flamand :

Linkebeek

Provincie du Brabant wallon :

/

Provincie de Flandre occidentale :

Blankenberge

Bredene

De Haan

De Panne

Knokke-Heist

Mesen

Middelkerke

Oostende

Spiere-Helkijn

Provincie de Flandre orientale :

Gent

Ronse

Provincie du Hainaut :

Aiseau-Presles

Anderlues

Beaumont

Belœil

Bernissart

Binche

Boussu

Chapelle-lez-Herlaimont

Charleroi

Châtelet

Chimay

Colfontaine

Courcelles

Dour

Erquennes

Farciennes

Fontaine-l'Évêque

Frameries

Froidchapelle
 Hensies
 La Louvière
 Manage
 Mons
 Péruwelz
 Quaregnon
 Quiévrain
 Provincie Luik :
 Dison
 Herstal
 Liège
 Saint-Nicolas
 Seraing
 Provincie Limburg :
 Beringen
 Genk
 Hamont-Achel
 Hasselt
 Heers
 Herstappe
 Heusden-Zolder
 Houthalen-Helchteren
 Lanaken
 Leopoldsburg
 Maasmechelen
 Sint-Truiden
 Tongeren
 Provincie Luxemburg :
 /
 Provincie Namen :
 Couvin
 Hastière
 Philippeville
 Viroinval
 Brussel :
 Schaarbeek
 Sint-Jans-Molenbeek
 Sint-Joost-ten-Node

Froidchapelle
 Hensies
 La Louvière
 Manage
 Mons
 Péruwelz
 Quaregnon
 Quiévrain
 Province de Liège :
 Dison
 Herstal
 Liège
 Saint-Nicolas
 Seraing
 Province de Limbourg :
 Beringen
 Genk
 Hamont-Achel
 Hasselt
 Heers
 Herstappe
 Heusden-Zolder
 Houthalen-Helchteren
 Lanaken
 Leopoldsburg
 Maasmechelen
 Sint-Truiden
 Tongeren
 Province de Luxembourg :
 /
 Province de Namur :
 Couvin
 Hastière
 Philippeville
 Viroinval
 Bruxelles :
 Molenbeek-Saint-Jean
 Saint-Josse-ten-Noode
 Schaerbeek

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09755]

Oproep tot de kandidaten voor een mandaat van plaatsvervangend lid-notaris van de Nederlandstalige Benoemingscommissies voor het notariaat (1 plaatsvervangend lid)

De Nationale Kamer van notarissen zal, overeenkomstig artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, opnieuw ingevoegd en aangevuld door de wetten van 4 mei 1999, overgaan tot de benoeming van een plaatsvervangend lid-notaris van de Nederlandstalige Benoemingscommissie voor het notariaat.

Samenstelling van de Benoemingscommissie :

De Nederlandstalige Benoemingscommissie bestaat uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden van Belgische nationaliteit.

De mandaten worden als volgt verdeeld :

1° drie notarissen uit drie verschillende genootschappen, waarvan één benoemd minder dan vijf jaar geleden;

2° één geassocieerd notaris die geen titularis is;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09755]

Appel aux candidats pour un mandat de membre suppléant notaire auprès de la Commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat (1 membre suppléant)

En application de l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, rétabli et complété par les lois du 4 mai 1999, la Chambre nationale des notaires procédera à la désignation d'un membre suppléant notaire de la commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat.

Composition des commissions de nomination pour le notariat :

La Commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat compte huit membres effectifs et huit membres suppléants, tous de nationalité belge.

Les mandats sont répartis comme suit :

1° trois notaires issus de trois compagnies différentes, dont un est nommé depuis moins de cinq ans;

2° un notaire associé non titulaire;

3° één magistraat in functie gekozen uit de zittende magistraten van de hoven en rechtbanken en de magistraten bij het openbaar ministerie;

4° een docent of hoogleraar in de rechten aan een Faculteit voor rechtsgeleerdheid van een Belgische universiteit, die geen notaris, kandidaat-notaris of geassocieerd notaris is;

5° twee externe leden met een voor de opdracht relevante beroepservaring.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen die aan dezelfde voorwaarden voldoet.

Bevoegdheden en taken van de Benoemingscommissies voor het notariaat :

De bevoegdheden en taken van elke benoemingscommissie en van de verenigde benoemingscommissies staan beschreven in artikel 38, §§ 2 en 3, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.

Benoeming van de leden :

De vier leden notarissen en hun plaatsvervangers worden verkozen door de Nationale Kamer van notarissen.

Duur van het mandaat :

De leden van een benoemingscommissie hebben zitting voor een termijn van vier jaar. Een uittredend lid is niet onmiddellijk herkiesbaar. Niemand mag meer dan twee mandaten uitoefenen.

Benoemingsvoorwaarden voor de leden-notarissen :

— Belg zijn;

— op het ogenblik van de aanstelling de leeftijd van 63 jaar niet bereikt hebben.

Onverenigbaarheden :

Gedurende de uitoefening van het mandaat is het lidmaatschap van een benoemingscommissie onverenigbaar met :

1° het mandaat in de Nationale Kamer van notarissen, in een kamer van notarissen, in een evaluatiecommissie of in een adviescomité;

2° de hoedanigheid van procureur des Konings;

3° een mandaat in de Hoge Raad voor de Justitie of in de Adviesraad van de magistratuur;

4° een bij verkiezing verleend politiek mandaat.

Het mandaat houdt van rechtswege op indien :

1° een onverenigbaarheid zoals hierboven bedoeld ontstaat;

2° een lid de hoedanigheid verliest om zitting te kunnen hebben in een benoemingscommissie;

3° een lid zich kandidaat stelt voor een benoeming tot notaris of kandidaat-notaris.

Kandidaatstelling :

De kandidaturen moeten, op straffe van verval, binnen een termijn van één maand na deze oproep per aangetekende brief aan de Voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen, Bergstraat 30-32, 1000 Brussel, worden gericht.

De kandidaturen moeten vergezeld zijn van de documenten die het bewijs leveren dat de kandidaten aan de voornoemde voorwaarden voldoen. Het betreft de volgende documenten :

— een bewijs van nationaliteit;

— een uittreksel uit de geboorteakte;

— alle documenten ter staving van de hoedanigheid van notaris;

— een eensluidend verklaard afschrift van het diploma van licentiaat in het notariaat.

In hun brief moeten de kandidaten vermelden in welke hoedanigheid (notaris-titularis, geassocieerd notaris, notaris minder dan vijf jaar geleden benoemd) zij hun kandidatuur stellen.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden op het secretariaat van de Nationale Kamer van notarissen (02-506 46 40).

3° un magistrat en fonction choisi parmi les magistrats du siège des cours et tribunaux et les magistrats du ministère public;

4° un chargé de cours ou un professeur de droit d'une Faculté de droit d'une université belge qui n'est pas notaire, candidat-notaire ou notaire associé;

5° de deux membres externes ayant une expérience professionnelle utile pour la mission.

Il est désigné pour chaque membre un suppléant qui répond aux mêmes conditions.

Compétences et tâches des Commissions de nomination pour le notariat :

Les compétences et tâches de chacune des commissions de nomination ainsi que des commissions de nomination réunies sont décrites à l'article 38, §§ 2 et 3 de la loi de 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

Nomination des membres :

Les quatre membres notaires et leurs suppléants sont désignés par la Chambre nationale des notaires.

Durée du mandat :

Les membres d'une commission de nomination siègent pour une durée de quatre ans. Un membre sortant n'est pas immédiatement rééligible. Nul ne peut exercer plus de deux mandats.

Conditions de nomination des membres-notaires :

— être belge;

— ne pas avoir atteint l'âge de 63 ans au moment de la désignation.

Incompatibilités

Pendant la durée du mandat, l'appartenance à une commission de nomination est incompatible avec :

1° un mandat dans la Chambre nationale des notaires, dans une chambre des notaires, dans une commission d'évaluation ou un comité d'avis;

2° la qualité du procureur du Roi;

3° un mandat au Conseil supérieur de la Justice ou au Conseil consultative de la magistrature;

4° un mandat politique conféré par voie d'élection.

Le mandat expire de plein droit :

1° dès l'apparition d'une incompatibilité visée ci-dessus;

2° en cas de perte de la qualité requise pour siéger dans une commission de nomination;

3° lorsqu'un membre est candidat pour une nomination de notaire ou candidat-notaire.

Candidatures :

Les candidatures doivent, à peine de déchéance, être adressées par lettre recommandée dans le mois qui suit la publication du présent appel, au président de la Chambre nationale des notaires, rue de la Montagne 30-32, 1000 Bruxelles.

Les candidatures doivent être accompagnées des documents prouvant que les candidats satisfont aux conditions susmentionnées. Il s'agit des documents suivants :

— un certificat de nationalité;

— un extrait d'acte de naissance;

— tous documents justifiant la qualité de notaire (associé);

— une copie certifiée conforme du diplôme.

Les candidats doivent indiquer dans leur lettre en quelle qualité (notaire titulaire, notaire associé, notaire nommé depuis moins de cinq ans) ils posent leur candidature.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Chambre nationale des notaires (02-506 46 40).

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE LIEGE

Charges à conférer

A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein dans le domaine de la géophysique appliquée incluant la prestation de cours, le développement de recherches en adéquation avec les domaines d'activité du département d'Architecture, Géologie, Environnement et Constructions (ARGENCO), ainsi que des services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Faculté (M. J. Laguesse - tél. 04-366 94 21).

A la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation

Une charge de cours à temps plein dans le domaine « Apprentissage et formation continue des adultes », attachée au département "Education et Formation", incluant :

la prestation de cours pour un maximum de 250 heures (y compris les travaux pratiques);

le développement d'activités de recherche dans ce domaine;

la participation au développement du département « Education et Formation »;

des services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la faculté (Mme D. D'Arripe - tél. 04-366 20 23).

Les candidats retenus seront :

soit engagés pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination définitive pourra être envisagée;

soit nommés d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration centrale de l'université.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège,

leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet en double exemplaire,

un exemplaire de leurs publications.

pour le 31 octobre, en ce qui concerne la charge à la Faculté des sciences appliquées,

pour le 30 novembre, en ce qui concerne la charge à la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation.

A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein dans le domaine de la géophysique appliquée incluant la prestation de cours, le développement de recherches en adéquation avec les domaines d'activité du département d'Architecture, Géologie, Environnement et Constructions (ARGENCO), ainsi que des services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la faculté (M. J. Laguesse - tél. 04-366 94 21).

A la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education :

Une charge de cours à temps plein dans le domaine « Apprentissage et formation continue des adultes », attachée au département "Education et Formation", incluant :

la prestation de cours pour un maximum de 250 heures (y compris les travaux pratiques);

le développement d'activités de recherche dans ce domaine;

la participation au développement du département « Education et Formation »;

des services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Faculté (Mme D. D'Arripe - tél. 04-366 20 23).

Les candidats retenus seront :

soit engagés pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination définitive pourra être envisagée;

soit nommés d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration centrale de l'université.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège,

leur requête assortie d'un *curriculum vitae* complet en double exemplaire,

un exemplaire de leurs publications.

pour le 31 octobre, en ce qui concerne la charge à la Faculté des sciences appliquées,

pour le 30 novembre, en ce qui concerne la charge à la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation. (19632)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Oostrozebeke

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Driehoek Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening gewijzigd bij diverse decreten, in het bijzonder artikel 49, § 2, maakt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Oostrozebeke bekend dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Driehoek, dat voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 14 september 2006, ter inzage ligt vanaf 9 oktober 2006 (9 uur), tot en met 7 december 2006 (12 u. 15 m.), op het gemeentehuis, dienst algemene zaken, E. Brengierstraat 6, 8780 Oostrozebeke, iedere werkdag van 9 uur tot 12 u. 15 m., en de dinsdagnamiddag van 14 uur tot 18 u. 30 m.

Al wie omtrent het uitvoeringsplan adviezen of opmerkingen te maken heeft, moet die per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek bezorgen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, p/a E. Brengierstraat 6, 8780 Oostrozebeke. (40892)

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan spookkasteel Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening gewijzigd bij diverse decreten, in het bijzonder artikel 49, § 2, en artikel 70, § 2, maakt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Oostrozebeke bekend dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Spookkasteel met inbegrip van het ontegeningsplan, dat voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 14 september 2006, ter inzage ligt vanaf 9 oktober 2006 (9 uur), tot en met 7 december 2006 (12 u. 15 m.), op het

gemeentehuis, dienst algemene zaken, E. Brengierstraat 6, 8780 Oostrozebeke, iedere werkdag van 9 uur tot 12 u. 15 m., en de dinsdagmiddag van 14 uur tot 18 u. 30 m.

Al wie omtrent het uitvoeringsplan adviezen, bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek bezorgen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, p/a E. Brengierstraat 6, 8780 Oostrozebeke. (40893)

Gemeente Gavere

Ontwerp RUP « Belgometal » — Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen;

In uitvoering van art. 49 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening d.d. 18 mei 1999 en latere wijzigingen, en van het besluit van de gemeenteraad d.d. 11 september 2006 houdende voorlopige vaststelling van het ontwerp, RUP « Belgometal », brengt ter kennis :

- dat het ontwerp RUP « Belgometal », aan een openbaar onderzoek zal onderworpen worden gedurende een termijn van zestig dagen;

- dat dit RUP wordt opgemaakt in functie van de herbestemming van de ambachtelijke zone gelegen Nijverheidsstraat 91-93, en bestaat uit : een grafisch plan (bestaande toestand, juridische toestand en bestemmingsplan), een toelichtingsnota en stedenbouwkundige voorschriften;

- dat het openbaar onderzoek zal aanvangen op 9 oktober 2006 en eindigen op 7 december 2006;

- dat de betreffende documenten ter inzage zullen liggen in het gemeentehuis, Markt 1, te Gavere (bureel 14) in de voormiddag van 8 u. 30 m. tot 12 uur, en ook op woensdagmiddag van 14 u. 30 m. tot 19 uur.;

- dat alle bezwaren en opmerkingen voor het einde van het onderzoek schriftelijk dienen ter kennis gebracht aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO), p/a Markt 1, te Gavere.

Gavere, 26 september 2006. (40894)

Autonoom Gemeentebedrijf Stadsontwikkeling Hasselt

Bekendmaking

Openbaar onderzoek « De commodo et incommodo »

De raad van bestuur der autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling Hasselt brengt ter kennis aan eenieder dat het autonoom gemeentebedrijf wenst over te gaan tot de :

Aanvraag der onteigeningsmachtiging inzake de realisatie van een woon- en winkelcomplex, ondergrondse parking en bovengrondse voetgangersdoorsteek aan de Guffenslaan en Sint-Jozefsstraat te Hasselt.

Desbetreffende bundel ligt iedere werkdag tussen 9 uur en 12 u. 30 m. en tussen 13 u. 30 m. en 16 uur, ter inzage van de belangstellenden en belanghebbenden bij de juridische dienst van het autonoom gemeentebedrijf, administratief centrum, Dr. Willems, eerste verdieping, Dr. Willemsstraat 34, te 3500 Hasselt, dit gedurende de periode van maandag 9 oktober tot en met maandag 23 oktober 2006.

De bezwaren of aanmerkingen betreffende de beslissingen die het voorwerp uitmaken van het onderzoek dienen per aangetekend schrijven, met bewijs van ontvangst, aan de juridische dienst van het autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling Hasselt, t.a.v. K. Bervoets, Dr. Willemsstraat 34, te 3500 Hasselt, overgemaakt te worden voor het verstrijken van de termijn die bepaald werd voor het onderzoek.

De eventuele bezwaren of aanmerkingen zullen in ontvangst genomen worden en de raad van bestuur zal tot sluiting van het openbaar onderzoek overgaan op 24 oktober 2006.

Hasselt, 29 september 2006. (40895)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Pinguin, naamloze vennootschap,
Romenstraat 3, 8840 Staden (Westrozebeke)**

RPR : 0402.777.157 — Ieper

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden te 8920 Langemark-Poelkapelle, Poelkapellestraat 47b, op 26 oktober 2006, om 16 uur, om te beraadslagen en te besluiten over de hierna volgende agenda en voorstellen van besluit.

Agenda en voorstellen van besluit :

1. Kapitaalvermindering in toepassing van artikel 614 van het Wetboek van vennootschappen om het maatschappelijk kapitaal in die mate te verminderen door aanzuivering van geleden verliezen dat het maatschappelijk kapitaal na de kapitaalvermindering gelijk zal zijn aan het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, vermenigvuldigd met het totaal aantal bestaande aandelen, te weten vier miljoen negenhonderddrieënegentigduizend zeventien (4 993 717). Deze kapitaalvermindering zal geschieden zonder vernietiging van bestaande aandelen, doch met een evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen, en zij wordt afgeboekt van het werkelijk volstort kapitaal. Vaststelling van het bedrag van de kapitaalvermindering.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit het kapitaal te verminderen in toepassing van artikel 614 van het Wetboek van vennootschappen om het maatschappelijk kapitaal in die mate te verminderen door aanzuivering van geleden verliezen dat het maatschappelijk kapitaal na kapitaalvermindering gelijk zal zijn aan het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, vermenigvuldigd met het aantal bestaande aandelen, te weten vier miljoen negenhonderddrieënegentigduizend zeventien (4 993 717). De vergadering besluit dat deze kapitaalvermindering zal geschieden zonder vernietiging van bestaande aandelen, doch met een evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen en dat de kapitaalvermindering wordt afgeboekt van het werkelijk volstort kapitaal.

Na de vaststelling van het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, stelt de vergadering vervolgens het bedrag van de kapitaalvermindering vast.

2. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur opgesteld overeenkomstig de artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen inzake de opheffing van het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders bij de kapitaalverhoging door inbreng in geld hierna ten voordele van de hierna bepaalde personen die geen personeelsleden van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschap zijn.

3. Kennisname van het bijzonder verslag van de commissaris opgesteld overeenkomstig de artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen inzake de opheffing van het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders bij de kapitaalverhoging door inbreng in geld hierna ten voordele van de hierna bepaalde personen die geen personeelsleden van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschap zijn.

4. Kapitaalverhoging, berekening van : de uitgifteprijs, het aantal uit te geven nieuwe aandelen en het bedrag van de kapitaalverhoging.

Beslissing tot kapitaalverhoging met maximum twaalf miljoen vijfhonderdduizend euro (€ 12.500.000,00).

De uitgifteprijs van de nieuwe aandelen zal gelijk zijn aan het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, zijnde de datum waarop tot de kapitaalverhoging beslist wordt.

Het aantal uit te geven nieuwe aandelen zal gelijk zijn aan de uitkomst van twaalf miljoen vijfhonderdduizend (12.500.000,00) gedeeld door de uitgifteprijs hiervoor, eventueel naar beneden afgerond naar een getal zonder cijfers na de komma.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan de uitkomst van de vermenigvuldiging van de uitgifteprijs en het aantal uit te geven nieuwe aandelen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit tot een kapitaalverhoging van maximum twaalf miljoen vijfhonderdduizend euro (€ 12.500.000,00), waarbij de uitgifteprijs, het aantal uit te geven nieuwe aandelen en het bedrag van de kapitaalverhoging berekend wordt als volgt :

De uitgifteprijs van de nieuwe aandelen zal gelijk zijn aan het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, zijnde de datum waarop tot de kapitaalverhoging wordt beslist.

Het aantal uit te geven nieuwe aandelen zal gelijk zijn aan de uitkomst van twaalf miljoen vijfhonderdduizend (12.500.000,00) gedeeld door de uitgifteprijs hiervoor, eventueel naar beneden afgerond naar een getal zonder cijfers na de komma.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan de uitkomst van de vermenigvuldiging van de uitgifteprijs en het aantal uit te geven nieuwe aandelen.

Na de vaststelling van het gemiddelde van de slotkoers van het aandeel Pinguin op Euronext Brussel gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan zesentwintig oktober tweeduizend en zes, stelt de vergadering vervolgens vast : het bedrag van de uitgifteprijs, het aantal uit te geven nieuwe aandelen en het bedrag van de kapitaalverhoging.

5. Bepaling van de rechten van de uit te geven nieuwe aandelen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit dat de uit te geven nieuwe aandelen, net als de bestaande aandelen van de vennootschap, niet genieten van het VVPR-voordeel. De nieuw uit te geven aandelen zullen genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen en delen in het resultaat vanaf het lopende boekjaar.

6. Opheffing van het voorkeurrecht in toepassing van de artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen bij de kapitaalverhoging hiervoor ten voordele van de hierna bepaalde personen die geen personeelsleden van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschap zijn :

(a) de Stichting Administratiekantoor Pinguin, een Stichting naar Nederlands recht, statutair gevestigd te Amstelveen, met zetel te 1105 BH Amsterdam Zuidoost (Koninkrijk Nederland), Paasheuvelweg 16, ingeschreven bij het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam onder nummer 34116253,

(b) de Naamloze Vennootschap KBC Private Equity, afgekort KBC PE, een vennootschap naar Belgisch recht, met maatschappelijke zetel in het Gerechtelijk Arrondissement Brussel te 1080 Brussel, Havenlaan 12, ingeschreven in het rechtspersonenregister van de Kruispuntbank van Ondernemingen, onder ondernemingsnummer 0403.226.228, voorheen ingeschreven in het Handelsregister te Brussel onder nummer 360.297, en met BTW-nummer BE-0403.226.228, en

(c) de Société coopérative agricole à Capital variable Lur Berri, een vennootschap naar Frans recht, met maatschappelijke zetel te F-64120 Aicirits (Republiek Frankrijk), Route de Sauveterre, ingeschreven in het Handelsregister te Bayonne, onder nummer D.782.369.409.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit in toepassing van de artikelen 596 en 598 van het Wetboek van vennootschappen het voorkeurrecht volledig op te heffen bij de kapitaalverhoging hiervoor, ten voordele van de hierna bepaalde personen die geen personeelsleden van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschap zijn :

(a) de Stichting Administratiekantoor Pinguin, een Stichting naar Nederlands recht, statutair gevestigd te Amstelveen, met zetel te 1105 BH Amsterdam Zuidoost (Koninkrijk Nederland), Paasheuvelweg 16, ingeschreven bij het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam onder nummer 34116253,

(b) de Naamloze Vennootschap KBC Private Equity, afgekort KBC PE, een vennootschap naar Belgisch recht, met maatschappelijke zetel in het Gerechtelijk Arrondissement Brussel te 1080 Brussel, Havenlaan 12, ingeschreven in het rechtspersonenregister van de Kruispuntbank van Ondernemingen, onder ondernemingsnummer 0403.226.228, voorheen ingeschreven in het Handelsregister te Brussel, onder nummer 360.297, en met BTW-nummer BE-0403.226.228, en

(c) de Société coopérative agricole à Capital variable Lur Berri, een vennootschap naar Frans recht, met maatschappelijke zetel te F-64120 Aicirits (Republiek Frankrijk), Route de Sauveterre, ingeschreven in het Handelsregister te Bayonne, onder nummer D.782.369.409.

7. Onderschrijving - volstorting van de kapitaalverhoging - vergoeding.

Voorstel van besluit :

Onderschrijving

De hierna bepaalde personen die geen personeelsleden van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschap zijn, schrijven op de hierna bepaalde wijze in op de kapitaalverhoging met opheffing van het voorkeurrecht :

(a) de Stichting Administratiekantoor Pinguin, een Stichting naar Nederlands recht, voornoemd, ten belope van maximaal tien miljoen euro (€ 10.000.000,00),

(b) de Naamloze Vennootschap KBC Private Equity, afgekort KBC PE, een vennootschap naar Belgisch recht, voornoemd, ten belope van maximaal één miljoen euro (€ 1.000.000,00), en

(c) de Société coopérative agricole à Capital variable Lur Berri, een vennootschap naar Frans recht, voornoemd, ten belope van maximaal één miljoen vijfhonderdduizend euro (€ 1.500.000,00).

Volstorting

Na voorlegging van het bewijs van deponering van de gelden bij een financiële instelling erkent de vergadering dat de kapitaalverhoging zoals bepaald hiervoor volledig onderschreven en volstort is. Het bewijs van deponering zal aan onderhavig proces-verbaal gehecht blijven.

Vergoeding

Als vergoeding voor deze inbreng worden aan de Stichting Administratiekantoor naar Nederlands recht Pinguin, voornoemd, aan de Naamloze Vennootschap naar Belgisch recht KBC Private Equity, voornoemd, en aan de Société coopérative agricole à Capital variable naar Frans recht Lur Berri, voornoemd, het aantal nieuwe aandelen zoals hiervoor berekend toegekend.

8. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalvermindering en de kapitaalverhoging hiervoor en aanpassing van de statuten aan de te nemen besluiten.

Voorstel van besluit : De vergadering stelt vast dat de kapitaalvermindering en de kapitaalverhoging hiervoor verwezenlijkt zijn en gaat over tot dienovereenkomstige aanpassing van artikel vijf (5) van de statuten.

9. Aanpassing van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van veertien december tweeduizend en vijf houdende de afschaffing van effecten aan toonder en uitbreiding van specifieke bepalingen thans van toepassing op aandelen, naar andere effecten uitgegeven door de vennootschap.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit de inhoud van artikel 9 en artikel 10 van de statuten betreffende respectievelijk de aard van de aandelen en de uitoefening van aan de aandelen verbonden rechten te wijzigen in die zin dat de inhoud van deze artikelen wordt uitgebreid tot alle effecten uitgegeven door de vennootschap.

De algemene vergadering besluit de artikelen 9, 13 en 32 van de statuten van de vennootschap te wijzigen, en aan deze artikelen telkens een overgangsbepaling toe te voegen teneinde deze artikelen in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van veertien december tweeduizend en vijf houdende afschaffing van de effecten aan toonder, dit alles zoals bepaald hierna :

- Artikel 9 : Aard van de effecten

De effecten zijn op naam of gedematerialiseerd, naargelang de voorkeur van de effectenhouder.

De effecten zijn steeds op naam in de gevallen voorzien door de wet. De vennootschap zal gedematerialiseerde effecten kunnen uitgeven, hetzij door een kapitaalverhoging, hetzij door de omruiling van bestaande effecten in gedematerialiseerde effecten. Elke effectenhouder zal op zijn kosten de omruiling van zijn effecten kunnen vragen, hetzij in effecten op naam, hetzij in gedematerialiseerde effecten. De omzetting van gedematerialiseerde effecten in effecten op naam zal plaatsvinden door inschrijving in het betrokken register van effecten op naam.

Het gedematerialiseerd effect wordt vertegenwoordigd door een boeking op rekening op naam van de eigenaar of houder bij een erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling. Het op rekening geboekte effect wordt overgedragen door overschrijving van rekening op rekening.

Het aantal van de op elk ogenblik in omloop zijnde gedematerialiseerde effecten wordt, per soort van effect, in het betrokken register van effecten op naam ingeschreven op naam van de vereffeningsinstelling.

Overgangsbepaling :

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van veertien december tweeduizend en vijf houdende afschaffing van de effecten aan toonder kan de vennootschap tot en met eenendertig december tweeduizend en zeven effecten aan toonder uitgegeven en bestaat de mogelijkheid dat er tot en met eenendertig december tweeduizend dertien effecten aan toonder van de vennootschap in omloop zijn.

Effecten aan toonder die op een effectenrekening staan, bestaan met ingang van één januari tweeduizend en acht in gedematerialiseerde vorm. Effecten aan toonder die niet op effectenrekening staan, worden vanaf één januari tweeduizend en acht automatisch omgezet in gedematerialiseerde effecten vanaf het moment dat ze op een effectenrekening worden geplaatst.

Uiterlijk tot eenendertig december tweeduizend en twaalf (voor effecten aan toonder uitgegeven na drieëntwintig december tweeduizend en vijf) en eenendertig december tweeduizend en dertien (voor effecten aan toonder uitgegeven vóór drieëntwintig december tweeduizend en vijf) kunnen de houders van effecten aan toonder de omzetting van deze effecten vragen in gedematerialiseerde effecten dan wel in effecten op naam overeenkomstig de procedure uiteengezet in artikel 7 (voor effecten aan toonder uitgegeven vóór drieëntwintig december tweeduizend en vijf) of 8 (voor effecten aan toonder uitgegeven na drieëntwintig december tweeduizend en vijf) van de voormelde wet houdende afschaffing van de effecten aan toonder.

Na voormelde periode zullen de niet-omgezette effecten aan toonder van rechtswege worden omgezet in gedematerialiseerde effecten en door de raad van bestuur worden ingeschreven op een effectenrekening op naam van de vennootschap tot wanneer de titularis zich heeft laten kennen. Tot dan zijn de rechten eraan verbonden geschorst.

Blijft de titularis onbekend na één januari tweeduizend vijftien, dan worden zijn effecten verkocht op de gereguleerde markt en wordt de netto-opbrengst gestort bij de Deposito en Consignatiekas, dit alles overeenkomstig de wet van veertien december tweeduizend en vijf.

Voor de concrete uitvoering van deze omzettingsprocedure en de vaststelling van de modaliteiten hiervan zal de raad van bestuur overeenkomstig de wet van veertien december tweeduizend en vijf en de uitvoeringsbesluiten, de nodige instructies laten kennen aan de effectenhouders.

Zolang alle effecten niet zijn omgezet in gedematerialiseerde of nominatieve effecten en uiterlijk tot de wettelijke limietperiode is bereikt, kunnen de drie vormen van effecten naast mekaar bestaan.

- Artikel 10 : Uitoefening van aan de effecten verbonden rechten

Ten aanzien van de vennootschap zijn de aandelen ondeelbaar.

Indien een aandeel aan verschillende personen toebehoort of indien de aan een aandeel verbonden rechten zijn verdeeld over meerdere personen, mag de raad van bestuur de uitoefening van de eraan verbonden rechten opschorten totdat één enkele persoon tegenover de vennootschap als aandeelhouder is aangewezen. Dezelfde regeling geldt voor andere door de vennootschap uitgegeven effecten.

De rechten en verplichtingen blijven aan het effect verbonden, in welke handen het ook overgaat.

- Artikel 13 : Uitgifte van obligaties en warrants

De vennootschap mag te allen tijde bij besluit van de raad van bestuur al dan niet hypothecaire obligaties uitgeven. De raad van bestuur bepaalt de voorwaarden van de uitgifte.

De algemene vergadering mag besluiten tot uitgifte van converteerbare obligaties of obligaties waaraan warrants of andere roerende waarden verbonden zijn, of van warrants op naam of in gedematerialiseerde vorm, in overeenstemming met het Wetboek van vennootschappen. De raad van bestuur kan hiertoe beslissen in het kader van het toegestaan kapitaal en volgens de vereisten van het Wetboek van vennootschappen.

Overgangsbepaling :

Op de in omloop zijnde obligaties en warrants aan toonder is dezelfde overgangsbepaling van toepassing als deze vermeld in fine van artikel 9 van deze statuten.

- In artikel 32 van de statuten wordt de tweede alinea geschrapt en wordt in fine volgende overgangsbepaling toegevoegd :

Overgangsbepaling :

De houders van effecten aan toonder moeten binnen dezelfde termijn hun titels op de plaats aangeduid in de oproeping deponeren. Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op vertoon van hun identiteitsbewijs en van het attest waaruit blijkt dat hun effecten aan toonder tijdig werden neergelegd.

10. Mogelijkheid om het register van aandelen en andere effecten op naam te houden onder de elektronische vorm wanneer de wet dit toelaat.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat het register van aandelen en andere effecten op naam kan gehouden worden onder de elektronische vorm wanneer de wet dit toelaat. Bijgevolg wordt artikel 9 van de statuten, vóór de overgangsbepaling, aangevuld met :

Op de zetel van de vennootschap worden registers van aandelen en andere effecten op naam bijgehouden waarvan de effecthouders kennis mogen nemen.

Naar aanleiding van de inschrijving in een register wordt aan de aandeelhouder of houder van het effect een certificaat tot bewijs hiervan overhandigd. Alle effecten dragen een volgnummer.

Het register van aandelen op naam en registers van andere effecten op naam kunnen ook gehouden worden onder elektronische vorm wanneer de wet dit toelaat.

11. Opdracht geven tot coördinatie van de statuten - volmachten.

Voorstel van besluit : De vergadering geeft de notaris de opdracht tot coördinatie van de statuten, zoals ze gewijzigd werden in voorgaande besluiten en neerlegging ervan op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel.

De vergadering geeft opdracht aan de raad van bestuur om het nodige te doen om de opname in de notering en de verhandeling op de Eurolist van Euronext Brussel aan te vragen voor de nieuw gecreëerde aandelen.

Overeenkomstig artikel 32 van de statuten moeten de eigenaars van aandelen op naam minstens vier werkdagen vóór de vergadering (uiterlijk 20 oktober 2006) aan de raad van bestuur hun inzicht te kennen geven de vergadering bij te wonen.

De eigenaars van aandelen aan toonder moeten binnen dezelfde termijn hun aandelen neerleggen aan de loketten van de FORTIS Bank, KBC Bank, ING Bank of Bank DEGROOF. Zij worden tot de vergadering toegelaten op voorlegging van een attest waaruit blijkt dat de effecten werden neergelegd.

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moeten, binnen dezelfde termijn, bij één van de hiervoor vermelde instellingen een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling opgesteld attest neerleggen waarbij de onbeschikbaarheid van deze aandelen tot de vergadering wordt vastgesteld.

De houders van obligaties, warrants of certificaten die met de medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, mogen de vergadering bijwonen mits naleving van de toelatingsvoorwaarden voorzien voor de aandeelhouders.

De registratie van de deelnemers voor de buitengewone algemene vergadering vangt aan om 15.30 uur. De deelnemers aan de vergadering worden gevraagd zich minstens 15 minuten vóór de vergadering te laten registreren.

(40896)

De raad van bestuur.

**Sodeim, naamloze vennootschap,
Guldensporenpark 2b, 9820 Merelbeke**

RPR 0425.859.791

Graag nodigen wij u uit op de algemene vergadering die zal plaatsvinden op 9 oktober 2006, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Kennisneming van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris.

2. Toelichting, bespreking en voorstel tot goedkeuring van de jaarrekening per 30/6/2006; voorstel tot goedkeuring van de bestemming van het resultaat van het boekjaar van 1/7/2005 tot 30/6/2006.

3. Voorstel tot het verlenen van kwijting aan bestuurders en commissaris.

4. Ontslag bestuurders en voorstel tot benoeming nieuwe bestuurders.

5. Rondvraag.

Teneinde te kunnen deelnemen aan de vergadering worden de aandeelhouders verzocht overeenkomstig artikel 26 van de statuten hun aandelen aan toonder neer te leggen minstens drie werkdagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of bij eender welke financiële instelling, en dit tegen afgiftebewijs. (40988)

Abisoc, société anonyme,
rue de Leuze 379A, 5300 Vezin
Numéro d'entreprise 0425.112.792

Assemblée ordinaire au siège social le 19/10/2006 à 20 h. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (40989)

Ercotry, naamloze vennootschap,
Bozestraat 17, 8501 Kortrijk
Ondernemingsnummer 0440.426.124

Algemene vergadering op de zetel op 19/10/2006 om 18 u. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (40990)

Etex Group, société anonyme,
avenue de Tervueren 361, 1150 Bruxelles
RPM Bruxelles – TVA : BE 0400.454.404

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société, avenue de Tervueren 361, à 1150 Bruxelles, le mardi 17 octobre 2006, à 11 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Annulation pure et simple d'actions

Proposition faisant l'objet de la première résolution

Proposition d'annulation pure et simple de huit millions deux cent nonante-sept mille deux cent quarante-six (8.297.246) actions propres des huit millions sept cent cinquante et un mille deux cent septante-quatre (8.751.274) actions propres que possède la société. Les actions annulées sont celles qui ont été acquises par la société le 2 octobre 2006.

2. Réduction des fonds propres

Proposition faisant l'objet de la deuxième résolution

Proposition de réduction de la réserve indisponible figurant au bilan à concurrence de cinquante-huit millions quatre-vingt mille sept cent vingt-deux euro (€ 58.080.722,00) par imputation à due concurrence de la réserve indisponible créée lors de l'acquisition le 2 octobre 2006 de huit millions deux cent nonante-sept mille deux cent quarante-six (8.297.246) actions propres

3. Modifications des statuts

Proposition faisant l'objet de la troisième résolution

Proposition de modification de l'article 5 des statuts pour y indiquer le nouveau nombre d'actions représentant le capital social, à savoir quatre-vingt-deux millions sept cent soixante-huit mille cinq cent dix-neuf (82.768.519) actions, comme suit :

Article cinq :

Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

"Le capital social, fixé à quatre millions quatre cent quatre-vingt-sept mille cinq cent septante-huit euros et cinquante-trois cents (4.487.578,53 euros), est représenté par quatre-vingt-deux millions sept cent soixante-huit mille cinq cent dix-neuf (82.768.519) actions sans mention de valeur nominale. Il est entièrement libéré."

Pour assister ou se faire représenter à cette assemblée, les actionnaires voudront bien, conformément aux dispositions de l'Article 25 des statuts, effectuer le dépôt de leurs titres au porteur et de leur procuration éventuelle jusqu'au 12 octobre 2006, aux sièges et agences des établissements suivants :

Banque Degroof

Banque Fortis

Banque Dexia

Crédit Agricole Indosuez Luxembourg

ainsi qu'au siège social.
(40991)

Le conseil d'administration.

Etex Group, naamloze vennootschap,
Tervurenlaan 361, 1150 Brussel

RPR Brussel – BTW BE 0400.454.404

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Tervurenlaan 361, te 1150 Brussel, op dinsdag 17 oktober 2006, om 11 u., om over de volgende agendapunten te beraadslagen :

1. Vernietiging van aandelen

Voorstel dat het voorwerp uitmaakt van het eerste besluit

Voorstel tot vernietiging van acht miljoen tweehonderdzevenennegentigduizend tweehonderd zesenvertig (8.297.246) eigen aandelen op de acht miljoen zevenhonderdeenenvijftigduizend tweehonderd vierennegentig (8.751.274) eigen aandelen die de vennootschap bezit. De vernietigde aandelen zijn deze die aangekocht werden door de vennootschap op 2 oktober 2006.

2. Vermindering van het eigen vermogen

Voorstel dat het voorwerp uitmaakt van het tweede besluit

Voorstel tot verlaging van de onbeschikbare reserve die vermeld staat op de balans ten belope van achtenvijftig miljoen tachtigduizend tweehonderd tweeëntwintig euro (€ 58.080.722,00) door aanrekening op de onbeschikbare reserve die werd gecreëerd op 2 oktober 2006 naar aanleiding van de aankoop van acht miljoen tweehonderdzevenennegentig duizend tweehonderd zesenvertig (8.297.246) eigen aandelen.

3. Wijziging van de statuten

Voorstel dat het voorwerp uitmaakt van het derde besluit

Voorstel tot wijziging van artikel 5 van de statuten om er het nieuwe aantal aandelen dat het maatschappelijke kapitaal vertegenwoordigt, met name tweeëntwintig miljoen zevenhonderdachtenzestigduizend vijfhonderd negentien (82.768.519) aandelen, te vermelden :

Artikel vijf :

De tekst van dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

"Het maatschappelijke kapitaal, vastgesteld op vier miljoen vierhonderdzevenentachtigduizend vijfhonderd achtenzeventig euro drieënvijftig cent (€ 4.487.578,53), is vertegenwoordigd door tweeëntwintig miljoen zevenhonderdachtenzestigduizend vijfhonderd negentien (82.768.519) aandelen zonder vermelding van nominale waarde. Het is volgestort."

Om deze vergadering bij te wonen of zich er te laten vertegenwoordigen worden de aandeelhouders verzocht om, overeenkomstig de bepalingen van Artikel 25 van de statuten, hun aandelen aan toonder en eventuele volmacht ten laatste op 12 oktober 2006 neer te leggen, op de zetel of bij de agentschappen van de volgende instellingen :

Bank Degroof

Fortis Bank

Dexia Bank

Crédit Agricole Indosuez Luxemburg

of op de maatschappelijke zetel.
(40991)

De raad van bestuur.

**Icsens, naamloze vennootschap,
Kapeldreef 60, 3001 Heverlee**

Ondernemingsnummer 0863.436.887

Algemene vergadering op de zetel op 19/10/2006. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (40993)

**Ludo Dierckx Conservatories, naamloze vennootschap,
Voorteinde 85, 2260 Westerlo**

0454.271.784 — RPR Turnhout

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 19/10/2006 om 17.00 u., op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/04/2006. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40994)

**Sera Tomas, société anonyme,
1080 Bruxelles, rue Euterpe 3-5**

RPM 414.709.147

M.M. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 19 octobre 2006, à 10 heures 30 en l'étude du Notaire Michel Cornelis à Anderlecht, avenue Clemenceau 88, avec l'ordre du jour suivant:

1- a) Rapport justificatif du conseil d'administration sur la proposition de mise en liquidation de la société; situation active et passive au 31 août 2006 - b) Rapport de l'expert-comptable I.E.C. 2- Dissolution et mise en liquidation de la société. 3- Nomination de liquidateur(s) - Pouvoirs - Emoluments. 4- Décharge provisoire aux administrateurs. 5- Nomination d'un mandataire ad hoc pour introduire la requête en confirmation de désignation du/des liquidateur(s). 6- Divers. (40995)

**Grondwerken L. Mees & zoon, naamloze vennootschap,
Leemputten 12, 2381 Ravels (Weelde)**

0403.858.312 RPR Turnhout

Algemene vergadering op 25/10/2006 om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/04/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder. Varia. Zich richten naar de statuten. (40996)

**Retail Estates, naamloze vennootschap,
Industrielaan 6, 1740 Ternat**

0434.797.847 RPR Brussel

De aandeelhouders van Retail Estates NV worden vriendelijk uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te Ternat, Industrielaan 6 op 2 november 2006 om 14 uur. Indien, voor de buitengewone algemene vergadering het quorum niet bereikt wordt, zal een tweede buitengewone algemene vergadering met zelfde agenda plaatsvinden op 21 november 2006 om 14 uur op de maatschappelijke zetel. De agenda van de buitengewone algemene vergadering werd als volgt vastgesteld : 1. Fusie door overneming van de naamloze vennootschap SABLON door de naamloze vennootschap RETAIL ESTATES. 1.1. Kennisname en bespreking door de aandeelhouders van de volgende documenten te consulteren op de website of telefonisch op

het nummer 02/568 10 20, waarvan ze kosteloos een kopie kunnen verkrijgen : 1.1.1. het fusievoorstel opgesteld door de Raden van Bestuur van de te fuseren vennootschappen; 1.1.2. het omstandig schriftelijk verslag opgesteld door de Raad van Bestuur van de vennootschap overeenkomstig artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen; 1.1.3. het schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld door de commissaris van de naamloze vennootschap RETAIL ESTATES, Overnemende Vennootschap, zijnde Deloitte Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Rik Neckebroek en de commissaris van de naamloze vennootschap SABLON, hierna "de Overgenomen Vennootschap", zijnde de bvba Beekens & Partners Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Beekens, overeenkomstig artikel 695 van het Wetboek van vennootschappen. 1.2. Informatie betreffende belangrijke wijzigingen in de activa en passiva van het vermogen van de te fuseren vennootschappen tussen de datum van het opstellen van het fusievoorstel en de datum van de fusie, overeenkomstig artikel 696 van het Wetboek van vennootschappen; 1.3. Beslissing tot fusie door overneming door de Overnemende Vennootschap, van de totaliteit van het vermogen, zonder uitzondering of voorbehoud, van de Overgenomen Vennootschap. 1.4. Ingevolge de beslissing tot fusie, verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Overnemende Vennootschap ten belope van 9.573,72 door uitgifte van 228 nieuwe aandelen die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, en zullen deelnemen aan de winstverdelingen vanaf de uitkering welke betrekking heeft op het maatschappelijk jaar aanvangnemend op één april tweeduizend en zes, en rekening houdend met artikel 703, § 2, van het Wetboek van vennootschappen dat stelt dat er geen omwisseling plaatsvindt van aandelen van de Overgenomen Vennootschap tegen aandelen van de Overnemende Vennootschap die worden gehouden door de Overnemende Vennootschap zelf. Voorstel om de beslissingen opgenomen onder de punten 1.3 en 1.4 van de agenda goed te keuren. 2. Volmacht aan de Raad van Bestuur teneinde de voorgaande agendapunten uit te voeren. Voorstel om aan de Raad van Bestuur alle machten te geven teneinde de voorgaande beslissingen uit te voeren. 3. Volmacht tot coördinatie van de statuten. Voorstel tot toekenning van alle machten aan een medewerker van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, Geassocieerde Notarissen", teneinde de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake. Overeenkomstig artikel 2, § 6, van de statuten moeten de eigenaars van aandelen op naam minstens 5 werkdagen voor de vergadering aan de raad van bestuur hun inzicht te kennen geven de algemene vergadering bij te wonen. Overeenkomstig dit zelfde artikel 22, § 6, van de statuten moeten de eigenaars van aandelen aan toonder binnen dezelfde termijn hun aandelen neerleggen aan de loketten van KBC Bank of ING. Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op voorlegging van een attest waaruit blijkt dat de effecten werden neergelegd. Alle aandeelhouders kunnen zich laten vertegenwoordigen op de vergaderingen door een gevolmachtigde, voorzien van een volmacht, overeenkomstig het model verkrijgbaar op de hierboven vermelde maatschappelijke zetel, eveneens op de website.

Voor de raad van bestuur: Jan De Nys, gedelegeerd bestuurder. (40997)

**Hivian, naamloze vennootschap,
Bruggestraat 37, 8920 Langemark-Poelkapelle**

0875.965.923 RPR Ieper

Jaarvergadering op 25/10/2006 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Kwijting bestuurders. Allerlei. (40998)

**Berfi, naamloze vennootschap,
Michel Vergauwenstraat 8, 2070 Zwijndrecht**

0451.433.545 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/10/2006 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (40999)

**Septem, naamloze vennootschap,
Sporthalstraat 8, 3300 Tienen**

0463.260.815 RPR Leuven

Jaarvergadering op 25/10/2006 om 19 u. 30 m., op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2006.
Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (41000)

**Unipho, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Chartreuseweg 41, 8200 Brugge**

RPR Brugge 0437.446.442

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten overstaan en ten kantore van notaris Maggy Vancoppenolle, gelegen in de Burgemeester Nolfstraat 7 te 8500 Kortrijk, op 18 oktober 2006, om 19 u. 15 m., met de volgende agenda : 1. Vaststelling van de omzetting van het kapitaal in euro. 2. Verslagen van de raad van bestuur en van de bedrijfsrevisor in toepassing van artikel 602 W. Venn. 3. Kapitaalverhoging met € 116.053,24 om het te brengen van € 123.946,76 op € 240.000,00 door inbreng van een schuldvordering jegens de vennootschap ten belope van het passend bedrag en mits uitgifte van 468 nieuwe aandelen zonder vermelding van waarde, in te schrijven tegen de globale prijs van € 116.053,24. 4. Inbreng - Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. 5. Beslissing dat de aandelen voortaan op naam, aan toonder of gedematerialiseerd zijn naar keuze van de aandeelhouder. 6. Opheffing van de overdrachtbeperkingen van aandelen. 7. Wijziging van de externe vertegenwoordiging van de vennootschap zoals opgenomen in artikel 14 van de statuten in deze zin dat de verwijzing naar de administratieve directeur wordt opgeheven. 8. Wijziging van artikel 22 van de statuten in deze zin dat de verwijzing naar de administratieve directeur wordt opgeheven. 9. Aanneming van volledig nieuwe statuten rekening houdend met de onderhandse beslissing tot verplaatsing van de zetel, de genomen beslissingen en de thans vigerende wetgevingen.
(41001) De raad van bestuur.

**Dandus Corporation, naamloze vennootschap,
Dascottelei 116, bus 1, 2100 Antwerpen**

0404.618.969 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20/10/2006 om 11 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting
bestuurders. (41002)

**Green Devils, naamloze vennootschap,
Bronstraat 5, 1652 Beersel**

0425.307.683 RPR Brussel

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap GREEN DEVILS op 19 oktober 2006 om 12.00 uur op het kantoor van geassocieerde notarissen Joseph Simonart & Patrick Coppiters 't Wallant, te 3000 Leuven, Sint-Jacobsplein, 7, nadat de eerste buitengewone algemene vergadering met zelfde agenda op 31 augustus niet in getal bleek, met agenda : 1. Vermelding van het kapitaal in euro, 2. Zetelverplaatsing, 3. Verlenging van de duur van de vennootschap, 4. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam bij het verstrijken van de overgangperiode, 5. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen en met het nieuwe Wetboek van Vennootschappen, 6. Ontslagen en benoemingen bestuurders, 7. Machtiging. Houders van aandelen aan toonder dienen uiterlijk vijf dagen vóór de datum van de vergadering hun aandelen te deponeren op de zetel van de vennootschap om tot de vergadering toegelaten te worden. (41003)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Groep Exacte Wetenschappen, Faculteit Bio-ingenieurswetenschappen, Dienst Informatie en communicatie technologieën zoeken wij een ICT-medewerker (m/v), graad 4 - VBD200625W

Doel van de functie :

Zorgen dat de bestaande en nieuwe computers, randapparatuur en het netwerk steeds operationeel zijn volgens de wensen van de eindgebruiker en normen van de dienst. Eveneens dienen deze computers en randapparatuur te worden geïntegreerd in het bestaande netwerk voor de faculteit bio-ingenieurswetenschappen.

Opgavens :

Zorgen voor de installatie van nieuwe computers met de nodige hard- en software volgens de noden van de eindgebruikers en de normen van de dienst.

Bij problemen eerste lijnsondersteuning bieden via helpdesk, het probleem detecteren en een oplossing bieden aan de gebruiker.

Zorgen dat de computers en randapparatuur aangesloten worden op het netwerk en eventueel bijkomende problemen oplossen.

Inspringen in het team van de Dienst Informatica en communicatie technologieën Bio-ingenieurswetenschappen volgens de noden.

Profiel :

Kandidaten hebben een bachelor-diploma richting informatica of gelijkwaardig door ervaring.

Kandidaten hebben praktische kennis bij het gebruik van software en installaties van pakketten. Met de nadruk op Microsoft Windows 98, 2K, XP en server 2003.

Een perfecte kennis van PC-technieken en een goede basiskennis van netwerktechnieken zijn vereist.

Kandidaten bezitten zeer goede sociale en communicatieve vaardigheden en werken klantgericht.

Kandidaten beheersen perfect de Nederlandse taal, hebben een goede praktische kennis van het Engels en kennis van het Frans is een pluspunt.

Bereid tot voortdurende bijscholing en studie van nieuwe technologieën is een must.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een onbepaalde duur tewerkstelling op werkingsuitkeringen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar <http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm> en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Mirella Strubbe, tel. : 016-32 83 12.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 2006-10-10.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkheids- en diversiteitsbeleid. (40897)

Voor de KULeuven zoeken wij administratieve medewerkers (m/v), graad 3 of 4 - VBE2006WRE

Doel van de functie :

U kan als tijdelijk administratief medewerker tewerkgesteld worden binnen één van de Groepen, Faculteiten, Departementen of Onderzoekseenheden, enerzijds, of één van de Centrale diensten, anderzijds. Afhankelijk van de concrete functie ligt de klemtoon op één of meerdere van onderstaande opdrachten (onthaal - financiën - secretariaat).

Opdrachten :

Het administratief ondersteunen van de unit.

Het verwerken en opvolgen van financiële gegevens en facturen via SAP.

Het beantwoorden van telefoons en e-mails.

Het verzorgen en bijhouden van het klassemment.

Het verzorgen van de briefwisseling.

Het onthaal van bezoekers.

Zorgen voor de voorbereiding en praktische organisatie van vergaderingen en evenementen.

Ondersteuning bieden bij logistieke taken : klaarzetten vergaderzaal, zorgen voor catering, kopieerwerk,...

Het maken van presentaties.

Het zorgen voor de input en het beheer van gegevens.

Profiel :

U beschikt over een diploma secundair onderwijs of een bachelor-diploma bij voorkeur in een administratieve richting.

U bent onmiddellijk beschikbaar.

U heeft een goede kennis van de courante pc-toepassingen, kennis van SAP is een pluspunt.

U kan zich zowel mondeling als schriftelijk vlot uitdrukken, meertaligheid is een pluspunt.

U kan discreet, nauwkeurig en efficiënt werken.

U kan zelfstandig werken, bent vlot in de omgang, klantgericht en flexibel.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Voltijdse en deeltijdse tewerkstellingen voor bepaalde duur (van enkele maanden tot enkele jaren afhankelijk van de functie); eventueel verlengbaar voor onbepaalde duur.

Deze vacature is in eerste instantie bedoeld om een kandidatenreserve aan te leggen voor de dringende invulling van de vaak voorkomende tijdelijke administratieve functies (vervangingen, tijdelijke opdrachten,...). Indien zich in de toekomst een opportuniteit voordoet naar een tewerkstelling van onbepaalde duur, kan de tijdelijke tewerkstelling eventueel verlengd worden voor onbepaalde duur.

Afhankelijk van de concrete functie, kwalificaties en ervaring zal men tewerkgesteld worden in graad 3 of 4.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar <http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm> en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Mirella Strubbe, tel. : 016-32 83 12.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 10 oktober 2006.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de KULeuven een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (40898)

Erasmushogeschool Brussel

De Erasmushogeschool Brussel verklaart volgende betrekking extern vacant :

Departement centrale administratie

Vacaturenummer : @/06/ATP/09

Betrekking : 50 % C1 dienst communicatie

De toelatingsvoorwaarden, profiel en taakomschrijving zijn te vinden op de website van de Erasmushogeschool Brussel www.ehb.be/vacatures.

Kandidaatstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met CV, afschriften van diploma's en desgevallend attesten van nuttige beroepservaring. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar : de 'Dienst aanwervingen' van de Erasmushogeschool Brussel, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met 29 oktober 2006, met vermelding van het vacaturenr. van de vacature waarvoor men zich kandidaat stelt in de brief en op de omslag. Kandidaturen die hier niet aan voldoen, worden onontvankelijk verklaard. Het dossier (*) kan ook op de hoofdzetel tegen ontvangstbewijs overgemaakt worden aan Mevr. A. Meeus, medewerker alg. directeur.

(*) Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden die reeds in dienst zijn van de Erasmushogeschool Brussel. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (40899)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Boechout

Het O.C.M.W. van Boechout gaat over tot de aanwerving van een voltijds statutair administratief deskundige (m/v)

De functie :

De administratief deskundige zorgt voor de administratieve ondersteuning van de O.C.M.W.-diensten.

Hij/zij werkt onder leiding van de secretaris en verricht een brede waaier van administratieve en boekhoudkundige taken.

Uw profiel :

Diploma hoger onderwijs van het korte type.

Goede kennis van word en excel.

Basiskennis van de werking van een O.C.M.W.

Interesse voor O.C.M.W.-boekhouding.

Grote zelfstandigheid en verantwoordelijkheidszin.

Slagen voor een aanwervingsexamen.

Ons aanbod :

Brutomaandloon vanaf € 1.944 (weddenschaal B1 - B3).

Maaltijdcheques.

Hospitalisatieverzekering.

Fietsvergoeding of terugbetaling abonnement openbaar vervoer voor woon-werkverkeer.

Glijdende arbeidstijd met zomertijdregeling.

Hoe solliciteren ?

Uw sollicitatiebrief (met CV) kan u tot 16 oktober 2006 opsturen naar het O.C.M.W. van Boechout, Dr. Theo Tutsstraat 20, 2530 Boechout.

Nadere inlichtingen kan u bekomen bij Marc Speelman, O.C.M.W.-secretaris :

tel. : 03-460 18 42, e-mail : marc.speelman@ocmwboechout.be (40900)

AZ Sint-Jan AV

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de dienst Reumatologie (m/v).

Voorwaarden :

1. De Belgische nationaliteit bezitten.
2. De burgerlijke en politieke rechten bezitten.
3. Voldoen aan de militiewetten.
4. Van onberispelijk gedrag zijn.
5. Lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie.
6. Houder zijn van het diploma van arts.
7. Tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn.
8. De kandidaat :
 - is erkend als geneesheer-specialist reumatoloog en dit ten laatste op 1 september 2006;
 - beschikt over goede communicatieve vaardigheden;
 - kan een wetenschappelijke interesse aantonen bij middel van publicaties of een wetenschappelijke titel.
9. Erkenning door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering bij indiensttreding.
10. Bereid zijn om samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren.
11. Verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De aanvragen samen met de bewijsstukken moeten ingediend worden uiterlijk op 31 oktober 2006, bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Ruddershove 4, te 8000 Brugge. (40901)

Conseil central de l'Economie

Le Conseil central de l'Economie organisera prochainement un examen pour le recrutement d'un conseiller adjoint masculin ou féminin - économiste francophone (niveau 1 - rang 10).

Le programme de l'examen, avec les conditions d'admission, sera communiqué sur demande écrite à adresser au secrétariat du Conseil central de l'économie, service des ressources et relations humaines (2^e étage), avenue de la Joyeuse Entrée 17-21, à 1040 Bruxelles (mail : tigo@ccecrb.fgov.be).

Les demandes doivent parvenir au Conseil central de l'Economie dans les 15 jours à dater du jour de parution du présent avis au *Moniteur belge*. (40902)

Centrale Raad voor bedrijfsleven

De Centrale Raad voor het bedrijfsleven zal binnenkort een examen inrichten voor de aanwerving van een mannelijke of vrouwelijke - Franstalige adjunct-adviseur economist (niveau 1 - rang 10).

Voor het bekomen van het examenprogramma met toelatingsvoorwaarden, gelieve een aanvraag te richten aan het secretariaat van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, dienst personeelswerk, Blijde Inkomstlaan 17-21 (2e verdieping), 1040 Brussel (mail : tigo@ccecrb.fgov.be).

De aanvragen moeten ten laatste binnenkomen 15 dagen na het verschijnen van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*. (40902)

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen****Actes judiciaires
et extraits de jugements****Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek****Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 21 juni 2006, heeft de correctionele rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e Kamer, op tegenspraak;

Moutmeyers, Dirk Everard Guy, geboren te Geel op 14 augustus 1964, wonende te 3945 Ham, Truibroek 19.

Plichtig verklaard van :

A/ te Tessengerlo van 1 oktober 1998 tot en met 30 augustus 2000

Als natuurlijk persoon handelaar, ingeschreven in het handelsregister te Hasselt, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 30 augustus 2000 van de rechtbank van koophandel te Hasselt, bij inbreuk op artikel 489bis, 4^o SW, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn van 1 maand aangifte te doen van het faillissement, zodat er minstens vanaf 1 oktober 1998 schulden onbetaald bleven (RSZ, belastingen, boekhouder);

B/ te Tessengerlo op niet nader bepaalde datum tussen 29 februari 2000

Bij inbreuk op artikel 489ter, 1^o SW, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen, waaromtrent valse overeenkomsten opgesteld werden;

C/ + D/ te Beringen op niet nader bepaalde datum tussen 1 maart 2000 en 31 augustus 2000

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank- of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden gebruik gemaakt te hebben van de valse akte of van het valse stuk wetende dat het vervalst was, namelijk met betrekking tot het opstellen van een valse factuur betreffende de aankoop van huis- en kantoormeubilair en met betrekking tot het opstellen van een valse overeenkomst van bruikleen van huis- en kantoormeubilair, met de bedrieglijke bedoeling aldus de ware eigenaar van deze goederen af te schermen en ze te onttrekken aan de massa van zijn faillissement.

Hem veroordeeld tot :

Een hoofdgevangenisstraf van één jaar en een geldboete van 200 euro, gebracht op 491,57 euro, subsidiair 60 dagen gevangenisstraf, een vergoeding van 25 euro, een verplichte bijdrage van 10 euro (gebracht op vijftig euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 173,53 euro.

Verbod om gedurende een termijn van acht jaar, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België;

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekend maakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 20 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Barée. (40903)

Tribunal de première instance Tournai

Extrait des minutes du greffe du tribunal de première instance séant à Tournai, province de Hainaut

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai (section correctionnelle) rendu contradictoirement le 13 juillet 2006.

Sur opposition au jugement du mercredi 21 décembre 2005 (10 mois + amende de $(100/40,3399) \times 200 = 495,79$ euros ou 20 jours + interdiction droits à l'article 31 CP pour 5 ans + publication au *Moniteur belge*).

Lestienne, Fabienne Silvia; sans profession; née à Mouscron le 3 novembre 1961; sans domicile ni résidence connus actuellement en Belgique ou à l'étranger. Actuellement domiciliée à 7700 Mouscron? rue de la Châtellenie 4;

a été condamnée

avec un sursis simple de 3 ans à l'exécution de la condamnation à la peine d'emprisonnement principale

à 10 mois d'emprisonnement et une amende de $(100/40,3399) \times 200 = 495,79$ euros du chef de :

II.A. Coauteur, avec une même intention délictueuse, étant commerçant en état de faillite, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné ou dissimulé une partie de l'actif

II.B Coauteur, avec une même intention délictueuse, étant commerçant en état de faillite, avoir supposé des dépenses ou des pertes ou n'avoir pu justifier de l'existence ou de l'emploi de tout ou partie de l'actif tel qu'il apparaît des documents et livres comptables à la date de cessation de paiement et de tous biens de quelque nature que ce soit obtenus postérieurement

et avec un co-prévenu aux frais envers la partie publique, ceux de première instance étant taxés en totalité à 22, 30 euros + 25 euros et ceux d'opposition à 473, 86 euros + 25 euros.

+ Interdiction des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal pour un terme de 5 ans;

Ces fait ont été commis à entre le 1er janvier 1996 et le 1er octobre 1996 à diverses reprises les faits étant la manifestation successive et continue d'une même intention délictueuse;

Publication au *Moniteur belge*

Par le même jugement, le tribunal a ordonné qu'à défaut de paiement dans le délai légal l'amende pourra être remplacée par un emprisonnement de 20 jours;

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Oui

Pour extrait conforme délivré à la requête du Ministère Public.

Le greffier adjoint délégué : (signé) E. Vandennieuwembrouck.

(40904)

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai (section correctionnelle) rendu contradictoirement le 13 juillet 2006.

Sur opposition au jugement du mercredi 21 décembre 2005 (18 mois + amende de $(100/40,3399) \times 200 = 495,79$ euros ou 20 jours + interdiction droits à l'article 31 CP pour 5 ans + publication au *Moniteur belge*).

Dejas, Michel Roger; désosseur; né à Mouscron le 22 août 1959; sans domicile ni résidence connus actuellement en Belgique ou à l'étranger. Actuellement domicilié à 7700 Mouscron, rue de la Châtellenie 4;

a été condamné

avec un sursis simple de 3 ans à l'exécution de la condamnation à la peine d'emprisonnement principale

à 15 mois d'emprisonnement et une amende de $(100/40,3399) \times 200 = 495,79$ euros du chef de :

I.A. Etant commerçant en état de faillite, avec une même intention délictueuse, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi du 08 août 1997 sur les faillites

I.B. Etant commerçant en état de faillite, avoir omis de faire l'aveu de faillite

II.A. Coauteur, avec une même intention délictueuse, étant commerçant en état de faillite, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné ou dissimulé une partie de l'actif

II.B. Coauteur, avec une même intention délictueuse, étant commerçant en état de faillite, avoir supposé des dépenses ou des pertes ou n'avoir pu justifier de l'existence ou de l'emploi de tout ou partie de l'actif tel qu'il apparaît des documents et livres comptables à la date de cessation de paiement et de tous biens de quelque nature que ce soit obtenus postérieurement

+ Interdiction des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal pour un terme de 5 ans

et avec une co-prévenue aux frais envers la partie publique, ceux de première instance étant taxés en totalité à 22, 30 euros + 25 euros et ceux d'opposition à 473,86 euros + 25 euros.

Ces faits ont été commis à Mouscron et ailleurs en Belgique entre le 25 septembre 1996 et le 27 octobre 2000, à diverses reprises, les faits étant la manifestation successive et continue d'une même intention délictueuse, entre le 1er janvier 1996 et le 27 septembre 1996 et entre le 1er janvier 1996 et le 1er octobre 1996 à diverses reprises les faits étant la manifestation successive et continue d'une même intention délictueuse;

Publication au *Moniteur belge*.

Par le même jugement, le Tribunal a ordonné qu'à défaut de paiement dans le délai légal l'amende pourra être remplacée par un emprisonnement de 20 jours;

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Oui

Pour extrait conforme délivré à la requête du Ministère Public.

Tournai, 31 août 2006.

Le greffier adjoint délégué : (signé) E. Vandennieuwembrouck.

(40905)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Designation d'administrateur provisoire

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 15 september 2006, werd Leonard, Jeanne, geboren te Watervliet op 11 juni 1922, gepensioneerde, duurzaam verblijvende in het R.V.T. De Gulden Lelie, 2000 Antwerpen, Schoytestraat 19, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Munck, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 39.

Antwerpen, 22 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(69554)

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 13 september 2006, werd De Jonghe, Yolande, geboren te Hamme op 19 februari 1928, gepensioneerde, wonende te 2000 Antwerpen, Borzestraat 13-15 glv., niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vercaeyde, Joris A., kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Jozef de Bomstraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 september 2006.

Antwerpen, 22 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen. (69555)

Vrederechter van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 15 september 2006, werd La Roche, Mathilda Josepha Regina, geboren te Merksem op 23 juli 1925, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Maantjessteenweg 18, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verberck, Marcel, technisch bediende, geboren te Brecht op 28 september 1948, wonende te 2930 Brasschaat, Bevrijdingslei 45.

Merksem (Antwerpen), 25 september 2006.

De adjunct-griffier, (get.) Taekels, Eric. (69556)

Vrederechter van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 21 september 2006, werd Poppe, Maria, geboren te Antwerpen op 3 september 1949, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Ter Rivierenlaan 25/27, verblijvende in het R.V.T. De Mick, Papestraat 30, te 2930 Brasschaat, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 juni 2006.

Brasschaat, 25 september 2006.

De griffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (69557)

Vrederechter van het kanton Genk

Vonnis d.d. 22 september 2006 verklaart Di Vecchia, Emilio, geboren te S. Eufemia (Italië) op 25 november 1919, wonende te 3600 Genk, Binnenlaan 122, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Di Vecchia, Rosanna, geboren te Pacentro (Italië) op 12 mei 1945, huisvrouw, wonende te 3600 Genk, Centuurlaan 9.

Genk, 25 september 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (69558)

Vrederechter van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton te Hasselt, van 25 september 2006, wordt over Szucs, Margaretha, geboren te Budapest op 16 juni 1916, wonende te 3720 Kortesseem, Tapstraat 20, verblijvende Salvatorrusthuis, Salvatorstraat 20, te 3500 Hasselt, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Lafosse, Nathalie, advocaat te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Baeyens, Veronique. (69559)

Vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 5 september 2006, werd Pecqueur, Hilda, geboren op 30 november 1960, wonende te 2200 Herentals, Blijdenberg 5, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling v.z.w., Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wonnink, Dirk, geboren te Deurne op 24 februari 1961, arbeider, wonende te 2200 Herentals, Blijdenberg 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 27 juli 2006 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 25 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An. (69560)

Vrederechter van het kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 13 september 2006, werd Bourez, Denise, geboren te Izegem op 29 september 1930, gedomicilieerd te 8870 Izegem, Ommegangstraat 9, bus 2, doch thans verblijvende in 't Pandje, Roeselaarsestraat 287, te 8870 Izegem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Maes, Victor, geboren te Izegem op 9 juni 1923, wonende te 8870 Izegem, Lendeleedsestraat 72.

Izegem, 25 september 2006.

De griffier : (get.) Duthoo, Freddy. (69561)

Vrederechter van het kanton Kapellen

Vonnis d.d. 12 september 2006, Kuypers, Maria, geboren te Wuustwezel op 11 oktober 1924, wonende te 2920 Kalmthout, Heidestatiestraat 71, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Anthonissen, Joseph, wonende te 2920 Kalmthout, Koninglaan 37.

Kapellen (Antwerpen), 25 september 2006.

De griffier : (get.) Van Zantvoort, Nancy. (69562)

Vrederechter van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 21 september 2006, werd Busschops, Jozef, geboren op 18 september 1917, wettelijk gedomicilieerd te 2560 Nijlen, Kapellebaan 169, verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Gasthuisstraat 10, te 2560 Kessel-Nijlen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verwaest, Jef, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (69563)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 21 september 2006, werd Van Hove, Julia, geboren op 21 februari 1912, wettelijk gedomicilieerd te 2500 Lier, Sint-Annastraat 18, verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van den Plas, Christel, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Guldensporenlaan 136.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (69564)

Vrederecht van het kanton Oudergem

Bij bevelschrift van de vrederechter van het kanton Oudergem van 13 september 2006, werd de hiernagenoemde De Coninck, Martha, geboren op 6 maart 1926, gedomicilieerd te 1850 Grimbergen, Spiegelhof Voetweg 37, en verblijvende te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Terhulpssesteenweg 169, (Terkameren), onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en voorzien van een voorlopige bewindvoerder voor haar goederen, zijnde: de heer Spruyt, Frans, wonende te Grimbergen, Vilvoordsesteenweg 212.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Willegems, B. (69565)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 19 september 2006, verleend op verzoekschrift dat er griffie werd neergelegd op 28 augustus 2006, werd Mevr. Prosper, Anna, geboren te Treboul (Frankrijk) op 6 februari 1938, wonende te 8800 Roeselare, Sparstraat 62, verblijvende in het Heilig Hartziekenhuis, Campus Westlaan, Westlaan 123, te 8800 Roeselare, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: haar zoon, de heer Guilcher, Patrick, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof N 2.

Roeselare, 25 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (69566)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 19 september 2006, verleend op verzoekschrift dat er griffie werd neergelegd op 8 september 2006, werd de heer Vandamme, Jaak, geboren te Sint-Pieters-Kapelle op 20 april 1945, wonende in « De Waai-berg », te 8830 Gits, Koolskampstraat 22D, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Van Eeckhoutte, Michiel, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 26A.

Roeselare, 22 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Sorina Segers. (69567)

Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Beschikking d.d. van 15 september 2006 heeft de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaard dat Mevr. Putseys, Marie-Louise, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 30 juni 1971, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, Opzichtersstraat 141, niet in staat haar goederen zelf te beheren en hebben haar als voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Mr. Six, Anne, advocate, met kantoor te Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 153.

Sint-Jans-Molenbeek, 22 september 2006.

De hoofdgriffier: (get.) Rimaux, Martine. (69568)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 15 septembre 2006, Mme Van Crombrugge, Marie Louise, divorcée, née le 5 avril 1929 à Molenbeek-Saint-Jean, domiciliée et résidant avenue G.E. Lebon 90, bte 3, à 1160 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire de ses biens, étant: Me Valvekens, Sandrine, avocate à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Van Laer, Michel. (69569)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 14 septembre 2006, Mme Decart, Jeanne, née à Ixelles le 22 mai 1930, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Wannecouter 133/6, résidant à l'établissement « Institut Pacheco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martine Gaillard, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Sonia Van Eyck. (69570)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 14 septembre 2006, Mme Liekens, Anne-Marie, née à Vilvoorde le 3 mai 1913, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Marie-Christine 172, résidant à l'établissement « Institut Pacheco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martine Gaillard, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Sonia Van Eyck. (69571)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 20 septembre 2006, le nommé Van Reusel, Jean-Claude, célibataire, né à Arpajon (France) le 6 décembre 1948, domicilié à Walcourt, ex-Yves-Gomezée, rue de la Place 4, résidant à Charleroi, ex-Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, « Hôpital Vincent Van Gogh », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Tramasure, Sébastien, avocat, domicilié à Charleroi, ex-Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136.

Requête déposée le 21 août 2006.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (69572)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Pierre Cirriez, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 14 septembre 2006, M. Desadeler, Fernand, né le 25 juin 1932, domicilié rue de Frameries 37, « Résidence Le Petit Quévy », à 7040 Quévy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Boulanger, Nicole, née le 13 janvier 1954, domiciliée rue de Frameries 76, à 7040 Quévy.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Conet, Annie. (69573)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 14 septembre 2006, Mme Gallez, Yvette, née le 1^{er} mars 1922, domiciliée avenue Wauters 25, à 7340 Colfontaine, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Caputo, Antonio, domicilié avenue Wauters 62, à 7340 Colfontaine.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Conet, Annie. (69574)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 21 septembre 2006, M. Dewinne, Auguste, né à Bruxelles le 26 janvier 1943, domicilié à 1320 Beauvechain, rue du Ry Saint-Martin 19, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Snickers, Anne, avocate, dont le cabinet est sis à 1320 Hamme-Mille, rue A. Goemans 10.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Vandenplas, Vanessa.

(69575)

Suite au rapport du CPAS d'Hélécine, suite à notre convocation à comparaître à l'audience en chambre du conseil du 21 septembre 2006, et en suite de notre procès-verbal d'audition de ce jour, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 21 septembre 2006, M. Drochmans, Edouard, né à Neerhyssem le 10 septembre 1956, sans profession, domicilié à 1357 Hélécine, rue des Houilles 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pitsaer, Hubert, avocat, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, avenue des Combattants 4.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Vandenplas, Vanessa.

(69576)

Suite à la requête déposée le 30 août 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 21 septembre 2006, M. Mahy, Frédéric, né à Anderlecht le 13 avril 1985, domicilié à 1370 Jodoigne, « Home Notre Maison », chaussée de Tirlemont 60, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Defour, Anne, avocat, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Vandenplas, Vanessa.

(69577)

Suite à la requête déposée le 11 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 21 septembre 2006, Mme Tirlo, Hélène, née à Oorbeek le 14 septembre 1913, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Simonis 7, résidant à l'établissement « Le Cèdre Bleu », chaussée de Charleroi 136, à 1370 Jodoigne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Defour, Anne, avocat, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Vandenplas, Vanessa.

(69578)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 31 août 2006, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 septembre 2006, M. Chantraine, Jean, né le 12 octobre 1930, domicilié rue Velbruck 6/6, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Drion, Dominique, domicilié rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.

(69579)

Suite à la requête déposée le 22 mars 1994, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 septembre 2006, Mme Daubie, José, née le 19 mai 1949, domiciliée rue Pierreuse 45, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lempereur, Jean-Luc, avocat, dont l'étude est établie quai Godefroid Kurth 12, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.

(69580)

Suite à la requête déposée le 5 septembre 2006, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 septembre 2006, Mme Parsons, Marie-Hélène, née le 4 février 1949 à Liège, domiciliée quai Saint-Léonard 36A, à 4000 Liège, « Centre hospitalier régional de la Citadelle », salle 23, boulevard du 12ème de Ligne 1, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est établie chaussée de Gaulle 20, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine.

(69581)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 15 septembre 2006, M. le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a déclaré que Mme Haquenne, Denise, née à Ixelles le 27 janvier 1932, résidant à Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, « Résidence Scheutbos », est incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Le Boulangé, Olivier, avocat, dont les bureaux sont établis à 1190 Bruxelles, chaussée de Bruxelles 281-283.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine.

(69582)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 septembre 2006 (RG. N° 06A1937), Eubben, Katty, née à Mons le 3 juillet 1961, domiciliée à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Anne-Cécile Eloin, avocat, dont le cabinet est établi à Saint-Servais, rue de Gembloux 170.

Namur, le 22 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle.

(69583)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 septembre 2006 (RG. N° 06A1868), Willaert, Marguerite, née le 29 décembre 1931, domiciliée rue de la Plage 14/2, à 5100 Jambes, et résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Steinier, Karl, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 22 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle.

(69584)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 septembre 2006, Dewaele, Yolande Hubertine, de nationalité belge, née le 9 septembre 1951 à Tervuren, bénéficiant d'allocations d'handicapé, célibataire, résidant à l'ASBL « Les Coccinelles », rue de la Halette 150,

à 4101 Seraing (Jemeppe), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (69585)

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 septembre 2006, Mme Lomba, Martine, née le 2 octobre 1961 à Ougrée, bénéficiant d'allocations d'handicapé, célibataire, domiciliée à 4100 Seraing, rue des Liserons 63, et en résidence à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, « ASBL Les Coccinelles », rue de la Halette 150, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (69586)

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 septembre 2006, Schlessier, Françoise Andrée, née le 25 août 1963 à Petange (grand-duché de Luxembourg), bénéficiant d'allocations d'handicapé, célibataire, domiciliée à 4102 Ougrée, voisinage Bovy 30, et en résidence à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, «Les Coccinelles », rue de la Halette 150, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (69587)

Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 30 août 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 18 septembre 2006, la nommée De Neuter, Lucie Alice, née à Gravelines (France) le 30 mai 1918, domiciliée à 1020 Bruxelles (Laeken), avenue des Buissonnets 5, résidant à la « Résidence Champ de Huleu », rue de Huleu 61/65, à 1460 Ittre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Malgaut, Corinne, avocat, dont les bureaux sont sis à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 67/4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lambert, Sylvianne. (69588)

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 14 septembre 2006, la nommée Vicentini, Graciella, domiciliée à 1480 Tubize, rue des Ponts 111, résidant rue des Blés d'Or 35/7, à 1480 Tubize, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Guillet, Nathalie, avocate, ayant ses bureaux à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne. (69589)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 6 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 20 septembre 2006, M. Houchidar, Houchingue, né le 16 août 1923, domicilié quai de Rome 49/42, à 4000 Liège, résidant à la « Clinique Notre Dame », rue de Sélvs Longchamps 47, à 4300 Waremme, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hubart, Bruno, avocat, domicilié avenue de l'Observatoire 124, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens. (69590)

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 20 septembre 2006, M. Papy, Florent, né le 22 mai 1914, domicilié rue de la Plantation 96, à 4300 Waremme, résidant à la « Clinique Notre Dame », rue de Sélvs Longchamps 47, à 4300 Waremme, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hubart, Bruno, avocat, domicilié avenue de l'Observatoire 124, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens. (69591)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 21 septembre 2006, rep. 4139 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Bataille, Jean-Marie Ghislain, né à Gaurain-Ramecroix le 23 octobre 1933, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue de la Nielle 11, bte 013, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Delcourt, Micheline, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue de la Nielle 11, bte 013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (69592)

Par ordonnance rendue le 22 septembre 2006, rep. 4154 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Di Gloria, Giovanni, de nationalité belge, né à Woluwe-Saint-Lambert le 13 août 1988, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue Pierre Vander Biest 47, bte 261, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'administrateurs provisoires, étant : ses parents, Mme Anne Elias, et M. Federico Di Gloria, domiciliés à 1150 Bruxelles, avenue Pierre Vander Biest 47, bte 261.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (69593)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 20. September 2006, wurde Fassbender, Erich Nikolaus, geboren am 14. Januar 1952, jetziger Aufenthaltsort 4700 Eupen, Malmedyer Straße 38, für unfähig erklärt seine Güter zu verwalten und nachbezeichneter Vermögensverwalter wurde für ihn ernannt Kittel, Axel, 4700 Eupen, Bergstraße 1-3.

Eupen, den 20. September 2006

Für die Richtigkeit dieses Auszugs : (gez.) Roger Brandt, Chefgreffier. (69594)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederegrecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 19 september 2006, verklaart Hayen, Geert, advocaat, kantoorthoudende te 3600 Genk, Onderwijslaan 72 bus 11, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Genk op 19 juni 2003 (rolnummer 03B156-Rep.R. 2072/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Breuls, Gertrude, geboren op 3 september 1925, weduwe, wonende te 3600 Genk, Ganzenweyer 7 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2003, blz. 39061 en onder nr. 66350), met ingang van 6 juni 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Genk, 19 september 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (69595)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 21 september 2006, werd vastgesteld dat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Vilvoorde op 16 maart 2006 (rolnummer 06A290-Rep.R.nr. 743/2006), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2006, onder nummer 63111, ophoudt uitwerking te hebben op 21 september 2006, datum waarop de heer De Win, Jean Louis, geboren te Leopoldstad op 19 juni 1955, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Leiweg 52, opnieuw in staat verklaard wordt zijn goederen te beheren en waarop een einde komt aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder de heer De Win, Joseph, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Oxdonkstraat 34.

Grimbergen, 22 september 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Walgraef, Ann. (69596)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 25 september 2006, verklaren Verhofstadt, Jerome, wonende te 9290 Berlare, Gaver 59, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren op 2 december 2005 tot voorlopig bewindvoerder over Moens, Suzanne, geboren te Appels op 1 mei 1934, laatst wonende te 9290 Berlare, Rusthuis Herfstvreugde, Wegelken 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2005, blz. 53594), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Lokeren, 25 september 2006.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Rasschaert, Christine. (69597)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 21 september 2006, werd aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Mevr. Delellio, Marie José Henriette, wonende te 1800 Vilvoorde, Bloemenlaan 70, over de goederen van Mevr. De Schouwer, Elise Denyse, geboren te Idegem op 20 juni 1920, gepensioneerde, in leven wonende te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, ambtshalve een einde gesteld ingevolge het overlijden van Mevr. De Schouwer, Elise Denyse, voornoemd, op 7 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks. (69598)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele,

Beschikking d.d. 13 september 2006, verklaart Van Hoey, Vanessa, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 2 maart 2000 (00B21 - Rep.R.239/2000), tot voorlopige bewindvoerder over Beque, Lucia Maria, geboren te Hillegem op 29 juni 1921, laatst verblijvende in het rusthuis « Baronie Van Boelare-Terlinden », Tolstraat 11, te 9550 Herzele (Steenhuize-Wijnhuize), met ingang van 13 september 2006, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 25 augustus 2006.

Zottegem, 25 september 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van den Abbeele, Veerle. (69599)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 14 septembre 2006, il a été mis fin au mandat de M. Jacques, Robert, domicilié à 7800 Ath, rue de la Bienfaisance, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Pascal Lefebvre, né le 12 avril 1966 à Ath, domicilié à 7387 Montignies-sur-Roc, centre de rencontres, rue Goutrielle 37B, décédé le 20 juin 2006.

Le greffier adjoint, (signé) Baudour, Maryse. (69600)

Suite à l'ordonnance du juge de paix suppléant Olivier Bridoux du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 21 septembre 2006, M. Piccirillo, Vincent, domicilié à Quiévrain, avenue Reine Astrid 38, a été déchargé de ses fonctions en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Piccirillo, Mario, né à Castellamare di Stabia (Italie) le 9 juin 1929, domicilié de son vivant à Quiévrain, avenue Reine Astrid 38, et décédé à Saint-Ghislain le 2 juillet 2006.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte. (69601)

Justice de paix du canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 25 septembre 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 25 septembre 2006, il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 mars 2003, à l'égard de Mme Colin, Joséphine, née à Anvers le 27 août 1920, domiciliée en son vivant à 1300 Wavre, avenue du Ruisseau du Godru 35/10, résidant Au Vieux Moulin, rue de Wavre 8, à 1325 Chaumont-Gistoux, cette personne étant décédée à Chaumont-Gistoux le 11 septembre 2006.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Yves Corbisier, domicilié à 1300 Wavre, Venelle des Amandiers 9.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (69602)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking d.d. 22 september 2006 van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart De Wael, Rudy, geboren te Gent op 8 november 1961, wonende te 9260 Wichelen, Bohemen 49, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Maakt op heden een einde aan de opdracht van de heer Ruysinck, Jo, advocaat te 9340 Lede, Kasteeldreef 44, als bewindvoerder van de heer De Wael, Rudy, geboren te Gent op 8 november 1961, wonende te 9260 Wichelen, Bohemen 49.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: Mevr. De Backer, Erna, wonende te 9260 Wichelen, Bohemen 49.

Aalst, 25 september 2006.

De griffier, (get.) Luc Renneboog. (69603)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Neufchâteau

Par ordonnance rendue en date du 18 septembre 2006, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant à Neufchâteau, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 2 décembre 2002, à Me Claire Rion, en qualité d'administratrice provisoire de Musset, Jocelyne, née le 11 juillet 1956 à Arlon, domiciliée avenue de la Gare 39 bte 1, à 6840 Neufchâteau.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité : Me Moniotte, Jean-François, avocat, dont l'étude est établie rue du Serpont 29A, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienné, José. (69604)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 19 septembre 2006, le juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 9 juillet 2002 à Mme Anne-Cécile Chignesse, en qualité d'administrateur provisoire de M. Witmaekers, Bernard, né à Liège le 26 septembre 1968.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité Me Spadazzi, Speranza, avocat, dont l'étude est établie rue J. Heusdens 55, 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dasse, Francine. (69605)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 21 septembre 2006 (RR.N°03B253), Mme Caroline Paquet, domiciliée à Namur, rue du Wisconsin 25, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Jacqueline Thirionet, née le 6 janvier 1951, domiciliée à Namur, rue du Wisconsin 25, qui lui a été confiée par ordonnance du 19 juin 2003.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Me Christine Paermentier, avocat, dont le cabinet est établi à Malonne, rue de Curnolo 80.

Namur, le 21 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (69606)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 18 september 2006, heeft de heer Verhaert, Joris Aimé, geboren te Wilrijk op 6 februari 1958, wonende te 2150 Borsbeek, Reinaert 9, handelend in zijn hoedanigheid van ouder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind : Verhaert, Sammy, geboren te Antwerpen op 26 juli 1990, wonende bij haar vader,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, te aanvaarden de nalatenschap van Mevr. Saenen, Jeanine Emmy Francine, geboren te Antwerpen op 4 oktober 1960, laatst wonende te 2150 Borsbeek, Reinaert 9, overleden te Leuven op 6 februari 2006.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan het kantoor van notaris Eric Michoel, te Antwerpen, district Deurne, Cogelsplein 21.

Antwerpen (Deurne), 26 september 2006.

(Get.) E. Michoel, notaris. (40906)

Op 22 september 2006;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;

Voor ons, I. Sterckx, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Dijkmans, Irene Margaretha Maria, advocaat, kantoorhoudende te 2431 Veerle (Laakdal), Oude Geelsebaan 34;

handelende als gevolmachtigde van :

Goos, Willy Benedikt Maria, geboren te Geel op 30 oktober 1955, wonende te 2430 Eindhout (Laakdal), Kortestraat 5,

handelende ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Westerlo, bij beschikking d.d. 16 mei 2006, in zijn hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig inwonend kind, te weten :

Goos, Jonas, geboren te Geel op 13 september 1992.

De comparante verklaart ons, handelende in haar gezegde hoedanigheid, dat haar lastgever, in zijn voormelde hoedanigheid, en tevens ingevolge voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap aanvaardt van wijlen Aerts, Hilda Pelagia Paula, geboren te Geel op 6 oktober 1955, in leven laatst wonende te 2430 Eindhout, gemeente Laakdal, Kortestraat 5, en overleden te Laakdal op 27 januari 2006.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons één onderhandse volmacht, alsmede een kopie van de beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, d.d. 16 mei 2006, overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) M. Demaeght, notaris. (40907) ,

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Op 15 september 2006.

Door : Mej. Hélène Dusselier, wonende te Meulebeke, Vierlindendreef 2.

In hoedanigheid van : volmachtdraagster krachtens een hierbijgevoegde onderhandse volmacht gedateerd van 27 juli 2006, en gegeven door Mevr. Elshoecht, Gerda Jeannine Josine, geboren te Vilvoorde op 9 juli 1963, wonende te 1800 Vilvoorde, Grimbergsesteenweg 231, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon Vets, Cédric, geboren te Vilvoorde op 5 oktober 1991.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, d.d. 7 september 2006.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Aan de nalatenschap van : Vervloet, Irma Magdalena, geboren te Itegem op 19 maart 1945, in leven wonende te Oudergem, Waversesteenweg 1437, en overleden op 13 mei 2006 te Oudergem.

De griffier : (get.) Philippe Mignon. (40908)

Op 15 september 2006.

Door : Mej. Hélène Dusselier, wonende te Meulebeke, Vierlinden-dreef 2.

In hoedanigheid van : volmachtdragster krachtens een hierbijgevoegde onderhandse volmacht gedateerd van 27 juli 2006, en gegeven door Mevr. Elshoecht, Gerda Jeannine Josine, geboren te Vilvoorde op 9 juli 1963, wonende te 1800 Vilvoorde, Grimbergsesteenweg 231, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon Vets, Cédric, geboren te Vilvoorde op 5 oktober 1991.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, d.d. 7 september 2006.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Aan de nalatenschap van : Vervloet, Irma Magdalena, geboren te Itegem op 19 maart 1945, in leven wonende te Oudergem, Waversesteenweg 1437, en overleden op 13 mei 2006 te Oudergem.

De griffier : (get.) Philippe Mignon. (40909)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en zes, op tweeëntwintig september.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Tamara Di Tonto, adjunct-griffier, zijn verschenen :

Zegers, Julie, geboren te Tongeren op 21 juli 1988, wonende te 3700 Tongeren, Sacramentstraat 23, handelend in eigen naam;

Simon, Martine Marie J., geboren te Tongeren op 21 maart 1964, wonende te 3700 Tongeren, Sacramentstraat 23, handelend in haar hoedanigheid van ouder van :

Zegers, Charlot, geboren te Tongeren op 23 juni 1992, wonende te 3700 Tongeren, Sacramentstraat 23, in eigen naam;

Zegers, Michiel, geboren te Tongeren op 11 februari 1994, wonende te 3700 Tongeren, Sacramentstraat 23, in eigen naam;

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 24 september 2006,

die ons in het Nederlands verklaren de nalatenschap van wijlen Zegers, Georges Joseph, geboren te Tongeren op 13 april 1950, in leven wonende te Tongeren, Elf Novemberwal 36, overleden op 14 september 2006 te Hasselt, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Vander-smissen, notaris te Tongeren.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnsters en door dezen, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

De hoofdgriffier : (get.) H. Hoeffelaer. (40910)

Ten jare tweeduizend en zes, op 14 juli.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Moens, Mireille, griffier, is verschenen :

Pirlet, Josiane Jeanne Paula, geboren te Tongeren op 17 juni 1958, wonende te Tongeren, Sint-Gillisstraat 8, handelend in haar hoedanigheid van ouder en wettelijke vertegenwoordiger van :

Croughs, Yorma, geboren te Tongeren op 23 juli 1990, wonende te 3700 Tongeren, Sint-Gillisstraat 8, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren, d.d. 6 juli 2006;

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Croughs, Tony Louis Ghislain, geboren te Hasselt op 8 november 1956, in leven wonende te Tongeren, Sint-Gillisstraat 8, overleden te Hasselt op 3 mei 2006, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Joseph Hougaerts, notaris met standplaats te Tongeren, de Tieckenstraat 7.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) M. Moens; J. Pirlet. (40911)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 25 september 2006, heeft : Devis, Eduard Alfons Leon, geboren te Geel op 18 maart 1943, en wonende te 2440 Geel, Tulpenstraat 29, handelend in eigen naam en tevens als gevolmachtigde van :

1. Devis, Christiana Constantia Jozefa, geboren te Geel op 2 maart 1942 en wonende te 2440 Geel, Elsumerblok 32;

2. Devis, Josephina Louisa, geboren te Geel op 9 oktober 1949 en wonende te 3210 Lubbeek (Linden), Slotgracht 7,

beiden handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Gaethofs, Maria Philomena Ludovica, geboren te Paal op 14 januari 1943, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Stelenseweg 19, en overleden te Meerhout op 5 december 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Werckx, J., Baron August de Becker Remyplein 61, te 3010 Leuven (Kessel-Lo).

Turnhout, 25 september 2006.

De griffier, (get.) I. Sterckx. (40912)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 26 september 2006, heeft : Geudens, Sofie, notarisbediende, wonende te 2260 Heultje-Westerlo, Het Locht 48, handelend als gevolmachtigde van :

1. Vanhoof, Frans, geboren te Mol op 6 november 1935, en wonende te 2400 Mol, De Rooy 140,

handelend ingevolge de machtiging van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Mol d.d. 8 augustus 2006, in zijn hoedanigheid van voogd hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 18 december 2001, over : Vanhoof, Maria Paula Julienne Josepha, geboren te Mol op 1 september 1938, zonder beroep, wonende te 2400 Mol, De Rooy 140, doch verblijvende in « De Schakel », te 2490 Balen, Scheepsveld 10/3, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 2 juni 1988.

2. Hooyberghs, Frans Willy Theresia, geboren te Mol op 10 februari 1948, en wonende te 3140 Keerbergen, Putsebaan 259, handelend ingevolge de machtiging van de vrederechter van het kanton Haacht, d.d. 8 augustus 2006 in zijn hoedanigheid van voogd hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, d.d. 2 september 2005, over : Hooyberghs, Rita Maria Josepha Augusta, geboren te Mol op 2 maart 1961, en wonende te 3140 Keerbergen, Putsebaan 259, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout d.d. 15 mei 1986,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanhoof, Maria Josepha Augusta, geboren te Mol op 22 december 1919, in leven laatst wonende te 2400 Mol, Jakob Smitslaan 26, en overleden te Mol op 6 april 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Graef, H., Collegestraat 55, te 2400 Mol.

Turnhout, 26 september 2006.

De griffier, (get.) I. Sterckx. (40913)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2006, le 25 septembre, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, I. Gobert, greffier, a comparu :

Herin, Pierre Joseph J., né à Arlon le 4 mai 1948, domicilié rue du Meunier 26, à 6900 Grimbiemont, en son nom personnel, et agissant en sa qualité de frère et tuteur de :

Herin, Jocelyne Joséphine Ghislaine, née à Arville le 16 octobre 1941, domiciliée rue du Meunier 26, à 6900 Grimbiemont, placée sous statut de minorité prolongée, par jugement du tribunal de première instance d'Arlon du 5 mai 2006,

lequel comparant a, en son nom personnel, et autorisé à ce faire, en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche, du 7 septembre 2006, au nom de sa soeur, Herin, Jocelyne, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Herin, Pierre Louis, né à Arville le 15 juin 1919, en son vivant domicilié à 6700 Arlon, rue de Toernich 68, décédé à Saint-Ode le 10 mars 2006.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant, qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Timmermans, Alain, notaire, La Petite Batte 6, à 6941 Bomal-sur-Ourthe.

Arlon, le 25 septembre 2006.

Le greffier, (signé) I. Gobert. (40914)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 1^{er} septembre 2006, par :

Me Dachelet, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287;

en qualité de : mandataire en vertu d'une procuration, sous seing privé, ci-annexée, datée du 10 août 2006, et donné par Me Ghysseels, Marc-Jean Ernest G., avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Janssens, Jacques, né à Etterbeek le 2 février 1935, et demeurant à 1050 Ixelles, chaussée de Waterloo 412E;

nommé à cette fonction, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 18 juin 2003;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 3 août 2006.

Objet déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire,

à la succession de : Vandendorre, Marie Thérèse, née à Hal le 23 janvier 1943, de son vivant domiciliée à Ixelles, chaussée de Waterloo 412, et décédée le 21 juillet 2006 à Ixelles.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Dachelet, Laurent, avocat.

Le greffier, (signé) Nathalie Minnen. (40915)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 2107, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 25 septembre 2006 :

M. Ferdinand, Alain, et son épouse;

Mme Lefort, Colette;

domiciliés à Heer-sur-Meuse, rue des Douaniers 101;

agissant en leur nom personnel, et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Philippeville, en date du 15 février 2006, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de leur enfant mineure :

Ferdinand, Leslie, née le 8 janvier 1990, domiciliée avec eux, ont déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui leur est dévolue par le décès de leur fils et frère, Ferdinand, Grégory, né à Dinant le 25 février 1986, en son vivant domicilié à Villers-le-Gambon, et décédé à Morville, route Charlemagne le 19 novembre 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Philippe Laurent, notaire à Beauraing, rue de Bouillon 98.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan. (40916)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2006, le 26 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Tribolet, Véronique, née à Rocourt le 26 février 1975, agissant en nom personnel, et en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur d'âge :

Rutkowski, Zoé, née à Liège le 7 août 2003;

toutes deux domiciliées à 4000 Rocourt, rue F. Lefèbvre 88;

et à ce, autorisée, par ordonnance de la justice de paix du canton de Herstal, rendue en date du 31 juillet 2006, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Rutkowski, Johan Luc Alex, né à Genk le 27 juin 1973, de son vivant domicilié à Milmort, rue Lambotte 26, et décédé le 6 mars 2006 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pierre Delmotte, notaire à 4000 Rocourt, chaussée de Tongres 411.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (40917)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2006, le 26 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Me Eric Robert, avocat à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4, lequel agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Cougnat, Jacqueline, née à Montleban le 13 mars 1937, veuve de M. Dumont, Raymond, domiciliée et résidant à 6690 Vielsalm, Ottré 67;

Me Eric Robert, agit conformément à une ordonnance rendue le 18 septembre 2006, par M. le juge de paix siégeant à Vielsalm, dont une copie conforme restera annexée au présent,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dumont, Raymond Ghislain Joseph Marie, né à Noville (lez-Bastogne) le 16 avril 1931, de son vivant domicilié à Vielsalm, Ottré 67, et décédé le 26 août 2006 à Vielsalm (Ottré).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire éléction de domicile en l'étude de M. le notaire, Vincent Stasser, de résidence à 6670 Gouvy, route de Houffalize 41.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier-Robert.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (40918)

L'an 2006, le 26 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

M. l'avocat Eric Robert, à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4, lequel agissant en sa qualité d'administrateur provisoire aux biens de :

Mme Herman, Denise, veuve de Junius, Albert, née à Grand-Halleux le 12 août 1940, domiciliée et résidant à 6698 Grand-Halleux, rue des Raines 11;

Me Eric Robert, agit conformément à une ordonnance rendue le 11 septembre 2006, par M. le juge de paix à Vielsalm, dont une copie conforme restera annexée au présent,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jeunejean, Eva Georgette Marie Anne, née à Wanne le 14 avril 1914, de son vivant domiciliée à Grand-Halleux, rue des Raines 10, et décédée le 12 décembre 2005 à Vielsalm.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire éléction de domicile en l'étude de Mme le notaire, Anne-Cécile de Ville de Goyet, de résidence à 4980 Trois-Ponts, avenue J. Lejeune 127.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier-Robert E.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (40919)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2006, le 25 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Hector Watelet, greffier en chef, a comparu :

M. François Hermann, candidat notaire, domicilié à 5004 Namur (Bouge), rue Pol Verbist 10, représentant en vertu de procurations sous seing privé :

en premier

M. Cronet, Etienne, domicilié à 5100 Namur (Wierde), rue du Perseau 39;

Mme Giot, Cécile, née le 10 juillet 1971, domiciliée à 5001 Namur (Erpent), rue des Pouillots 3;

agissant en qualité de père et de mère de :

Mlle Cronet, Jessica, née à Namur le 29 novembre 1989, célibataire, domiciliée à 5101 Namur (Erpent), rue des Pouillots 3;

et ce, dûment autorisés, par ordonnance de M. Baudhuin Gerard, juge de paix suppléant du second canton de Namur, en date du 14 août 2006;

en second

M. Lallemand, Michel, né le 27 mai 1965, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue Pinsonhaie 2;

Mme Giot, Cécile, née le 10 juillet 1971, domiciliée à 5101 Namur (Erpent), rue des Pouillots 3;

agissant en qualité de père et mère de :

Mlle Giot, Anaïs Marine, née à Namur le 8 mai 1994, célibataire, domiciliée à 5101 Namur (Erpent), rue des Pouillots 3;

et ce, dûment autorisés, par ordonnance de M. Baudhuin Gerard, juge de paix suppléant du second canton de Namur, en date du 14 août 2006,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Mme Rachel Feron, domiciliée en son vivant à 5100 Jambes, rue de Dave 619, et décédée à Namur, en date du 18 novembre 2005.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, greffier en chef.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me S. Watillon, notaire à 5000 Namur, rue J. Saintraint.

Namur, le 25 septembre 2006.

Le greffier en chef, (signé) Hector Watelet. (40920)

L'an 2006, le 26 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Van Den Eynde, Isabelle, née à Bruges le 25 décembre 1960, domiciliée à Namur (Cognelée), rue Bois des Moines 20, représentant en vertu d'une procuration, sous seing privé :

Mme Van Ruysevelt, Laurence, née à Namur le 19 mars 1978, cohabitante légale de M. Rubay, Michaël, domiciliée à 5000 Namur, chaussée de Dinant 211, agissant en sa qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur d'âge :

Rubay, Adrien (fils du défunt), né à Namur le 18 février 2005, domicilié à 5000 Namur, chaussée de Dinant 211;

et ce, dûment autorisée, en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Marie-Martine De Soete, juge de paix du second canton de Namur, en date du 23 juin 2006,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de M. Rubay, Michaël, domicilié en son vivant à Namur, chaussée de Dinant 211, et décédé à Temploux, en date du 26 mai 2006.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Herbay, notaire à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

Namur, le 26 septembre 2006.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (40921)

Par acte n° 06-392 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 22 septembre 2006 :

Delavallée, Marjorie, née à Tournai le 15 septembre 1976, domiciliée à 7973 Belœil, rue Bernard Hecquet 7, agissant en qualité de mère de sa fille mineure :

Van Crombrugge, Gaëlle Evelyne, née à Belœil le 8 janvier 1997, domiciliée avec sa mère;

autorisée, par ordonnance prononcée le 13 septembre 2006, par M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, dont une copie nous a été produite,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Crombrugge, Frédéric Claude, né le 12 décembre 1968 à Belœil, en son vivant domicilié à Belœil, rue Bernard Hecquet 7, décédé à Saint-Ghislain le 12 août 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'éléction de domicile est faite chez Me Anthony Pirard, notaire de résidence à Quevauvamps.

Tournai, le 22 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (40922)

Par acte n° 06-394 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 septembre 2006 :

Masure, Annick, collaboratrice de notaire, demeurant à 7540 Kain, rue Joseph Gaurain 12/B, agissant en qualité de mandataire de :

Hellin, Martine, née à Néchin le 5 janvier 1965, domiciliée à 1480 Saintes, rue des Frères Verkleeren, agissant en qualité d'administrateur provisoire de : Delemasure, Pierre Paul François, né à Escanaffles le 18 février 1952, domiciliée à 7760 Celles, rue du Calvaire 1, « Institut Saint-Joseph »;

autorisée, par ordonnance prononcée le 12 septembre 2006, par M. le juge de paix du second canton de Tournai,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Coquerelle, Simonne Marie Louise, née le 28 janvier 1917 à Escanaffles, en son vivant domiciliée à Mont-de-l'Enclus, chaussée de la Libération 9, décédée à Ronse le 10 avril 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Luc Janssens, notaire associé à 7760 Celles, chaussée de Renaix 19/A.

Tournai, le 25 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (40923)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 september 2006, is Mondoshiwan BVBA, Geuzenstraat 31, 2000 Antwerpen-1, restaurants van het traditionele type, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.901.587.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 26 september 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 26 oktober 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 november 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (40924)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 september 2006, is Sirmo NV, Ringlaan 1, 2600 Berchem (Antwerpen), vervaardiging van elektrische benodigdheden, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0416.967.861.

Curator : Mr. Mertens, Jan Lodewijk, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 26 september 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 26 oktober 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 november 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (40925)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 26 september 2006, is Ganeme BVBA, Antwerpsestraat 84-86, 2640 Mortsel, fastfoodzaken, snackbars, frituren en dergelijke, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.059.712.

Curator : Mr. Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 26 september 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 26 oktober 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 november 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (40926)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 25 september 2006, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van East European Car Trade BVBA, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Leffingestraat 180, gekend onder het ondernemingsnummer 0478.277.603, met als handelsactiviteiten handel in aanhangwagens, opleggers, caravans en dergelijke.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 september 2006.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Christine Vermeire, advocaat te 8400 Oostende, Groendreef 8.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 25 oktober 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 3 november 2006.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (40927)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Mits vonnis van de 2e kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, d.d. 8 juni 2006, werd de afsluiting van de vereffening van de BVBA Orlando Fitness, waarvan de maatschappelijke zetel gelegen was te 8700 Tielt, Minderbroedersplein z/n, met als ondernemingsnummer 0439.669.722, uitgesproken, en beslist dat de boeken en bescheiden van de vennootschap dienen neergelegd en gedurende 5 jaar bewaard te worden op het kantoor van de vereffenaar Mr. David Lust, advocaat te 8755 Ruiselede, Aalterstraat 27.

(Get.) D. Lust, advocaat. (40928)

Mits vonnis van de 2e kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, d.d. 8 juni 2006, werd de afsluiting van de vereffening van de BVBA DV Trans, waarvan de maatschappelijke zetel gelegen was te 8700 Tielt, Pittemsesteenweg 30, met als ondernemingsnummer 0437.787.724, uitgesproken, en beslist dat de boeken en bescheiden van de vennootschap dienen neergelegd en gedurende 5 jaar bewaard te worden op het kantoor van de vereffenaar Mr. David Lust, advocaat te 8755 Ruiselede, Aalterstraat 27.

(Get.) D. Lust, advocaat. (40929)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 25 september 2006, werd Comass BVBA, tussenpersoon verzekerings, Burchtdam 87, 9400 Ninove, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.233.182.

Rechter-commissaris : M. Christophe Meert.

Curator : Mr. Rudy Cobbaert, Brusselsesteenweg 88, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 25 september 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 3 november 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (40930)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 25 september 2006, werd Multi Projects VOF, handelsbemiddeling in diverse goederen, rue de la Gare 24, bus 1, 5310 Eghezée, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.082.136.

Rechter-commissaris : M. Christophe Meert.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 25 september 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 3 november 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (40931)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 22 september 2006, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Noordhoek, Cornelis, bloementeel, geboren te Aalsmeer (Nederland) op 13 maart 1941, wonende te 9080 Lochristi, Zavel 43, en met ondernemingsnummer 0643.133.061.

Rechter-commissaris : de heer Bernard Tuypens.

Datum staking van de betalingen : 22 september 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 oktober 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 november 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Jeroen Leaerts, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hutsepotstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (40932)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 22 september 2006, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Hunting World Limited, vreemde vennootschap met recht van het United Kingdom, productie van vers vlees; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9080 Lochristi, Antwerpsesteenweg 11, en met ondernemingsnummer 0870.954.189.

Rechter-commissaris : de heer Johan Verhaeghe.

Datum staking van de betalingen : 22 september 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 oktober 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 november 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Dirk Leroux, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 964.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (40933)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 22 september 2006, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Golden Games BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Koning Boudewijnstraat 2, en met ondernemingsnummer 0437.770.106

Rechter-commissaris : de heer Michel Reyniers.

Datum staking van de betalingen : 22 september 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 oktober 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 november 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Sylvie Kempinaire, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Putkapelstraat 105.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (40934)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 22 september 2006, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Fasseur, Philippe, overig loodgieterswerk, geboren op 22 mei 1955, wonende te 9050 Gent, Arthur Latourstraat 20, bus A, en met ondernemingsnummer 0739.041.416.

Rechter-commissaris : de heer Koen Batsleer.

Datum staking van de betalingen : 22 september 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 20 oktober 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 november 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Christian Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementsstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (40935)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 21 september 2006, werd, op bekentenis, failliet verklaard Beel, Koen Omaar Remi, Ter Priemstraat 16, te 8780 Oostrozebeke, geboren op 11 maart 1967, verhuur van videocassettes en -banden, dvd's, cd's en grammofoonplaten - overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw - verlaging van het grondwaterpeil en drainage van bouwterreinen - het aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van thermische isolatiemateriaal en isolatiemateriaal tegen geluid en trillingen - overige bouwinstallatie - het reinigen van gebouwen na beëindiging van de bouwwerkzaamheden - de levering van meubels en huishoudapparaten - expeditiekantoren - verhuur en operationele leasing zonder bedieningspersoneel van tenten voor tentoonstellingen, bedrijfsfeesten, concerten, enz. - overige activiteiten in verband met recreatie - handelsbemiddeling in goederen (algemeen assortiment) - overige gespecialiseerde detailhandel in artikelen, andere dan voedingsmiddelen - kleinhandel in koorden en touwen.

Ondernemingsnummer 0791.094.287.

Rechter-commissaris : Espeel, Michel.

Curator : Mr. Vandenberghe, Xavier, Stormestraat 140, 8790 Waregem.

Datum van de staking van betaling : 21 september 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 oktober 2006.

Nazicht van de schuldvorderingen : 15 november 2006, te 11 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtshuis II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels. (40936)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 25 september 2006 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Den Engel Staes, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Markt 32, met ondernemingsnummer 0862.618.525, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Staes, Marc, wonende te 2500 Lier, Kolveniersvest 39, bus 3.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40937)

Verzoek tot gerechtelijk akkoord

Bij vonnis dezer rechtbank van 25 september 2006 werd een definitieve opschorting van betaling toegekend voor een periode ingaande op 25 september 2006 en eindigend op 22 september 2008 aan de naamloze vennootschap M-Tec, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Zandvoortstraat 1, met ondernemingsnummer 0400.838.345, met als handelsactiviteit levering van goederen en diensten voor de telecommunicatiemarkt.

Mechelen, 25 september 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40938)

Bij vonnis d.d. 25 september 2006 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA Hongrest, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 111, met ondernemingsnummer 0460.285.091, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Tamas, Iszak, wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 111.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40939)

Bij vonnis d.d. 25 september 2006 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard, de BVBA Des Arts, uitbating pitabar, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Kiliaanstraat 37, en er handeldrijvende onder de benaming Café Des Arts, met ondernemingsnummer 0459.972.119.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 25 september 2006.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Berghen, Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Korte Maagdenstraat 7.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 23 oktober 2006.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 20 november 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40940)

Bij vonnis d.d. 25 september 2006 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de CVBA Eurohome, onderneming voor verkoop en verhuur van onroerend goed, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Sint-Rumoldusstraat 2, met ondernemingsnummer 0438.557.388.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 25 september 2006.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Berghen, Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Korte Maagdenstraat 7.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 23 oktober 2006.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 20 november 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40941)

Bij vonnis d.d. 25 september 2006 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Maeremans, Florent, schilder, geboren te Mechelen op 12 januari 1972, met ondernemingsnummer 0634.414.543, wonende en handeldrijvende te 2800 Mechelen, Boutersemstraat 88.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 25 september 2006.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Hoogenbemt, Eric, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Hombeeksesteenweg 62.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 23 oktober 2006.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 20 november 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (40942)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 25 september 2006, op dagvaarding, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Immo Madeco, met vennootschapszetel te 8640 Vleteren (Woesten), Woestendorp 54, en met uitbatingszetel te 8510 Kortrijk (Marke), Markekerkstraat 60, bus 21, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0454.992.554, voor de volgende activiteiten : projectontwikkeling voor woningbouw; projectontwikkeling voor kantoorbouw; projectontwikkeling voor infrastructuurwerken; handel in onroerend goed; de handel in eigen onroerend goed : flatgebouwen en woningen, niet voor bewoning bestemde gebouwen, grond; de verkoop van eigen handelszaken en van zelf verworven sleutelgeld (overname); verhuur van niet-residentiële gebouwen, verhuur van terreinen; bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed; schatten en evalueren van onroerend goed, en met als handelsbenaming : « Immo Madeco ».

Rechter-commissaris : de heer J.-P. Noyez, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. F. Seys, advocaat te 8970 Poperinge, burgemeester Bertenplein 31.

Datum staking van de betalingen : maandag 25 september 2006.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór maandag 16 oktober 2006.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 8 november 2006, om 9 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Bij voormeld vonnis werd de kosteloze rechtspleging bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (40943)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 19 septembre 2006, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif de la faillite de la SCRL Société Manageoise d'Electricité (SME), dont le siège social était sis à 7170 Manage - BP 16, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 15 février 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Pascal Guillaume, domicilié à 7170 La Hestre, rue de Nivelles 48.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (40944)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 26 septembre 2006, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Coiffure Roby, salon de coiffure, dont le siège social est établi à 5590 Ciney (Haversin), Les Basses 18A, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0434.074.208, auparavant inscrite au registre du commerce de Dinant sous le numéro 53388 et immatriculée à la T.V.A. sous le numéro 434.074.208.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue du Condroz 40;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 14 novembre 2006, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) H. Bourdon. (40945)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Samgun, ayant son siège social à 4671 Blegny (Saive), rue des Anémones 16, pour les activités suivantes : promotion immobilière de logements, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0871.547.473.

Curateurs : Mes Pierre Ramquet et Xavier Charles, avocats à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40946)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Gaemi, établie et ayant son siège social à 4430 Ans, rue des Français 65, pour les activités suivantes : commerce de détail d'appareils électroménagers, de radio et de télévision, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0872.183.220.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40947)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA GP Prestalux, dont le siège de la succursale belge est établi à 4000 Liège, quai de Coronmeuse 37, dont la maison mère est établie au Grand Duché du Luxembourg, boulevard Grande Duchesse Charlotte 45, à 1331 Luxembourg, pour les activités suivantes : commerce de détail de meubles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.869.105.

Curateurs : Mes Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Simon Radoux 52.

Juge-commissaire : M. Joseph Dejardin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40948)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL S.C.A. Constructions, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, En Hayeneux 132, pour les activités suivantes : travaux de construction - gestion de portefeuilles et de fortunes, conseils en placements, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.286.844.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40949)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL l'Inattendu, établie et ayant son siège social à 4101 Jemepe-sur-Meuse, rue de Jace 197, pour l'exploitation d'un débit de boissons, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.592.753.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Luc Jamin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40950)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA Kupper & Partners, établie et ayant son siège social à 4683 Oupeye (Vivegnis), rue César de Paep 43, pour les activités suivantes : intermédiaires du commerce en produits divers, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.621.612.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. André Bruyere.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (40951)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Vaccaro & Fils, en liquidation, ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne (Bierset), chaussée de Hannut 421, pour les activités : construction de maisons individuelles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.596.555.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Luc Jamin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits.
(40952)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Loisirs, Genetique, Technologie, en abrégé Logentec, établie et ayant son siège social à 4452 Juprelle, rue Bourgogne 30, pour le commerce de gros de céréales, semences et aliments pour le bétail - recherche et développement en sciences physiques et naturelles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0441.874.194.

Curateurs : Mes André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, et Laurent Stas de Richelle, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 81.

Juge-commissaire : M. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits.
(40953)

Par jugement du 25 septembre 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA Soter, dont le siège social à 4052 Beaufays, Voie de l'Air Pur 6, pour les activités suivantes : réalisation de logiciels, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0423.040.358.

Curateurs : Mes Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 64.

Juge-commissaire : M. Alain Smets.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 8 novembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits.
(40954)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 21 septembre 2006, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Mens and Womens Shop SPRL, dont le siège social est sis à Namur, rue Saint-Jacques 27, y exploitant sous la dénomination « Old River », un commerce de détail en vêtements et accessoires, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0474.683.257 et anciennement au R.C. Namur 78193.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 21 septembre 2006, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Marchal, Jacques, juge-consulaire.

Curateur : Me Geubelle, Anne Catherine, rue Patenier 57, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 30 octobre 2006, avant 16 heures, deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.
(40955)

Par jugement du 21 septembre 2006, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Rovo SA, dont le siège social est sis à 5170 Profondeville, section Bois-de-Villers, rue Léopold Crasset 42, ayant pour activité la fabrication de volets, portes de garage, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0446.734.290 et anciennement au R.C. Namur 64628.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 21 septembre 2006, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Marchal, Jacques, juge-consulaire.

Curateur : Me Donadello, Florence, rue du Centre 17, 5060 Sambreville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 30 octobre 2006, avant 16 heures, deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.
(40956)

Par jugement du 21 septembre 2006, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de Grenson Alpha-Best SNC, dont le siège social est sis à 5300 Andenne, Sentier de Seilles 1/3, et y exploitant une activité d'intermédiaire commercial sauf le courtage en assurances, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0471.686.650 et anciennement au R.C. Namur 76877.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 21 septembre 2006, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Marchal, Jacques, juge-consulaire.

Curateur : Me Gravy, Olivier, rue Pépin 14, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 30 octobre 2006, avant 16 heures, deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (40957)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 26 septembre 2006, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SA Kom'Luc, ayant son siège social à 7322 Pommerœul, rue d'En Bas 20C, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0459.314.103, et ayant pour activité commerciale l'entreprise d'installation de chauffage et sanitaire.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (26 octobre 2006).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 15 novembre 2006.

Curateur : Me Brotcorne, Pierre, rue Bonnemaïson 8B, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Ph. Wattiaux.

Tournai, le 26 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (40958)

Par jugement rendu le 26 septembre 2006, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Sondimmo, ayant son siège social à 7600 Péruwelz, rue Pont-à-la-Faulx(Per) 15, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0476.420.448, et ayant pour activité commerciale les affaires immobilières.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (26 octobre 2006).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 15 novembre 2006.

Curateur : Me Dehaene, John, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Juge-commissaire : P. Roman.

Tournai, le 26 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (40959)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Jacques Vernimmen, notaris, met standplaats te Nijlen, op 3 juli 2006, geregistreerd twee blad geen verzendingen, te Lier, Registratie 7 juli 2006, boek 195, blad 43, vak 15, ontvangen vijftieng euro. De eerstaanwezend inspecteur, (getekend) S. Van Britsom, dat :

de heer Geylen, Guillaume Jean Jeanne, gepensioneerde, geboren te Antwerpen op 23 augustus 1937, en zijn echtgenoot, de heer Breugelmans, Eric Maria Edward, dameskapper, geboren te Lier op 23 juni 1967, samenwonende te 2560 Nijlen, Tibourstraat 41.

Verlangen de op hen toepasselijke vermogensregeling te wijzigen overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek door over te gaan van een wettelijk stelsel naar een scheiding van goederen.

(Get.) J. Vernimmen, notaris. (40960)

Bij verzoekschrift neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 25 september 2006, hebben de heer Koen Suzanne John Van Mullem, en zijn echtgenote, Mevr. Maria del Carmen Delgadillo Espejo, samenwonende te 1090 Jette, Firmin Lecharlierlaan 139/1g/1, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensvoorwaarden verleden op 24 juli 2006 voor notaris Georges Janssens, te Hamme. De wijziging houdt een inbreng in, door de heer Van Mullem, in het gemeenschappelijk vermogen, van een eigen onroerend goed.

Hamme, 25 september 2006.

(Get.) Georges Janssens, notaris. (40961)

Bij verzoekschrift van 25 september 2006 hebben de echtgenoten Bart Arthur Elie Lampaert-Van Kerckhove, Ghislaine Elza Alfonsine, samenwonende te Wetteren, Wegvoeringstraat 62, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van de akte verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 25 september 2006, houdende wijziging van hun bestaand huwelijksstelsel inhoudende een wettelijke gemeenschap, door inbreng van eigen onroerende goederen van de heer Bart Lampaert, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris. (40962)

Bij beschikking uitgesproken op 13 september 2006 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel, op 19 juni 2006, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Pernot, Paulus Edmondus Theodorus Josephus, geboren te Geel op 1 september 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Helsen, Maria Josephina Joanna, geboren te Geel op 8 januari 1928, wonende te 2440 Geel, Kollegestraat 36.

De echtgenoten Pernot-Helsen hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door de heer Pernot, Paulus, van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Pernot-Helsen : (get.) Katrien Eerens, geassocieerd notaris. (40963)

Bij verzoekschrift in datum van 25 september 2006 hebben de echtgenoten Despriet Jean Jacques-Raeymaekers Christiane, wonende te Pepingen, Ninoofsesteenweg 174, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Luc Van Eeckhoudt, te Halle, op 25 september 2006, houdende wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijkscontract zijnde een zuivere scheiding van goederen overgaande naar het wettelijk stelsel met inbreng door Mevr. Raeymaekers van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Halle, 26 september 2006.

(Get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris. (40964)

Bij verzoekschrift van 26 september 2006 hebben de heer Simons, Pierrot Willem Lambert, geboren te Vliermaal op 6 november 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Lenaers, Maria Louisa Antonia, geboren te Kerniel op 21 april 1947, samenwonende te 3630 Maasmechelen (Eisden), Paul Lambertlaan 62, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Catherine Delwaide, te Borgloon, op 26 september 2006, houdende behoud van het stelsel van gemeenschap van goederen met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Mr. Catherine Delwaide, notaris. (40965)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zesde kamer met één rechter, op 13 juli 2006, werd de akte wijziging huwelijksstelsel van de heer Jean-Marie Vanfleteren, en zijn echtgenote, Mevr. Regina Coryn, samenwonende te 8870 Izegem, Oude Iepersestraat 66, verleden voor notaris Stefaan Laga, met standplaats te Izegem, op 20 april 2006, gehomologeerd.

De akte betreft het aannemen van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten en een inbreng door de heer Jean-Marie Vanfleteren, van een woonhuis en een schuur aan de Oude Iepersestraat 66-68, te Izegem.

Voor de echtgenoten : (get.) Stefaan Laga, notaris. (40966)

Er blijkt uit een vonnis uitgesproken, op verzoekschrift in de raadkamer door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 15 september 2006 dat gehomologeerd werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Norbert Joseph Florent Carlier, en zijn echtgenote, Mevr. Anita Augusta Maria Deneweth, samenwonende te Brugge (Assebroek), Barthelsstraat 42, opgemaakt door notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), op 23 februari 2006.

(Get.) E. Van Tuyckom, notaris. (40967)

Bij verzoekschrift van 30 augustus 2006, hebben de heer Van Og, Henricus Gerardus Helena, en zijn echtgenote, Mevr. Vuurpijl, Lydia Carmen, wonende te 2328 Meerle, Sint Salvatorstraat 9, gehuwd onder het Belgische wettelijk stelsel der gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 30 augustus 2006, houdende de wijziging van de samenstelling hun vermogens door de inbreng van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Belgisch burgerlijk wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Jan Michoel, notaris. (40968)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 4 september 2006, hebben de heer Van Egdom, Paul Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. Marien Francine Louis Raymonda, samenwonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Schoorstraat 40, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor notaris Marc Cuypers, te Heist-op-den-Berg op 5 juli 2006, houdende de wijziging van hun huwelijkscontract onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten verleden voor notaris Jean Jansen, te Heist-op-den-Berg, op 12 juli 1971, en inhoudende aanneming van het stelsel van de scheiding van goederen.

Heist-op-den-Berg, 26 september 2006.

Voor de echtgenoten Van Egdom-Marien : (get.) Marc Cuypers, notaris. (40969)

Bij verzoekschrift van 12 september 2006, hebben de heer Schellekens, Kris Henri Joanna, geboren te Turnhout op 16 september 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Moeskops, Cinthe Regina Guilielmus, geboren te Turnhout op 26 juli 1972, samenwonende te Turnhout, Grimstedestraat 132 bus 1, beiden van Belgische nationaliteit, de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, op

12 september 2006, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een onroerend goed toebehorende aan vernoemde heer Schellekens, Kris, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Christine Van Haeren, notaris. (40970)

Bij verzoekschrift de dato 13 augustus 2006, hebben de heer Stadsbader, Olivier Valère Helene, geboren te Leuven op 13 augustus 1974, nummer identiteitskaart 590-1353689-80, nationaal nummer 740813-181-69, en zijn echtgenote, Mevr. Vanrossum, Ilse Barbara Johanna, geboren te Brussel op 6 april 1974, nummer identiteitskaart 590-1353698-89, nationaal nummer 74 04 06 330 05, samen gedomicilieerd te 1651 Beersel (Lot), Meanderveld 7/22, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Patrick Van Oudenhove, te Sint-Pieters-Leeuw, op 10 april 2006, inhoudende inbreng door de heer Stadsbader, Olivier, vernoemd, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebreke aan huwelijkscontract, stelsel niet gewijzigd zoals verklaard.

(Get.) P. Van Oudenhove, notaris. (40971)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Geelen, Mathieu Armand, arbeider, geboren te Genk op 2 augustus 1953, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Jorissen, Marie Josée, arbeidster, geboren te Hasselt op 8 oktober 1951, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen, Groenendaal 6, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 17 maart 2006, gehomologeerd, waarbij hun stelsel van de wettelijke gemeenschap wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van persoonlijke goederen van Mevr. Jorissen, Marie Josée.

Bilzen, 25 september 2006.

Namens de echtgenoten Geelen-Jorissen : (get.) X. Voets, notaris. (40972)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Kerkhofs, Paul Marie Albert, gepensioneerde, geboren te Martenslinde op 26 november 1939, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Festjens, Alida Amelie Arnoldine Jeanine, gepensioneerde, geboren te Membruggen op 16 september 1938, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen, Biesenweg 29, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 10 maart 2006, gehomologeerd, waarbij hun stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van eigen goederen van de man en een eigen goed van de vrouw.

Bilzen, 25 september 2006.

Namens de echtgenoten Kerkhofs-Festjens : (get.) X. Voets, notaris. (40973)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 21 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vrancken, Pierre Antoine Maximiliaan, arbeider, geboren te Mopertingen op 19 juli 1962, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Brands, Dora Maria Josephine Thérèse, arbeidster, geboren te Martenslinde op 30 januari 1964, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen (Mopertingen), Redemptiestraat 27A, verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 24 januari 2006, gehomologeerd, waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een persoonlijk goed van de heer Vrancken Pierre.

Bilzen, 25 september 2006.

Namens de echtgenoten Vrancken-Brands : (get.) X. Voets, notaris. (40974)

Par jugement rendu le 12 juin 2006, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte modificatif reçu le 17 février 2006, par le notaire Philippe Labé, à Liège, avenue entre M. Canaveral Cepeda, Rafaël Antonio, indépendant, né à Riosucio-Caldas (Colombie) le 24 novembre 1951, et son épouse, Mme Yerna, Brigitte Anne Marie Henriette Madeleine, indépendante, née à Liège le 29 mai 1958, assujettie à la TVA sous le n° 600.514.132, n° d'entreprise 0600.514.132, tous deux domiciliés à Liège (4000 Liège), rue Hors-Château 33, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage.

Ledit acte contenait l'apport à leur patrimoine commun d'éléments actifs propres à Mme Yerna.

Liège, le 25 septembre 2006.

(Signé) Ph. Labé, notaire. (40975)

Suivant jugement rendu le 16 août 2006, par le tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Noël Albert Cools, et son épouse, Mme Pater, Marie Thérèse, demeurant à 1320 Beauvechain, rue de Louvain 10, a été homologué. Le contrat modificatif comporte le maintien du régime de la communauté légal avec adjonction d'un bien immeuble sis à Beauvechain, rue de Louvain 10, apporté par Mme Marie Thérèse Pater.

Pour les époux Noël Cools-Pater Marie Thérèse : (signé) Vincent Guillemyn, notaire. (40976)

Par requête en date du 25 septembre 2006, les époux Avi, Aldo Louis, de nationalité italienne, né à Charleroi le 15 mai 1965, et Bero, Marie Agnès Andrée Fernande Ghislaine, de nationalité belge, née à Ciney le 14 janvier 1963, tous deux domiciliés à Arbre (Profondeville), rue de l'École 11, vont introduire devant le tribunal civil de première instance séant à Namur, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé le 25 septembre 2006, par le notaire Renaud Gregoire, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire et Renaud Grégoire, notaires associés », société civile à forme de SPRL, dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252/A, contrat aux termes duquel les époux ont déclaré maintenir leur régime actuel de communauté légale, mais avec apport au patrimoine commun d'un immeuble et des dettes le grevant par Mme Bero et de ses créances par M. Avi.

Pour extrait conforme : pour les époux Avi-Bero Aldo, (signé) Renaud Gregoire, notaire associé. (40977)

Par requête en date du 6 septembre 2006, M. Degroote, Philippe Valère André, chauffeur-livreur, né à Tournai le 24 avril 1957, et son épouse, Mme Rousseau, Patricia Paulette Juliette, infirmière, née à Ath le 16 juillet 1960, tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble à Leuze-en-Hainaut, section de Tourpes, rue de la Première Brigade 26, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial; acte reçu par le notaire Sylvie Decroyer, à Frasnes-lez-Anvaing, en date du 6 septembre 2006.

Ledit contrat modificatif comporte modification de l'article 7 de leur contrat de mariage et apport de biens propres au patrimoine commun par Mme Patricia Rousseau.

(Signé) Sylvie Decroyer, notaire. (40978)

Par requête déposée au tribunal civil de première instance de Neufchâteau le 9 août 2006, les époux Chisogne, Maurice Emile Ghislain, né à Longchamps le 9 décembre 1945 et Lhote, Liliane Léontine Henriette, née à Longchamps le 30 juillet 1958, domiciliés à 6688 Bertogne, Rolley 593, ont sollicité l'homologation de l'acte reçu par le notaire associé Jean Michel Maus de Rolley, à Rochefort, contenant modification de leur régime matrimonial par l'apport d'un bien propre à l'époux.

(Signé) J-M. Maus de Rolley & Ph. de Wasseige, notaires associés. (40979)

Selon jugement prononcé le 3 juillet 2006, par la première chambre du tribunal de première instance séant à Charleroi, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Arrigoni, Jean-Marc Roger Ghislain, homme d'entretien, né à Tilly le 26 novembre 1959 (numéro national : 591126-283-59), de nationalité italienne, et son épouse, Mme Billeci, Enza, infirmière, née à Charleroi le 23 juin 1965 (numéro national : 650623-136-96), de nationalité belge, domiciliés ensemble à Fleurus section Fleurus, chaussée de Gilly 378, dressé par acte du notaire Marc Ghigny à Fleurus, le 1^{er} septembre 2005, a été homologué.

Le contrat modificatif adopte le régime de la séparation de biens.

(Signé) M. Ghigny, notaire. (40980)

En date du 26 juin 2006, M. Collet, Benoît Emile Charles Ghislain, né à Ottignies le 24 août 1961, et son épouse, Mme Newman, Pascale Renée Germaine Ghislaine, née à Etterbeek le 17 février 1963, domiciliés ensemble à 1300 Wavre (section de Limal), avenue de Nivelles 81, mariés à Wavre, le 20 décembre 1997, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Bernard Houet, à Wavre, en date du 2 décembre 1997, et n'ayant apporté, jusqu'à ce jour, aucune modification ou changement à leur régime matrimonial, ainsi déclaré, ont introduit une requête devant le tribunal de première instance de Nivelles, en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par Me Bernard Houet, à Wavre, le 26 juin 2006.

Ce contrat modificatif prévoit l'ajout d'une société d'acquêts et l'apport par M. Collet seul de la pleine propriété d'un bien immeuble.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Houet, notaire. (40981)

Par requête en date du 20 septembre 2006, M. Franck, Marc Hubert René, né à Eupen le 8 octobre 1973 (numéro au registre national 73.10.08 007-95), et son épouse, Mme Dardenne, Sophie, née à Liège le 8 novembre 1980 (numéro au registre national 80.11.08 090-69), domiciliés et demeurant ensemble à Welkenraedt, rue Saint-Jean 10, vont introduire devant le tribunal de première instance de Verviers, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jean-Luc Angenot de Welkenraedt, en date du 26 avril 2006, visant à effectuer un apport d'un tiers d'un bien immeuble propre affecté au logement principal de la famille à la société accessoire au régime de séparation des biens.

Pour les époux Franck-Dardenne : (signé) Me Jean-Luc Angenot, notaire. (40982)

Verbeterend bericht

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2006, bl. 49965, bericht nr. 40305, betreffende huwelijksvermogen Vereecken-Smet, moet gelezen worden : « ... Vereecken, Hugo Gustaaf, geboren te Vrasene op 22 september 1933,... ».

(40986)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la chambre des vacations du tribunal de première instance de Liège, le 4 août 2006, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinave 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Honhon, Maria, née à Liège le 19 août 1934, en son vivant domiciliée à 4020 Liège, rue du Général de Gaulle 74/54, résidant en maison de repos à Liège, rue de Hesbaye 75, décédée à Liège, le 12 mars 2006.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat. (40983)

Par décision délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège le 12 septembre 2006, Me Luc Noirhomme, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie à 4030 Grivegnée, rue Vinâve 32, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Mlle Gabrielle Flore Maria Agnès Bachelet, né à Grâce-Berleur le 18 octobre 1929, en son vivant domiciliée à 4030 Liège, rue des Orchidées 178, décédée à Liège le 16 février 2006.

Les créanciers sont invités à prendre contact avec le curateur dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) L. Noirhomme, avocat.

(40984)

Par décision délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège le 8 septembre 2006, Me Luc Noirhomme, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie à 4030 Grivegnée, rue Vinâve 32, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Anne Marie Antoine Claudine Deltour, née à Liège le 12 octobre 1943, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue Lulay-des-Fèbvres 13, et décédée à Liège le 21 août 2005.

Les créanciers sont invités à prendre contact avec le curateur dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) L. Noirhomme, avocat.

(40985)